

كتاب

صلاة الاغربنيات وترتيب افاشين السحريات
وخدمة اسرار القداس لاحتياج الكاهن والشماس
تاليف يوحنا فم الذهب والقديس الكبير باسيليوس
والبروحيا سمانا المنسوب
الى القديس
غريغوريوس
ثم

بسم الله الواحد الابدي الازلي السرمدي وبه نستعين
المجد لله الذي انار عقولنا بضيا الامانة الارثودكسية
وكشف لنا مكتومات اسرار الديانه المسيحيه
له الشكر علي الدوام، الي يوم الحشر والقيام،
اما بعد فان موسي نبي الله الكليم، شرع رسمًا
في العهد العتيق القديم، بتقدمة الضحايا
والدبايح والمحرقات، من لحوم الجدا والخراف
والحيوانات، فلما ورد كلمة الله الينا متجسدًا
عهد لتلاميذه عهدًا وميثاقًا موبدًا، لانه كسر
خبزًا بيديه واعطاهم، ومزج كاس من الخمر بما،
واسقاهم، وقال هذا هو جسدي ودمي بلا
انكار، فكلما اجتمعتوا اصنعوا ذلك لكم
تذكار، فاستمروا التلاميد ومن جا بعدهم علي
هذا المذهب، الي ان ظهر باسيليوس الكبير
ويوحنا فم الذهب، فجعلوا لهذه الاسرار المقدسه

صلوات، ورتبوا لتقد منها افاشين وطلبات،
وسلموها الي كهنة المسيحيين، وجماعة النصارى
الارثودكسيين، ولما كان لفظها رومي ويوناني،
فترجموه الروم عربي وسرياني، وبعد ذلك تغير
من الجهال لما نسخوه، لانهم زادوا في الكلام
وانقصوه، فعند ما وقفنا انا الفقير ملاتيوس
علي النسخة العربيه والسريانيه، وقابلتها علي
نسخة الاصل اليونانيه والروميه، فوجدتها كلها
نقص وتغيير، فحررتها علي اليوناني بابلغ تحرير،
واخرجتها الي العربي بكد وتعب، وانا يومئذ
مطران بمدينة حلب، فكل من نسخها بعد
وفاتي وغير منها حرف واحد، فليعلم انه ✻
لراي جماعة الارثودكسيين ناكر وجاحد، ويكون
محروم مفروز مبعود من مجد الله، وعلي من
يطابقه علي رايه اللعنه والغضب من الله،

2

وحررت بتاريخ الف وستمايه واثني عشر لسنين
سيدنا يسوع المسيح. الموافق الف وعشرين
للهجره الاسلاميه تاريخ صحيح

بسم الله الواحد الابدي الازلي السرمدي وبه نستعين
كتاب صلاة الاغربنيا وترتيب افاشين السحريات
وخدمة اسرار القداس لاحتياج الكاهن والشماس
تاليف يوحنا فم الذهب والقديس الكبير باسيليوس
والبرويجياسمانا المنسوب الي القديس غريغوريوس

صلاة الاغربنيا

ياتي الكاهن والشماس. وينتصبان امام الابواب
المقدسه مكشوفين الروس. ويعملان لايقونة
المسيح مطانيات ثلاثه ولايقونة السيده

مطانيات ثلاثه وفي الوسط مطانيه واحده
ولكل خورس مطانيه واحده والاخوه جالسين
باجمعهم. ثم يمضيان الي الهيكل والشماس
يتناول الاستيخاره والزنار. ويسجد للشرق ثلاث
مرار ويتقدم الي الكاهن قايلا بارك يا سيد
هذه الاستيخاره وهذا الزنار والكاهن يباركه قايلا
تبارك الله الاهنا كل حين. الان وكل اوان
والي دهر الداهرين امين والكاهن يلبس البطرشيل
ويقف امام الابواب المقدسه ويصوت قايلا
تبارك الله الاهنا كل حين واذا ابتدا المتقدم في
مزمور الغروب الكاهن يقول هذه الافخاشيات سر

افاشين الغروب السبعه

3 هولاي يقالوا في صلا المسا على مدار السنه ما خلا جمعة [الفصح]

الافشين الاول

ايها الرب الرووف الرحوم الطويل الاناه الكثير
الرحمه. انصت الي صلواتنا. واصغي الي صوت
تضرعنا. واصنع معنا علامة صالحه. واهدينا
في طريقك. لنسلك في حقك. وابهج قلوبنا
لنخاف اسمك القدوس. لانك عظيما انت وصانع
العجايب. انت هو الاله الوحيد. وليس لك
شبيه في الالهه. انت يارب قوي بالرحمه
وصالح. وقادر ان تعين وتعزي. وتخلص جميع
المتكلين علي اسمك القدوس. لان لك ينبغي
كل مجد واكرام وسجود. ايها الاب والابن
والروح القدس. الان وكل اوان والي دهر الداهرين امين

الافشين الثاني

يارب لا بغضبك توبخنا. ولا برجزك تودبنا. بل
اصنع معنا نظير دعتك. ايها الطبيب والشافي
لنفوسنا. واهدينا الي مينا هواك. وانير عيني
قلوبنا بمعرفة حقك. وهب لنا بقية هذا اليوم
الحاظر سالما بلا خطيه. وكل سنين حياتنا. بشفا عة
القديسه والدة الاله وكافة قديسيك. لان
لك هي العزه. ولك هو الملك والقوه والمجد. ايها الاب
والابن والروح القدس. الان وكل اوان والي دهر الداهرين امين

الافشين الثالث

ايها الرب الاهنا. اذكرنا نحن عبيدك الخطا
العطلين. عند ما ندعوا اسمك القدوس. ولا
تخزينا من رجا رحمتك. لكن امنحنا يارب
كافة وسايل الخلاص. واهلنا ان نحبك
ونخافك من كل قلوبنا. ونصنع جميع ارادتك.
لانك صالحا ومحبا للبشر والاها لم تزل
ولك نرسل المجد ايها الاب والابن والروح القدس
الان وكل اوان والي دهر الداهرين امين. ٨

الافشين الرابع

يا من لا تصمت تسبحته ولا يفتر تمجيده، المسبح
من القوات المقدسه، املا افواهنا من تسبحتك
لنعطي تعظيما لاسمك القدوس، وهب لنا حظا
وميراثا مع كافة الذين يتقونك بالحقيقه
والحافظين وصاياك، بشفاعة القديسه
والدة الاله. وجميع قديسيك، لان لك ينبغي
كل مجد واكرام وسجود، ايها الاب والابن
والروح القدس الان وكل اوان والى دهر الداهرين

الافشين الخامس

يارب يارب يا من بقبضتك الطاهره تحوي
كافة الاشيا يا طويل الاناه على كافتنا،
والتواب على شرورنا، اذكر رافتك ورحمتك
وافتقدنا بصلاحك، وخولنا في بقية هذا
النهار الحاضر، الهرب من اصناف حيل الشرير

بنعمتك، واحفظ حياتنا بغير احتيال بموهبة
روحك القدوس، برحمة ورافة ابنك
الوحيد، ومحبته للبشر، الذي انت مبارك معه
مع روحك الكلي قدسه الصالح وصانع الحياه،
الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين

الافشين السادس

ايها الاله العظيم العجيب، دو الصلاح الذي
لا يوصف، والعنايه الغنيه، المدبر كافة
الاشيا، الواهب لنا زينة الخيرات، والمقرب
ايانا الى موعد الملكوت، لاجل مواعيدك الصالحة
يا من صنعت لنا طريقا، ونصب في هذا
النهار الماضي، ان نحيد عن كل شر، اعطنا
في بقيته، ان نكمله بلا عيب، امام مجدك
القدوس، ونسبحك يا الاهنا الصالح وحدك
الوادد للبشر، لانك انت هو الاهنا، ولك نرسل

المجد ايها الاب والابن والروح القدس الان
وكل اوان. والى دهر الداهرين امين

الانشين السابع

ايها الاله العظيم المتعالي الحاوي وحده عدم
الموت. الساكن في النور الذي لا يدنا منه
يا من اخترعت كافة البرايا بحكمتك. وافصلت
فيما بين النور وبين الظلام. ووضعت الشمس
لسلطان النهار. والقمر والكواكب لسلطان
الليل. الذي اهلتنا نحن الخطاه في هذه
الساعة الحاظره ان ندرك وجهك بالاعتراف.
ونقدم لك تمجيداً مسائياً. يا محب البشر قوم
صلواتنا مثل البخور امامك. واقبلها كالرايحة
الذكية. وهب لنا في هذا المسا الحاظر والليل
المقبل. سلامة واطمانينه. وسربلنا بسلاح النور.
وانقذنا من المخاوف الليليه. ومن كل امر اسلكت

في الظلمه. واعطنا نوماً للراحة ضعفنا. وامنحنا
النجاه من كافة الخيالات الشيطانيه. نعم
ايها السيد الرازق الصالحات. لكي نتخشع على
مضاجعنا. ونذكر في الليل اسمك. ونهذ في
وصاياك مستنيرين. وبنفس متهجه تنهض الى
تمجيد صلاحك. مقدمين الى حنوك طلبات
وتوسلات من اجل خطايانا ومن اجل كافة
شعبك. فبشفاعة القديسه والدة الاله افتقدنا
بالرحمه. لانك صالح ومحب البشر. ولك الاهنا
لم تزل. ولك نرسل المجد ايها الاب والابن والروح
القدس الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين
وبعد كمال مزمور الغروب ويكرز الشماس قايلاً
بسلام من الرب نطلب من اجل السلام
العلويه وخلاص نفوسنا من الرب نطلب
من اجل سلامة كافة العالم. وثبات كنايس

الله المقدسه واتحاد الكل من الرب نطلب
من اجل هذا البيت المقدس والذين يدخلون
اليه بامانه وورع وخوف لله من الرب نطلب
من اجل رييس كهنتنا فلان والكهنه المكرمين
خدام المسيح وجماعة الاكليروس وكافه
الشعب من الرب نطلب من اجل ملوكنا
المحسنين لعباده المحفوظين من الله وجميع
بلاطهم واجنادهم من الرب نطلب من اجل
المقاتلين لهم وخضوع كل عدو ومحارب
تحت اقدامهم من الرب نطلب من اجل هذه
المدينه المقدسه وكافة المدن والقري والمومنين
الساكنين فيهم من الرب نطلب من اجل اعتدال
الهوي وخصب ثمار الارض واوقات سليمه
من الرب نطلب من اجل السايرين في البر والمسافرين
في البحر والمرضا والموصوبين والمسبيين وخلاصهم

من الرب نطلب من اجل نجاتنا من كافة الاحزان
والرجز والشدايد من الرب نطلب اعضد
وخلص وارحم واحفظنا يا الله بنعمتك لذات
كل قداسه الطاهره المباركه المجيده
سيدتنا والدة الاله الدايمة البتوليه مريم
مع جميع القديسين تعاهد ذاكرين لهم وبعضنا
بعض وجميع حياتنا للمسيح الاهنا نودع
والكاهن يعلن لان لك ينبغي كل تمجيد
واكرام وسجود ايها الاب والابن والروح القدس
الان وكل اوان والي دهر الداهرين امين ثم كاسما
المزامير طوبا للرجل والشماس يقول السينابتي الصغير
ايضا وايضا بسلام من الرب نطلب اعضد
وخلص وارحم واحفظنا يا الله بنعمتك
7 لذات كل قداسه الطاهره المباركه
والكاهن يعلن لان لك هي العزه ولك هو

الملك والقوة والمجد ايها الاب والابن والروح
القدس، الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين
ثم ترتل كيريه اكلركصا والاستشرارايات
والدكصا والكانين والكاهن يخرج في الايصودن
والشماس يتقدمه مكشوفين الروس والشماس
يقول من الرب نطلب والكاهن يقول سر

افشين الايصودن

بالمسا والصباح ونصف النهار نسبح ونبارك
ونشكر ونتضرع اليك يا سيد الكل قوم صلواتنا
كالبخور امامك ولا تميل قلوبنا الى الاحاديث
الباطله ولا الى الافكار الشريره بل نجينا
من كل الذين يصيدون نفسنا لاننا اليك
يارب يارب رفعنا اعيننا وعليك اتكلنا فلا
تخزينا يا الاهنا لان لك ينبغي كل مجد واكرام
وسجود ايها الاب والابن والروح القدس الان

وكل اوان والى دهر الداهرين امين والشماس
يقول بارك يا سيد هذا الايصودن المقدس
والكاهن يجاوبه مبارك هو ايصودن قديسيك
يارب والشماس يدخل الى الهيكل صوتا
صوفيا اورثي ثم ايها النور الالهي والشماس
يبخر المايده ويقرب من الباب الملوكي قايلا
بروسخومن صوفيا بروسخومن وترتل البروكيمنن
الرب قد ملك والجمال لبس لبس الرب القوه

والشماس يكرز قايلا

نقول كافتنا من كل انفسنا ومن كل
نياتنا نقول ايها الرب الضابط الكل الاه
اباينا نطلب منك فاستجيب وارحم
ارحمنا يا الله كعظيم رحمتك نطلب منك
8 فاستجيب وارحم وايضا نطلب من اجل
ملوكنا الحسنين العباده المحفوظين من الله

لاعزا القاهرين ودوام السلامه لهم والعافيه
والخلاص والرب الاها على الاكثر يوازر بالتوفيق
كافة امورهم ويخضع تحت اقدامهم كل
عدو ومحارب وايضا نطلب من اجل رييس
كهنتنا فلان وكافة اخوتنا في المسيح وايضا
نطلب من اجل المطوبين الدايمين الذكر
الذين عمروا هذا الهيكل المقدس وايضا نطلب
من اجل الرحمه والحياه والسلامه والعافيه
والخلاص لعبيد الله اخوتنا الذين في هذا
المكان المقدس واقتقادهم ومسامحتهم
وغفران خطاياهم وايضا نطلب من اجل
الذين يحملون الاثمار والذين يصنعون
الاحسان في هذا الهيكل المقدس
الكلي الوقار والمتعوبين والمصليين ومن
اجل هذا الشعب الواقف المنتظر من لدنك

عظ

عظيم غنا الرحمه والكاهن يعلن لانك
رحوما ومحبا للبشر والاها المتنزل ولك نرسل
المجد ايها الاب والابن والروح القدس الان
وكل اوان والي دهر الداهرين امين والشعب
يقول اهلنا يارب والشماس يكرز قايلا
لنكمل طلباتنا المسايية للرب اعضد وخلص
وارحم واحفظنا يا الله بنعمتك ليكمل مسانا
جميعه مقدسا سالما بغير خطيه من الرب
نسال ملاك السلامه امينا وهاديا وحافظا
لانفسنا واجسادنا من الرب نسال مسامحة
خطايانا وغفران زلاتنا من الرب نسال
الصالحات الموافقات لانفسنا والسلامه
للعالم من الرب نسال عن بقية سنين حياتنا
ان تكمل بالسلامه والتوبه من الرب نسال
عن منتهى حياتنا المسيحيه وكمالها سالمه

بغير مضره ولا خزي • وبجواب حسن لدى منبر
المسيح المرهوب واياه نسال لذات كل
قداسه الطاهره المباركه المجيده سيدتنا
والدة الاله الدايمة البتوليه مريم مع جميع
القديسين • ذاكرين لهم ولبعضنا بعض
وجميع حياتنا للمسيح الاهنا نودع والكاهن
يعلن لانك صالح ومحبا للبشر • ولاهنا
لم نزل • ولك نرسل المجد ايها الاب والابن
والروح القدس الان وكل اوان والى دهر الداهرين
والشماس يقول فلنحني روسنا للرب والكاهن
يقول هذا الافشين سرا •
ايها الرب الاهنا • يا من احنيت السماوات
ونزلت لخلاص البشر • انظر الى عبيدك والى
ميراثك • لانك انت القاضي المرهوب الوادد
للبشر وهم عبيدك • ولك احنوا روسهم •

واخضعوا اعناقهم • ليس من جبين المعونه ※
من انسان • بل من تحبين رحمتك • ومنتظرين
خلاصك • فاحفظهم في جميع الاوقات • وفي
هذا المسا الحاضر • والليل المقبل من كافة
الاعدا • ومن ساير الافعال المضاده الشيطانيه
ومن الافكار الباطله • والشهوات الخبيثه ※
والكاهن يعلن ليكن عز ملكك مباركا
ومجدا • ايها الاب والابن والروح القدس • الان
وكل اوان والى دهر الداهرين امين واما الكاهن
والشماس يمضيان الى الزنكس للتضرع • ويتقدمهما
المبخره والشمع ويرتل ستشرا القديس وبعد
الذكصا والكانين يقول الشماس هذا التضرع

10

طلبة الاغنيا

خلص يا الله شعبك • وبارك ميراثك • وافتقد

عالمك بالرحمه والرافه وارفع شان المسيحيين
وارسل علينا غنا مراحمك بشفاعة الكلية
الطهاره سيدتنا والدة الاله الدايمة البتوليه
مريم وبقوة الصليب الكريم المحيي وبطلبات
القوات السماويين المكرمين الغير متجسمين
والنبي الكريم السابق المجيد يوحنا المعمدان
والقديسين المشرفين الرسل الكلي مديحهم
وابايئنا القديسين معلمين المسكونه وروسا
الكهنه المعظمين باسيليوس الكبير وغريغوريوس
الثاولوغس ويوحنا فم الذهب وابينا
القديس نيكولاوس رييس اساقفة ميرا
الليكيا العجايبي والقديسين المجيدين
الشهدا الحسنيي الظفره وابايئنا الابرار
المتوشحين بالله والقديسين الصديقين
اجداد المسيح الاله يواكيم وحنه والقديس

فلان وجميع القديسين نتضرع اليك ايها
الرب الجزيل الرحمه استجيب لنا طلباتنا
نحن الخطاه وارحمنا اذ نحن صارخين اليك
اربعين صوت يارب ارحم وايضا نطلب
من اجل ملوكنا الحسنيين العباده المحفوظين
من الله الاعزا القاهرين ودوام السلامه لهم
والعافيه والخلاص والرب الاهنا على الاكثر
يوازرنا التوفيق كافة امورهم ويخضع تحت
اقدامهم كل عدو ومحارب وايضا
نطلب من اجل رييس كهنتنا فلان وكل
اخوتنا في المسيح ومن اجل كل نفس
مسيحيه حزينه ومرجوعة طالبة من
11 الله الرحمه والمعونه وسترة هذا البيت المقدس
ومدينتنا هذه وكل القاطنين فيها وسلامة
وثبات كافة العالم وحسن اقامة كنايس الله

المقدسه • وخلاص معونة الحريصين • والذين
بمخافة الله متعوبين وخادمين • ولابائنا واخوتنا
الارثودكسيين • ومن اجل الذين هم عنا
متخلفين • والحاضرين هاهنا والمسافرين • وشفا
الذين في الامراض مطروحين • ومن اجل راحة
المطوبين الذكر المتنيحين • وغفران خطايا
كافة المتوفيين من ابائنا واخوتنا المومنين •
الذين هاهنا وفي كل مكان راقدين
الحسنين لعباده الارثودكسيين • ومن اجل
نجاة المأسورين • ومن اجل اخوتنا الذين في
الخدم موجودين • وجميع الخدام الذين في هذا
الهيكل المقدس خادمين • انت يارب اقبل
تضرعنا وارحمنا • اذ نحن صارخون اليك خمسون
صوت يارب ارحم وايضا نطلب من اجل
حفظ هذه المدينه المقدسه • وكافة المدن

والقرى • من الجوع والفنا والزلازل • ومن الغرق
والحريق والسيف • ومن القبايل الغريبه
ومن المبادرين باتفاق الحروب • فمن اجل
صلاحك ومحبتك للبشر يا الاهنا • كن لنا
رحوما وشفوقا ومتعطفا • واصرف عنا كل
رجز متموج • وانقذنا من المضاددين ومن
الوعيد المقسط وارحمنا • اذ نحن صارخون
اليك اربعون صوت يارب ارحم وايضا
نطلب من اجل ان يسمع الرب الاله صوت
تضرعنا نحن الخطاه ويرحمنا وايضا نطلب
من اجل الرحمه والحياه والسلامه والعافيه
والخلاص لعبيد الله مقدمين هذا القربان
12 المقدس وانقادهم وتوفيقهم وايضا
نطلب من اجل نياح انفس موتاهم ومغفرة
خطاياهم • اذ نحن صارخون ثني عشر صوت يارب ارحم

والكاهن يعلن استجيب لنا يا الله
مخلصنا يا رجا جميع اقاصي الارض والذين في
البحر بعيدًا وكن لنا غافرًا ورسا محنا بخطا
يانا وارحمنا لانك رحومًا ومحبًا للبشر والاهًا
لم تزل ولك نرسل المجد ايها الاب والابن
والروح القدس الان وكل اوان والى دهر
الداهرين امين والكاهن يقول ايريني باسي
والشماس يقول فلنحني رووسنا للرب
والكاهن يقول هذا الانشين بصوت عظيم
ايها السيد الجزيل الرحمه الرب يسوع المسيح
الاهنا بشفاعة الكلية الطهاره سيدتنا
والدة الاله الدايمة البتوليه مريم وبقوة الصليب
الكريم المحيي وبطلبات القوات السماويين
المكرمين الغير متجسمين والنبي الكريم
السابق المجيد يوحنا المعمدان والقديسين

المشرفين الرسل الكلي مديحهم والقديسين المجيدين
الشهدا الحسنين الظفر وابايينا الابرار المتوشحين
بالله وابينا القديس نيكولاوس رييس اساقفة
ميرا الليكيا العجايبي والقديس المجيد وعظيم
الشهدا جاورجيوس اللابس الظفر والقديس
فلان الذي نكمل تدكاره الان والقديسين
الصديقين اجداد المسيح الاله يواكيم وحنه
وجميع قديسيك اللهم اجعل طلباتنا مقبوله
وهب لنا اغتفار زلاتنا واسترنا بستر جنا حيك
واطرد عنا كافة الاعدا المحاربين وسلم
حياتنا يا رب وارحم عالمك وخلص نفوسنا
بما انك صالحًا ومحبًا للبشر ثم ندخل
13 نحو الهيكل ونبتدي باستشراري الابو
ستيخن ونرتل الذكصا والكاين وبعده
الان طلق عبدك وقدوس الله وبعد ابونا الذي

في السماوات يعلن الكاهن لان لك هو الملك
والقوه والمجد ونحن نرتل لطروباريه يا والدة
الاله يا بتول السلام لك ثلاث مرار. واما الخازن
يحطر خمسة خبزات ويضعهم على اللوح
وفي وعاء يسير زيت يضعه عن اليمين وفي
وعاء يسير خمر صرف يضعه عن الشمال وفي
وعا قليل قمح بغير سلق. والكاهن يتناول
بيديه خبزة واحده. ويرسم بها شكل صليب
ويقول هذا الافشين بصوت عظيم

افشين تبريك الخبزات

ايها الرب يسوع المسيح الاهنا. يا من باركت
الخمسة خبزات. واشبعت منها خمسة الاف.
انت بارك هذه الخبزات. والقمح والخمر والزيت
وكثرهم في هذه المدينه المقدسه وفي
عالمك اجمع. وقدس الذين (المومنين) يتناولون منهم بامانه

لانك انت الذي تقدس وتبارك الكافه ايها
المسيح الاهنا. ولك نرسل المجد مع ابيك الذي
لا ابتداء له. وروحك الكلي قدسه. الصالح
وصانع الحياة الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين
والشعب يقول ابارك الرب في كل وقت
وفي كل حين الى عنده. اما الذين يبتغون
الرب ما يعدمون كل خير. والكاهن ياتي
وينتصب امام الابواب المقدسة ناظرا الى الغرب
وبعد تمام المزمور يعلن قايلا بركة الرب
علينا ونعمته ومحبته للبشر كل حين الان
وكل اوان والى دهر الداهرين امين. والخازن
فيكسر الخبز المبارك. ويعطي منه الخبز
14 واما الخبز المبارك فله منافع جمة. يريح من الحما
ومن ساير الاسوا للذين يتناولون منه بامانه
والكاهن يختم الصلاة قايلا صوتيا

والشعب يجاوبوه ابلوجيصن فيقول الكاهن
انت الذي لم تزل مباركًا يا الاهنا كل حين
الان وكل اوان والى دهر الداهرين

والشعب يقول

شدد يا الله ملوكنا نعم يارب وكثر سنينهم
واحفظ يا الله الامانه المقدسه المسيحيه
الارثوذكسيه مع هذه الكنيسه المقدسه
الى ابد الابدين امين والكاهن يقول
يا والدة الاله الفايقه القداسه خلصينا

والشعب يقول

التي هي اكرم من الشاروبيم وارفع مجدًا بغير
قياس من السارافيم التي بغير فساد ولدت
كلمة الله حقًا انك والدة الاله لك نعظم
والكاهن يقول المجد لك يا الاهنا ورجانا
المجد لك والشعب يقول ذكصا كاي نين

كيرياليصن

كيرياليصن كيرياليصن كيرياليصن ابلوجيصن
والكاهن ينزل الافلونيه ويقف في الباب
الملوكي ويحل في الصلاة قايلا ايها المسيح
الاهنا الحقيقي بشفاعة الكلية الطهاره والد تك
والقديسين المشرفين الرسل الكلي مديحهم
وجميع القديسين ارحمنا وخلصنا بما انك
صالحًا ومحبًا للبشر

ترتيب خدمة السحرية

يبتدي الكاهن تبارك الله الاهنا كل حين
الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين
15 والمتقدم يقول قدوس الله وبعد ابونا الذي
في السماوات يعلن الكاهن لان لك هو الملك
والقوه والمجد ثم الطروباريات خلص يارب

شعبك ذكصا يا من ارتفعت على الصليب مختارا
كاثين ايها الشفيعة الرهيبه وبعد ما
يكمل الكاهن بخور الجماعه يكرز قايلا
ارحمنا يا الله كعظيم رحمتك نطلب منك
فاستجيب وارحم وايضا نطلب من
اجل رييس كهنتنا فلان لانك رحوما
ومحبا للبشر والاها لم تزل . ولك نرسل المجد
ايها الاب والابن والروح القدس الان وكل
اوان والي دهر الداهرين . المجد للثالوث
القدوس المتساوي الجوهر المحيي الغير منقسم
كل حين الان وكل اوان والي دهر الداهرين امين
ثم تقول الستة مزامير بكافة السكون والخوف
كاننا مخاطبين لله الغير منظور وبعد
الثلاثة مزامير يقف الكاهن امام الابواب
المقدسه مكشوف الراس ويقول هذه الافخاشينا

افاشين السحرية الاثني عشر

يقالوا كل يوم سحر علي مدار ايام السنه ما خلا جمعة الفصح

الافشين الاول

نشكرك ايها الرب الاهنا . الذي نهضتنا
من مضاجعنا . ووضعت في افواهنا قول
التسبيح . لنسجد وندعو لاسمك القدوس ونطلب
الي تحننك وترافك . الذي تصنعه كل حين
من اجل حياتنا . فالان ارسل معونتك الي الواقفين
امام وجه قدس مجدك . والمنتظرين من
لدنك الرحمة الغنيه . وامنحهم ان يعبدوك كل
حين بخوف ومحبه مسبحين لصلاحك الذي
لا يلفظ به . لان لك ينبغي كل مجد واكرام
16 وسجود . ايها الاب والابن والروح القدس
الان وكل اوان والي دهر الداهرين امين .

الانشيين الثاني

من الليل تبتكر ارواحنا اليك يا الله. لان
اوامرك نور على الارض. البر والقداسه فهمنا
ان نكملهما بخوفك. لاننا لك نمجد حقا يا الهنا
الحقيقي. اميل اذنيك واستمعنا. واذكر
يا رب الحاظرين معنا. والمصليين معنا كل
واحد باسمه. وخلصهم بقوتك. بارك شعبك
وقدس ميراثك. وامنح السلامه للعالم.
ولكنايسك وللكهنه ولملوكنا ولكافة
شعبك. لان مبارك وممجد اسمك لكلي الاكرام
العظيم البهاء. ايها الاب والابن والروح القدس
الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين.

الانشيين الثالث

من الليل تبتكر ارواحنا اليك يا الله. لان
اوامرك نور وضيا. فعلمنا اللهم برك ووصايا

وعدلك

وعدلك. انير عيني اذ هاننا ليلا لننام في رقاد
الخطيه الى الموت. واقصي من قلوبنا كل
قتام مظلم. وهب لنا شمس العدل. واحفظ
حياتنا بلا اذيه بختم روح قدسك. وقوم
خطواتنا في طريق السلامه. اعطنا ان ننظر
السحر والنهار بابتهاج. لكي نرسل لك الصلوات
السحريه. لان لك هي العزه. ولك هو الملك
والقوه والمجد. ايها الاب والابن والروح القدس
الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين.

الانشيين الرابع

ايها السيد الاله القدوس الغير مدروك. القايل
في الظلمه يشرق الضو. يا من نيحتنا بنوم الليل
وانهضتنا الى التماجيد. متوسلون الى صلاحك
وطالبون الى خاصية حنوك. ان تقبلنا
الان ساجدين لك. وشاكرون حسب

قدرتنا • وامنحنا كافة وسايل الخلاص • واظهرنا
اولاد النور والنهار • ووارثون لخيراتك
الابديه • اذكر يارب بكثرة رافتك لكافة
شعبك الحاظرين معنا والمصليين معنا • وتسا
اخوتنا الذين في البر والذين في البحر والذين
في كل مكان بسيادتك • طالبين الي محبتك
للبشر • ان ترزق لكافه المعونه وعظيم
الرحمه • لكي يلبثوا كل حين مخلصين
النفوس والاجساد • ممجدين بدالة اسمك العجيب
المبارك • الاب والابن والروح القدس الان
ودايمًا والي ابد الدهور • لانك رحومًا وروفًا
ومحبًا للبشر والاهًا لم تزل • ولك نرسل
المجد ايها الاب والابن والروح القدس
الان وكل اوان والي دهر الداهرين امين

الافشين الخامس

يا كنز الصلاح الينبوع الذي لا ينقص • الاب
القدوس • الصانع العجايب • الكلي القوة
والضابط الكل • لك نسجد كافتنا ومنك
نطلب • وندعوا برحمتك ورافتك الي معونتنا
ومعاضدتنا نحن الاذلا • اذكر يارب تضرعنا
واقبل منا جميعًا الطلبات السحريه كالبخور
امامك • ولا يوجد احد منا غير مجرب • اصنع
مع جماعتنا كرافتك • اذكر يارب الساهر
والمصليين لمجدك • ولابنك الوحيد الاهنا
وروحك القدوس • كن لهم معينًا وعاضدًا
واقبل وسايلهم في مذبحك السماوي العقلي
لانك انت هو الاهنا • ولك نرسل المجد ايها
18 الاب والابن والروح القدس الان وكل
اوان والي دهر الداهرين امين

الافشين السادس

نشكرك ايها الرب الاه خلاصنا. لانك تصنع
كل شي يحسن لحياتنا. لكي ننتظر اليك
كل حين ايها المخلص والمحسن لنفوسنا. لانك
نجيتنا في مسافة الليل الماضي. وانهضتنا
من مضاجعنا. واقمتنا للسجود لاسمك الكريم
فلذلك نطلب منك يارب. ان تمنحنا نعمه
وقوه لنستحق ان نرتل لك بفهم. ونصلي بغير فتور
بخوف ورعده صانعين خلاصنا. بمعاضدة
مسيحك. اذكر يارب الذين في الليل يهتفون
اليك واستجيب لهم وارحمهم. واسحق تحت
اقدامهم الاعدا المحاربين لغير منظورين.
لانك انت هو ملك السلامه ومخلص نفوسنا.
ولك نرسل المجد ايها الاب والابن والروح القدس
الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين

الافشين السابع

ايها الاله ابارينا ايسوع المسيح. يامن انهضتنا
من مضاجعنا. وجمعتنا في هذه الساعه الي
الصلوات. هب لنا نعمه بانفتاح افواهنا.
واقبل منا الشكر بحسب الاستطاعه. وعلمنا
عدلك. لاننا لسنا نعلم ماذا نصلي لو لم يهدينا
يارب روحك القدوس. ولهذا نتضرع اليك
ان كنا قد اخطانا الى هذه الساعه الحاضره
بالقول والفعل والفكر طوعيا او غير طوعيا
اترك اصفح اغفر. لانك ان كنت للاثام مراصدا
يارب يارب من يثبت. لان منك هي النجاة
وانت وحدك قدوس ومعيننا عزيز وناصر
لحياتنا ولك تسبحتنا في كل حين
ليكن عز ملكك مباركا وممجدا
ايها الاب والابن والروح القدس. الان
وكل اوان والى دهر الداهرين امين.

الافشين الثامن

ايها الرب الاهنا، يا من شتت عنا كسل النوم
ودعوتنا دعوة مقدسه في هذا الليل نرفع
ايدينا، ونشكرلك على احكام برك
اقبل طلباتنا وتضرعنا، واعترافنا، وعبادتنا
الليليه، وهب لنا يا الله امانه غير متزعزعه
ورجاء ثابت، ومحبه بلا مراياه، وبارك مدخلنا
ومخرجنا، الاعمال الافعال الاقوال الشهوات
واعطنا ان نصل الى مبدا النهار مسبحين
مرتلين، مباركين لخيرية صلاحك الذي
لا يوصف، لان اسمك لكلي قدسه مباركا،
وملكك مجدا، ايها الاب والابن والروح
القدس الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين

الافشين التاسع

ايها السيد المحب للبشر اشرق في قلوبنا نور
معرفتك الالهيه التي لا تباد، وافتح عيني ذهننا

لنتامل

لنتامل كرازة انجيلك، وضع فينا خوف
وصاياك الطوباويه، لكي نطا كافة الشهوات
الجسدانيه، وناتي بسيرة روحانيه، لنعقل
ونعمل جميع ما يرضيك، لانك انت مقدسنا
ومنيرنا، ولك نرسل المجد ايها الاب والابن والروح
القدس الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين

الافشين العاشر

ايها الرب الاهنا يا من بالتوبه منحت الصفح
للبشر، ورسمت لنا معرفة [illegible] والاعتراف بالخطيه
[illegible] اذا اوضحت غفرانها بتوبة النبي داوود،
ايها السيد اغفر لنا نحن الساقطين كثيرا في
الذنوب العظيمه، وارحمنا كعظيم رحمتك
وكمثل كثرة رافتك امح اثامنا، لاننا اليك
يارب خطانا، يا عالم بخفيات ومكتومات
قلوب الناس الحاوي وحدك سلطان ترك

كراس ثاني

الخطايا. اخلق فينا قلبًا نقيًا. وبروح رياستي
شددنا. عرفنا بهجة خلاصك. ولا تطرحنا من
قدام وجهك. لكن ارتضي كمثل صالح
ومحبًا للبشر. لنتقدم لك الى اخر نسمتنا. ذبايح
بارره وقرابين على مذابحك المقدسه ✤ برحمة
ورافة ابنك الوحيد ومحبته للبشر. الذي
انت معه مباركًا. مع روحك الكلي قدسه الصالح
وصانع الحياه الان وكل اوان والى دهر الداهرين

الافشين الحادي عشر

يا الله الاهنا الذي قمت القوات العقلية الناطقه
لخدمة ارادتك. منك نطلب واليك نرغب.
اقبل منا مع كافة براياك تمجيدًا حسب
قدرتنا. وعوضنا بمواهب خيراتك الغنية.
لان لك تنحني كل ركبه السما وبين والارضيين
والذين تحت الثري. وكل نسمة وبريه تسبح

لمجدك

لمجدك الذي لا يدرك. لانك انت وحدك الاله
الحقيقي والكثير الرحمه ✤ لان لك تسبح كافة
قوات السماوات. ولك يرسلون المجد ايها
الاب والابن والروح القدس الان وكل
اوان والى دهر الداهرين امين ✤ ✤

الافشين الثاني عشر

نسبحك نمجدك نباركك. نشكرك يا الاه
ابانا. لانك اذهبت ظل الليل. واوريتنا ايضًا
ضو النهار. فلذلك نتضرع الى صلاحك.
اغفر خطايانا واقبل طلباتنا بعظيم تحننك.
لاننا اليك نلتجي ايها الاله الرحوم والقادر
على كل شي. اشرق في قلوبنا شمس عدلك
الحقيقيه. وانير عقولنا. واحفظ جميع حواسنا.
لكي نحس شكل في نهار. نسلك في طريق وصاياك
ونصل الى الحياة الابديه. لان من قبلك هي

21

عين الحياه. فاهلنا ان نكون متمتعين بنورك
الذي لا يدنا منه ✤ لانك انت هو الاهنا، ولك
نرسل المجد ايها الاب والابن والروح القدس
الان وكل اوان والي دهر الداهرين امين.
يقول الكاهن السينابتي الكبير بكماله
بسلام من الرب نطلب من اجل السلامه العلويه
والكاهن يعلن لان لك ينبغي كل مجد
واكرام وسجود. ايها الاب والابن والروح
القدس الان وكل اوان والي دهر الداهرين امين.
وبعد الاعلان ترتل ثاوس كيريوس والطروباريا
كالعاده. وكاسما من المزامير. والكاهن
يقول السينابتي الصغير ايضا وايضا بسلام
اعضد وخلص وارحم لذات كل قدا نسا ❊.
والكاهن يعلن لان لك هي العزه ولك هو الملك
والقوه والمجد ايها الاب والابن والروح القدس

الان

الان وكل اوان والي دهر الداهرين امين.
وبعد الاستيخولوجيا الثانيه من المزامير يقول
الكاهن ايضا وايضا بسلام من الرب نطلب
والكاهن يعلن لانك صالحا ومحبا للبشر
والاها لم تزل ولك نرسل المجد ايها الاب
والابن والروح القدس الان وكل اوان والي
دهر الداهرين امين وبعد الاموس اعني طوباهم تقول
ايضا وايضا بسلام من الرب نطلب والكاهن
يعلن لان اسمك مباركا وملكك ممجدا.
ايها الاب والابن والروح القدس الان وكل
اوان والي دهر الداهرين امين وفي الاعياد الكبار
بعد البوليا الاول تقول ايضا وايضا بسلام
والكاهن يقول لان مبارك وممجد اسمك الكلي
الاكرام العظيم البها ايها الاب والابن
والروح القدس الان وكل اوان والي دهر الداهرين امين

وبعد ان يلبس البطرشيل والافلونيه يقول الشماس
من الرب نطلب، والكاهن يعلن لانك قدوس
انت يا الاهنا. وفي القديسين تحل وتستريح. ولك
نرسل المجد ايها الاب والابن والروح القدس
الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين
وبعد الباصا بوني يعلن الشماس قايلا
من اجل ان نكون مستحقين لسماع هذا
الانجيل المقدس، من الرب الاهنا نطلب
حكمة مستقيمه فلنسمع هذا الانجيل المقدس
ناصتين، ايريني باسي وتقول هذا الانجيل
الاوثينا المتفق في الاحد ثم نرى قيامة المسيح
ومزمور خمسين وبعد تقبيل الانجيل يقول الشماس
خلص يا الله شعبك وبارك ميراثك. وافتقد عالمك
بالرحمه والرافه وارفع شان المسيحيين
الارثودكسيين. وارسل علينا غنا مراحمك.

بشفاعة

بشفاعه الكلية الطهاره سيدتنا والدة الاله
الدايمة البتوليه مريم، وبقوة الصليب الكريم
المحيي، وبطلبات القوات السماييين المكرمين
الغير متجسمين، والنبي الكريم السابق المجيد يوحنا
المعمدان، والقديسين المشرفين الرسل الكلي
مديحهم، والقديسين المجيدين الشهدا الحسنين
الظفر، وابايا الابرار المتوشحين بالله، وابايا
القديسين معلمين المسكونه ورؤسا الكهنه
المعظمين، باسيليوس الكبير وغريغوريوس الثاو لوغس
ويوحنا فم الذهب، واثاناسيوس وكيرلس
رييسا اساقفة الاسكندريه، وابينا
القديس سبيريدونس الصانع العجايب، وابينا
القديس نيكولاوس رييس اساقفة ميرا الليكيا
العجايبي، والقديس المجيد وعظيم الشهدا ديمتريوس 23
الميروبليطو والقديس المجيد وعظيم العظيم

جاورجيوس اللابس الظفر، والقديسين لصنف
اجداد المسيح الاله يواكيم وحنه، والقديس
فلان الذي نكمل تذكاره الان، وجميع القد
يسين نتضرع اليك ايها الرب الجزيل الرحمه
الرحمه، استجيب لنا طلباتنا نحن الخطاه
وارحمنا، اذ نحن صارخون اليك اثني عشر صوت
يارب ارحم والكاهن يعلن. برحمة ورافة
ابنك الوحيد ومحبته للبشر الذي انت معه
مباركا مع روحك الكلي قدسه، الصالح،
وصانع الحياه. الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين
وفي بدو ترتيل القوانين بنجر الكاهن الهيكل
ثم يصنع امام الابواب الملوكيه شكل صليب
وبعد الاخوه جميعهم يقلع الابلونيه والطراشيل
وفي التسبحة الثالثة يقول السينابتي الصغير
ايضا وايضا بسلام اعضد وخلص وارحم

لذات كل قداسه والكاهن يعلن لانك انت
هو الاهنا، ولك نرسل المجد ايها الاب والابن
والروح القدس الان وكل اوان والى دهر
الداهرين امين وفي الاوذية السادسه يقول السينابتي
الصغير ايضا وايضا بسلام اعضد وخلص وارحم
لذات كل قداسه والكاهن يعلن لانك انت هو
ملك السلامه ومخلص نفوسنا، ولك نرسل المجد
ايها الاب والابن والروح القدس، الان وكل
اوان والى دهر الداهرين امين وفي التسبحة
التاسعه يبتدي الشماس بصوت عظيم قايلا
لوالدة الاله وام النور بالتسابيح نعظم وبخر
الجامع كالعاده وبعد التاسعه يقول السينابتي
الصغير ايضا وايضا بسلام اعضد وخلص وارحم
لذات كل قداسه والكاهن يعلن لان
لك تسبح كافة قوات السماوات، ولك يرسلو

المجد ايها الاب والابن والروح القدس. الان وكل
اوان والى دهر الداهرين امين وبعد ستشراري
الانوس والدكصالوجيا ماغالي يقول الشماس
ارحمنا يا الله كعظيم رحمتك نطلب منك
فاستجيب وارحم وايضا نطلب من اجل
رئيس كهنتنا فلان وايضا نطلب من اجل
اخوتنا الكهنة والشمامسه. وكافة اخوتنا
في المسيح وايضا نطلب من اجل المطوبين الدايمين
الذكر الذين عمروا هذا الهيكل المقدس.
ومن اجل المتنيحين من ابائنا واخوتنا الراقدين
هاهنا وفي كل مكان الارثوذكسيين وايضا
نطلب من اجل الذين يحملون الاثمار. والذين
يصنعون الاحسان في هذا الهيكل المقدس
الكلي الوقار. والمتعوبين والمصلين. ومن اجل
هذا الشعب الواقف المنتظر من لدنك عظم

الرحمه والكاهن يعلن لانك رحوما ومحبا
للبشر والاها لم تزل. ولك نرسل المجد. ايها
الاب والابن والروح القدس. الان وكل اوان
والى الدهر الداهرين امين والشماس يقول
لنكمل طلباتنا السحريه للرب اعضد
وخلص وارحم واحفظنا يا الله بنعمتك لنكمل
نهارنا جميعه مقدسا سالما بغير خطيه من
الرب نسال ملاك السلامه امينا وهاديا
وحافظا لانفسنا واجسادنا من الرب نسال.
مسامحة خطايانا وغفران زلاتنا من الرب
نسال الصالحات الموافقات لانفسنا والسلام
للعالم من الرب نسال عن بقية سنين حياتنا
ان تكمل بالسلامه. والتوبه من الرب نسال.
عن منتهى حياتنا المسيحيه وكمالها.
سالمه بغير مضره ولا خزي. وبجواب حسن لدى

منبر المسيح المرهوب واياه نسال لذات كل
قدسه الطاهره المباركه المجيده سيدتنا
والدة الاله الدايمة البتوليه مريم مع جميع القد
يسين ذاكرين لهم ولبعضنا نعض وجميع
حياتنا للمسيح الاهنا نودع والكاهن يعلن
لانك رحوما ورووفا ومحبا للبشر والاهالم
تزل ولك نرسل المجد ايها الاب والابن والروح
القدس الان وكل اوان والى ذهر الداهرين امين
والكاهن يقول ايريني باسي والشماس يقول
فلنحني روسنا للرب اوشين ستر
ايها الرب القدوس الساكن في العلا والناظر
المتطامنات والملاحظ بعين عنايتك الكل
والمعاين كافة البرايا لك قد احنينا عنق القلب
والجسد طالبين منك فامدد يدك الغير
منظوره من مسكن قدسك وبارك كافتنا

وهب لنا الصفح عن كلما اخطيناه طوعيا
وغير طوعيا وبما انك صالحا ومحبا للبشر
امنحنا زينة خيراتك الفايقه على زينة العالم
والكاهن يعلن لان منك هي الرحمه ※
والخلاص ايها المسيح الاهنا ولك نرسل المجد
مع ابيك الذي لا ابتداء له وروحك الكلي
قدسه الصالح وصانع الحياه الان وكل اوان
والى ذهر الداهرين امين والكاهن يقول صوفيا
فيجاوبوه الاخوه ابلوجيصن ثم يقول انت
الذي لم تزل مباركا يا الاهنا كل حين
الان وكل اوان والى ذهر الداهرين والشعب
يقول شدد يا الله ملوكنا نعم يارب وكثر
سنينهم واحفظ يا الله الامانه المقدسه ※
المسيحيه الارثودكسيه مع هذه الكنيسه
المقدسه الى ابد الابدين امين والكاهن يقول

26

يا والدة الاله الفايقة القداسه خلصينا
والشعب يقول التي هي اكرم من الشاروبيم
وارفع مجداً بغير قياس من السارافيم التي
بغير فساد ولدت كلمة الله حقاً انك والدة
الاله اياك نعظم والكاهن يقول المجد لك
يا الاهنا ورجانا المجد لك والشعب يقول
دكصا كاين كيريا ليصون كيريا ليصون
كيريا ليصون ابلوجيصن والكاهن ينزل
الافلونيه ويقف في الباب الملوكي ويحل
الصلاه قايلاً ايها المسيح الاهنا الحقيقي بشفاعة
الكلية الطهاره والدتك والقديسين المشرفين
الرسل الكلي مديحهم وجميع القديسين
ارحمنا وخلصنا بما انك صالحاً ومحب
للبشر

م

طقس لبس البدله

وترتيب الخدمة الالهيه الطاهره الكاين في الكنيسه
العظمى الكاهن المزمع ان يكمل خدمة
الاسرار الالهيه يجب عليه اولاً ان يصطلح
مع الرييس ومع كل احد ولا يكون عليه لوم
ويتحفظ بكل قلبه وقوته من الافكار الشريره
وعشاه يكون نزر يسير بامساك ويكون
مستيقظ الى اوان الخدمه وفي ذلك الحين
ينتصب ويعمل مطانيه للرييس كالعاده
ثم ياتي الى الهيكل مع الشماس ويعملا كلاهما
امام الابواب المقدسه للشرق مطانيات
ثلاثه ثم يقول الشماس ابلوجيصن دسبوطا
فيقول الكاهن تبارك الله الاهنا كل حين

والشماس يبتدي قايلا المجد لك يا الاهنا المجد لك
فقط وايها الملك السماوي بكمالها ثم قدوس
الله وما يتلوها والكاهن يقول لان لك هو
الملك والقوة والمجد والشماس يقول ارحمنا يارب
ارحمنا لاننا متحيرين من كل جواب وهذا
التضرع نقدم لك نحن الخطاه كسيد ارحمنا
يارب ارحمنا ذكصا ارحمنا يارب ارحمنا لاننا
عليك اتكلنا فلا تسخط علينا جدا ولا تذكر
اثامنا لكن انظر الان لتحننك وخلصنا من
اعدائنا لانك انت الاهنا ونحن شعبك وكلنا
صنعة يديك وباسمك ندعو كاينين انفتحي لنا
باب التحنن يا والدة الاله المباركة لاننا
باتكالنا عليك ما نخيب بك نخلص من كل
المحن لانك انتي لنا خلاصا لجنس المسيحيين
ثم يقبلا ايقونة المسيح قايلين لصورتك الغير

فاسد

فاسد نسجد ايها الصالح طالبين غفران
زلاتنا ايها المسيح الاله لان بمشيتك سررت
ان تصعد على الصليب لتنجي الذي جبلت
من عبودية العدو لذلك نصرخ ونشكرك
لانك مليت الكل فرحا يا مخلصنا وحضرت
لتخلص العالم ثم يقبلا ايقونة والدة الاله
قايلين لينبوع التحنن لكاين اهلينا يا والدة
الاله المترتبه وانظري الى شعب خاطي واظهري
قوتك دايما لاننا عليكي اتكلنا لنصرخ لك
بالسلام مثل غبريل وقت ما رييس اجناد العديمين
الاجساد ثم يحنيان روسهما معا والكاهن
قايلا يارب ارسل يدك من علو مسكنك وقويني
على خدمتك الموضوعه لكي بغير دينونة اقف
لدى مذبحك المرهوب واكمل هذه
الخدمة الغير دموية لان لك هي القوة الى

ي

28

ذهر الداهرين امين ثم يعملان لكل خورص
مطانيه واحده وللريس مطانيه واحده
ويدخلان الي الهيكل قايلين ادخل الي بيتك
واسجد في هيكل قدسك. بخوفك يارب اهدني
الي عدلك. من اجل اعداي سهل قدامك طريقي.
كل حين الان والي كل اوان والي ذهر الداهرين امين
ثم يعملان مطانيات ثلاثه امام المايده ويقبلان الانجيل
والمايده المقدسه

لبس الكاهن

الشماس يتناول الاستيخاره والزنار بيده ويعمل نحو
الشرق مطانيات ثلاثه ويقول في ذاته على
كل واحده يا الله اغفر لي انا الخاطي ثم ياتي
الي الكاهن ضابط الاستيخاره والزنار بيده
اليمين ويحني راسه قايلا بارك ياسيد هذه

الاستيخاره وهذا الزنار والكاهن يباركه قايلا
تبارك الله الاهنا كل حين. الان وكل اوان
والي ذهر الداهرين امين ثم يمضي الشماس الي جانب
الهيكل ويلبس الاستيخاره مصليا هكذا
تبتهج روحي بالرب. لانه البسني ثوب الخلاص
وسربلني حلة السرور. ووضع علي تاج كتاج
الختن. ومثل العروس زينني تزيينا. ويقبل
الزنار ويضعه علي كتفه الشمال ثم يلبس
الاكمام بيده. اما علي الكم اليمين فيقول
يمينك يارب ممجده بالقوه. يدك اليمنى يارب
سحقت الاعدا. وبكثرة مجدك سحقت المناصبين
ويقول على الكم الشمال يداك صنعتاني
وجبلتاني فهمني فاتعلم وصاياك ثم ياتي
ويهي انية التقدمه الطاهره. اما الصينيه
المقدسه فيضعها في ناحية الشمال واما

الكاس يضعه في اليمين وغيره من الانيه معه
واما الكاهن فهكذا يلبس يتناول
الاستيخاره بيده الشمال ويعمل نحو الشرق مطانيا
ثلاثه كما قلنا سابقا ويختمها قايلا تبارك
الله الاهنا كل حين ثم يلبسها وهو قايلا
تبتهج نفسي بالرب الي اخرها ثم يتناول
البطرشيل ويختمه ويلبسه قايلا تبارك الله
الذي سكب من نعمته علي كهنته مثل الدهن
علي الراس النازل علي اللحيه لحية هرون النازل
علي جيب قميصه مثل ندا حرمون ثم يتناول
الزنار ويتزنر به وهو قايلا تبارك الله الذي
يزنرني بالقوه وتجعل طرقي بلا عيب كل
حين الان وكل اوان والي دهر الداهرين امين
واما الاكمام فكما سبق كلامنا وان كان
الكاهن خوري يتناول الحجر ويباركه ويقبله

ويضعه

ويضعه علي فخذه اليمين قايلا تقلد سيفك
علي فخذك ايها القوي بحسنك وجمالك
واستله وانجح واملك من اجل الحق والدعه
والصدق وتهديك بالعجب يمينك كل حين
الان وكل اوان والي دهر الداهرين امين ثم
يتناول الافلونيه ويباركها ويقبلها ويضعها
علي عاتقه ولا ينزلها وهو قايلا كهنتك يارب
يلبسون العدل وابرارك بالابتهاج يبتهجون كل
حين الان وكل اوان والي دهر الداهرين امين
ثم ياتيان الي المذبح الكاهن والشماس ويغسلا
يديهما قايلان اغسل يدي بالنقاوه واحيط
بمذبحك يارب لكيما اسمع صوت مجدك
واحدث بجميع عجايبك يارب حببت جمال
بيتك وموضع محلة مجدك فلا تهلك مع الكفره
نفسي ولا مع رجال الدما حياتي الذين في ايديهم

الاثم وبيمينهم امتلت من الرشا، وانا بدعتي
سلكت انقذني يارب وارحمني، اوقف رجلي
بالاستقامه، وفي الجماعات اباركك يارب
ثم يسجدان ثلاث مرار امام المذبح المقدس وفي كل
سجده يقولان يا الله اغفر لي انا الخاطي وارحمني
ثم يقولان اشتريتنا من لعنة الناموس
بدمك الكريم لما سمرت على الصليب وطعنت
بحربه. فانبعث للبشر عدم الموت يا مخلصنا
المجد لك

ترتيب الذبيحة المقدسة

يقول الشماس افلوجيصن دسبوطا يجاوبه
الكاهن تبارك الله الاهنا كل حين الان وكل
اوان والى دهر الداهرين امين والكاهن يتناول
القربانه بيده الشمال والحربه المقدسه بيده اليمين

ويختمها بها ثلاث مرار شكل صليب في كل دفعة قايلا
لتذكار الرب الاله مخلصنا يسوع المسيح
والكاهن يطعن بالحربه من ناحية اليمين ويقطع الختم
وهو قايلا

ويقول مثل الخروف اسيق الى الذبح ويتنقل الى ناحية
اليمين قايلا وكالحمل امام الجزاز ساكتا ويتنقل الى فوق
وهو قايلا ولم يشا ان يفتح فاه بتواضعه ويتنقل الى
اسفل ويقول وجيله من يصفه واذا قلع الجوهرة
ويقول قد ارتفعت من الارض حياته
اشتريتنا يا الله وخلصتنا من لعنة الناموس بصليبك
المكرم وبالحربة التي فتحت جنبك افديتنا

والشماس ينظر بورع لتكميل هذه ضابط الزنار
بيده. ويقول على كل واحده من الرب نطلب
ثم يقول الشماس ارفع ياسيد والكاهن يضع.
الحربه المقدسه من ناحية اليمين في ختم
القربانه ويرفع الخبز المقدس وهو قايلاً
تدار تقعت من الارض حياته كل حين الان
وكل اوان والى دهر الداهرين امين
وبعد ان يقلب الخبز المقدس في الصينيه
يقول الشماس ادبح ياسيد والكاهن يدبح الخبز
المقدس شكل صليب ويغمقه وهو قايلاً
لقد دبح حمل الله. الرافع خطايا العالم.
لاجل حياة العالم وخلاصه
ثم يقلب ختم الخبز المقدس الى فوق ويجعل
الدبح الى تحت
ثم يقول الشماس اطعن ياسيد والكاهن يطعن
بالحربه

بالحربه المقدسه من ناحية اليمين قايلاً
وان واحد من الجند طعن جنبه بحربه. وللحين
خرج دماً وماء. والذي عاين شهد. وشهادته
صادقه هي والشماس يسكب في الكاس المقدس
الخمر والما معاً قايلاً بارك ياسيد هذا الاتحاد
والكاهن يبارك قايلاً تبارك الله الاهنا كل حين
الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين والكا فن
يتناول قربانه ثانيه. ويقطع منها جزءً. ويرفع
منه براس الحربه قايلاً
لاكرام وتدكار الكلية البركه سيدتنا
والدة الاله الدايمه البتوليه مريم الذي بشفاعا نما
يارب اقبل هذه الدبيحه على مذبحك السماوي
والكاهن يضع الجزو من ناحية اليمين في الوسط
بقرب الخبز المقدس وفي نسخة يضعه من 32
ناحية الشمال بقرب الخبز المقدس قايلاً

قامت الملكة عن يمينك مشتمله بثوب مذهب
موشا ثم ياخذ ختم ثالث من القربانه ويرفع منه
براس الحربه جزا اول ويضعه من يمين الخبز
المقدس قايلاً للنبي الكريم السابق المجيد
يوحنا المعمدان ثم ياخذ جز ثاني براس الحربه
ويضعه تحت الاول بقرب الخبز المقدس قايلاً

القديسين المجيدين الانبيا موسى وهارون
والياس واليشع وداوود ويشا والثلاث فتيه
القديسين ودانيال النبي وجميع الانبيا القديسين
ثم ياخذ جز ثالث براس الحربه ويضعه تحت
الثاني بقرب الخبز المقدس قايلاً

القديسين المشرفين الرسل الكلي مديحهم بطرس وبولص
ويعقوب ويوحنا وجميع الرسل القديسين
ثم ياخذ جز رابع براس الحربه ويضعه مع الجز
الاول في صف ثاني كالاول قايلا

ابانا القديسين روسا الكهنة باسيليوس الكبير
وغريغوريوس الثاولوغس ويوحنا فم الذهب
واثاناسيوس وكيرلس ونيقولاوس ميرا
وجميع روسا الكهنة القديسين ثم ياخذ جز
خامس براس الحربه ويضعه تحت ذلك في
الصف الثاني قايلا

القديس الرسول اول الشهدا ورييس الشمامسه استا
فانس والقديسين المعظمين الشهدا ديمتريوس
وجاورجيوس ثاودوروس وجميع الشهدا القديسين
ثم ياخذ جز سادس براس الحربه ويضعه
تحت الثاني في الصف ايضا قايلا

ابانا الابرار المتوشحين بالله انطونيوس افثيميوس
سابا اونوفريوس اثاناسيوس اثس وجميع الابرار القد
ثم ياخذ جز سابع براس الحربه ويضعه اولا
في صف ثالث قايلا

يسين

القديسين الصانعين العجايب العادمين الفضه
قزما ودميانوس، وكيرس ويوحنا، وبندلايمون
وارمولاوس، وجميع القديسين العادمين الفضه
ثم ياخذ جزء ثامن براس الحربه ويضعه تحت
الاول في الصف الثالث قايلا
القديسين الصديقين اجداد المسيح الاله يواكيم
وحنه والقديس فلان الذي نكمل تذكاره
الان وجميع القديسين، الذين بوساطتهم افتقدنا
يا الله وارحمنا ثم ياخذ جزء تاسع براس الحربه
ويكمل به الصف الثالث قايلا
ابينا القديس يوحنا فم الذهب رئيس اساقفه
مدينة القسطنطينيه
وان كان القداس لباسيليوس يذكر عوض يوحنا
القديس باسيليوس
ثم ياخذ ختم رابع من القربانه، ويرفع منه جز براس

الحربه، ويضعه اسفل من الخبز المقدس قايلا
اذكر ايها السيد الوادد للبشر كافة روسا
الكهنه الارثودكسيين، ورئيس كهنتنا فلان
والكهنه المكرمين خدام المسيح وكل طغمة
الكهنوت، وملوكنا المحسنين العباده واخوتنا
الذين يخدمونا، والذين لهم معنا شركه، اذكرهم
من اجل تحننك ايها السيد الكلي صلاحه
ثم ياخذ ختم خامس من القربانه، ويرفع منه جزء
براس الحربه ويضعه اسفل من الخبز المقدس قايلا
من اجل المطوبين الدايمين الذكر، الذين عمروا
هذا الهيكل المقدس، وغفران خطاياهم
ومن اجل روسا الكهنه الذين اخذنا من يديهم
الشرطونيه، وجميع الذين على رجا القيامه
والحياة الدهريه توفيوا، والمشاركين لنا في
الديانه المسيحيه، من ابهاتنا واخوتنا الارثود

كسيين 34

لهاس والدي
واموات

اذكرهم ايها الرب الوادد للبشر وبعد ما يذكر
اصحاب القربان كل من هو باسمه يذكر من
يشا من الاحيا والاموات ثم يقول هكذا
اذكر يارب ولي انا الغير مستحق. وشا
محني بكلما اخطيت طوعيًا او غير طوعيًا
والشماس يتناول المجمره ويضع فيها البخور قايلًا
بارك ياسيد هذا البخور. من الرب نطلب
والكاهن يقول انشين البخور
بخور ذكي نقدم لك ايها المسيح الاهنا ذي رايحة
ذكيه روحانيه. لتقبله على مذبحك السماوي.
وترسل لنا عوضه نعمة روحك لكلي قدسه كل
حين. الان وكل اوان والي دهر الداهرين امين
والشماس يقول من الرب نطلب والكاهن يبخر
القبه ويضعها فوق الخبز المقدس قايلًا واتا النجم
ووقف حيث كان الصبي والشماس يقول

من الرب نطلب والكاهن يبخر الغطا الاول
ويغطي الصينيه قايلًا الرب قد ملك والجمال
لبس. لبس الرب القوه وتمنطق بها لانه ثبت
المسكونه فليس تتزعزع. لبيتك ينبغي التقديس
يارب الي طول الايام والشماس يقول
من الرب نطلب غطي ياسيد والكاهن
يبخر الغطا الثاني ويغطي الكاس المقدس قايلًا
غطت السماوات فضيلتك ايها المسيح
ومن تسبحتك امتلت الارض والشماس يقول
من الرب نطلب استر ياسيد
والكاهن يبخر الغطا الفوقاني ويغطي
كلاهما قايلًا استرنا بستر جناحيك واطرد
عنا كل عدو ومحارب وسلم حياتنا
يارب وارحم عالمك وخلص نفوسنا
بما انك صالحًا ومحب للبشر.

ثم يتناول الكاهن المجمرة ويبخر الذبيحة
ويقول هذه ثلاث مرار تبارك الله الذي
ارتضا هكذا كل حين الان وكل اوان والي
دهر الداهرين امين ثم يسجد الكاهن
والشماس بورع ثلاث مرار والشماس يقول
من الرب نطلب والكاهن يقول هذا الافشين سرا
يا الله الاهنا يا من ارسلت ايسوع المسيح
ربنا الخبز السماوي المغذي لكل العالم الاله
المخلص والفادي المحسن ليباركنا ويقدسنا
بارك هذه التقدمه واقبلها علي مذبحك السماوي
وبما انك صالحا ومحبا للبشر اذكر الذين
قدموها والذين قدمت من اجلهم واحفظنا
نحن غير مدانين في خدمه سرايرك الالهيه
لان مقدس وممجد اسمك الكلي الاكرام والعظيم
البها ايها الاب والابن والروح القدس الان وكل اوان والي دهر
الداهرين

والكاهن يعمل الحل قايلا
المجد لك ايها المسيح الاهنا ورجانا المجد لك
والشماس يقول ذكصا كاينين كيريا ليصن ابلوجيصن
يقول اذا كان يوم احد يا من قمت
من الاموات ايها المسيح الاهنا الحقيقي بشفاعة
الكلية الطهاره والدتك والقديسين المشرفين
الرسل الكلي مديحهم وجميع القديسين وابينا
الجليل في القديسين يوحنا رييس اساقفة
القسطنطينيه فم الذهب ولبا ستيليوس
وابينا الجليل في القديسين باسيليوس الكبير
وجميع القديسين ارحمنا وخلصنا بما انك صالح
ومحب للبشر وبعد الحل يتناول الشماس المجمره
ويبخر التقدمه ويعمل امام المايده شكل صليب
ويبخر الهيكل جميعه وهو قايلا يا من كان
في القبر بالجسد وفي الجحيم بالروح كاله

وفي الفردوس مع اللص، وفي العرش لم تزل
ايها المسيح مع الاب والروح، وتممت الجميع
يا عديم ان تكون محصورا وتقول ارحمني
يا الله كعظيم رحمتك بكمالها والكاهن
يقف في الباب الملوكي ويحل الصلاه كالعاده
ثم ياتي الكاهن والشماس ويسجدان امام المايده
المقدسه ثلاث مرار ويصليان في ذاتهما
قايلين ايها الملك السماوي المعزي بكمالها
والمجد لله في العلا مرتين ويارب افتح شفتي
مرة واحده والكاهن يقبل الانجيل المقدس
والشماس يقبل المايده المقدسه ثم يحني الشماس
راسه للكاهن وهو ضابط الزنار بثلاث
اصابعه باليد اليمين قايلا بارك ياسيد وقت
يعمل فيه للرب والكاهن يختمه قايلا تبارك الله الاهنا
كل حين الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين

ثم يقول الشماس صلي من اجلي ايها السيد
فيجاوبه الكاهن الرب يسهل خطواتك ثم
يقول الشماس اذكرني ايها الاب القديس
فيجاوبه الكاهن يذكرك الرب الاله في ملكوته
كل حين الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين
والشماس يمضي ويقف امام الابواب المقدسه
ويسجد ثلاث مرار بورع قايلا في ذاته
يارب افتح شفتي وبعد هذه يبتدي قايلا ابلوجيصن
دسبوطا والكاهن يقول مباركه هي مملكة الاب

قداس يوحنا

ترتيب خدمة القداس الالهي لفم الذهب
افشين المتقدمه

37 يا الله الاهنا. يامن ارسلت يسوع المسيح ربنا

الخبز السماوي المعدي لكل العالم • المخلص
والفادي المحسن ليباركنا ويقدسنا •
بارك هذه التقدمه • واقبلها على مذبحك
السماوي • وبما انك صالحا ومحبا للبشر •
اذكر الذين قدموها • والذين تقدمت من
اجلهم • واحفظنا نحن غير مدانين في خدمة
اسرارك الطاهره الالهيه • لان مقدس
وممجد اسمك • الكلي الاكرام والعظيم
البهاء • ايها الاب والابن والروح القدس
الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين
والشماس يقول ابلوجيصن ذسبوطا
والكاهن يقول مباركه في مملكة
الاب والابن والروح القدس • لان وكل اوان
والى دهر الداهرين امين والشماس يقول
بسلام من الرب نطلب من اجل السلامة العلوية

وخلاص نفوسنا من الرب نطلب من اجل
سلامة كافة العالم وثبات كنايس الله
المقدسه واتحاد الكل من الرب نطلب
من اجل هذا البيت المقدس والذين
يدخلون اليه بامانه وورع وخوف الله
من الرب نطلب من اجل رييس كهنتنا فلان
والكهنه المكرمين خدام المسيح وجماعة الا
كليروس وكافة الشعب من الرب نطلب
من اجل ملوكنا المحسنين العباده المحفوظين
من الله وجميع بلاطهم واجنادهم من الرب
نطلب من اجل المقاتلين لهم وخضوع
كل عدو ومحارب تحت اقدامهم من الرب
نطلب من اجل هذه المدينه المقدسه
وكافة المدن والقرى والمومنين الساكنين
فيهم من الرب نطلب من اجل اعتدال

وقف دير

الهوي وخصب اثمار الارض واوقات سلميه
من الرب نطلب من اجل السايرين في
البحر والمسافرين في البر والمرضا والموصوبين
والمسبيين وخلاصهم من الرب نطلب من
اجل نجاتنا من كافة الاحزان والرجز
والشدايد من الرب نطلب اعضد وخلص
وارحم واحفظنا يا الله بنعمتك لذات كل
قداسه الطاهره المباركه المجيده سيدتنا
والدة الاله مريم مع جميع القديسين ذاكرين
لهم ولبعضنا بعض وجميع حياتنا للمسيح
الاهنا نودع والكاهن يعلن لان لك ينبغي
كل مجد واكرام وسجود ايها الاب
والابن والروح القدس الان وكل اوان والي
دهر الداهرين امين ويرتل المصلي الانيتفونا الاولي
والشماس يسجد وينتقل من مكانه ويأتي

+ الدايمة البتوليه

البالمنو

الي قدام ايقونة المسيح ويقف ناظراً الي الغرب
ضابط الزنار بثلاث اصابعه بيده اليمين
والكاهن يقول هذا الافشين
افشين الانيتفونا الاولي سر
ايها الرب الاهنا الذي عزته لا تقاس ومجده
لا يدرك ورحمته لا تحصا ومحبته للبشر
لا توصف انت ايها السيد بتحننك اطلع
علينا وعلي هذا البيت المقدس واصنع
معنا ومع المصليين معنا كغنا رحمتك
ورافاتك وبعد كمال الانيتفونا ياتي الشماس ويقف
في مكانه ويسجد قايلاً ايضاً وايضاً
بسلام من الرب نطلب اعضد وخلص
وارحم واحفظنا يا الله بنعمتك لذات كل
قداسه الطاهره المباركه المجيده سيدتنا والدة
الاله الدايمة البتوليه مريم مع جميع القديسين

ذاكرين لهم ولبعضنا بعض. وجميع حياتنا
للمسيح الاهنا نودع والكاهن يعلن لان لك
هي العزه ولك هو الملك والقوه والمجد. ايها
الاب والابن والروح القدس. الان وكل
اوان والى دهر الداهرين امين ويرتل المصلي
الانتيفونا الثانيه والشماس يفعل كما فعل اولا.

افشين انتيفونا الثاني سر

ايها الرب الاهنا خلص شعبك وبارك ميراثك.
واحفظ بالكمال كنيستك. قدس الذين
يحبون جمال بيتك. وشرفهم انت بقوة
لاهوتك. ولا ترفضنا نحن المتكلون عليك
والشماس يقول ايضا وايضا بسلام
اعضد وخلص وارحم لذات كل قداسة
والكاهن يعلن لانك صالحا ومحبا للبشر
والاهنا لم تزل. ولك نرسل المجد ايها الاب

والابن

والابن والروح القدس الان وكل اوان والى
دهر الداهرين امين افشين الانتيفونا الثالث سر
يا من انعمت علينا في هذا الاشتراك واتفاق
الاصوات في الصلوات. ووعدت انه
اذا اتفق اثنين وثلاثه في تصوتهم باسمك
تهب لهم طلباتهم. الان كمل لعبيدك ما
يوافقهم فيما يسالوه. وارزقنا في هذا الدهر
الحاضر معرفتك الحقانيه. وامنحنا في العتيد
حياة ابديه وبعد ترتيل الانتيفونا الثالثه من قبل
المصلي او الماكاريزمي اذا كان يوم احد
اذا اتت الدكصا يقف الكاهن والشماس
امام المايده المقدسه ويعلان مطانيات ثلاثه
ثم يتناول الكاهن الانجيل المقدس ويعطيه
للشماس. وهكذا يخرجان من ناحية الشمال
ويتقدمهما الشمع ويعلان ايصودن صغير ويقفا

في مكانهما كالعاده، ويحنيان راسيهما معا والشماس
يقول — من الرب نطلب والكاهن يقول هذا الانشيز
انشين الايصودن سر
ايها السيد الرب الاهنا، الذي اقمت في
السماوات طغمات واجناد ملايكه ورووسا ملايكه
لخدمة مجدك، اصنع لنا طريقا للدخول
مع الملايكه القديسين، ليكونوا يخدموا معنا
ولنمجد معهم صلاحك؛ لان لك ينبغي كل
مجد واكرام وسجود، ايها الاب والابن والروح
القدس الان وكل اوان والي دهر الداهرين امين،
واذا كمل الانشين يقول الشماس الكاهن
وهو متوجه الي الشرق وضابط الزنار بثلاث
اصابعه بيده اليمين بارك يا سيد هذا
الايصودن المقدس والكاهن يباركه قايلا مبارك
ايصودن تقديسيك كل حين الان وكل اوان والي دهر
والداهرين

والشماس ياتي الي الريس ويقبله الانجيل اذا كان حاضر
واذا لم فيقبله للكاهن، واذا كمل اخر
الكاتين ياتي الشماس الي الوسط، ويقف قدام
الكاهن رافع الانجيل المقدس بيديه ويعلن
بصوت عظيم قايلا صوفيا ورثي ثم يسجد
هو اولا والكاهن خلفه ويدخلان الي الهيكل
المقدس، اما الشماس فيضع الانجيل علي المايده
المقدسه، واما المصليين فيرتلوا الطروباريه
كالعاده، وبعد ذلك يقول الشماس نحو
الكاهن، وهو محني الراس ضابط الزنار بثلاثة
اصابعه بيده اليمين بارك يا سيد اوان
التريصاجيون والكاهن يختمه قايلا
لانك قدوس انت يا الاهنا ولك نرسل المجد
ايها الاب والابن والروح القدس الان وكل
اوان والي دهر الداهرين امين والشماس ياتي

قرب الابواب المقدسه ويتوجه نحو ايقونة
المسيح اولا بالزنار قايلا يارب خلص الملك
واستجيب لنا ثم يمضي الي داخلا قايلا
بصوت عظيم والي دهر الداهرين والمصليين
يرتلوا التريصاجيون والكاهن يقول هذا الافشين
افشين الثلاث تقديسات سر

ايها الاله القدوس المستريح في القديسين
المسبح من السارافيم باصوات ذي ثلاث
تقديسات والممجد من الشاروبيم والمسجود له
من جميع القوات السماييه. يا من اخرجت كافة
الاشيا من العدم الي الوجود وخلقت الانسان
علي صورتك ومثالك وزينته بجميع المواهب
ومنحته ان يبتغي الحكمه والفهم ولم تهمله
لما اخطا بل وضعت له الخلاص بالتوبه. يا من
اهلتنا نحن الخطاه عبيدك الذليلين الغير

مستحقين

مستحقين للوقوف في هذه الساعه امام مجدك
المجيد المقدس وان نمجدك بما هو واجب
ونقدم لك التمجيد انت ايها السيد اقبل من
افواهنا نحن الخطاه التسبيح المثلث التقديس
وافتقدنا بصلاحك واغفر لنا كلما اخطينا
طوعا او غير طوعا وقدس انفسنا واجسادنا
وهب لنا ان نعبدك بالبر كافة ايام حياتنا
بشفاعة القديسه والدة الاله وجميع القديسين
الذين ارضوك منذ الدهر لانك قدوس انت
يا الاهنا ولك نرسل المجد ايها الاب والابن
والروح القدس الان وكل اوان والي دهر الداهرين
وفي التريصاجيون يعمل الكاهن والشماس
مطانيات ثلاثه امام المايده المقدسه ثم
يقول الشماس نحو رييس الكهنه امر يا سيد فيمضيان
الي الكاتدرا ورييس الكهنه قايلا مبارك

الاتي باسم الرب ثم يقول الشماس بارك يا سيد
هذه الكاندرا العاليه فيجاوبه قايلا مبارك
انت على كرسي مجد ملكك ايها الجالس
على الشاروبيم كل حين الان وكل اوان والى دهر الداهرين
وبعد كمال التريصاجيون ياتي الشماس الى
الابواب المقدسه قايلا بروسخومن والقاري يقول
بصلمس طوداويد والشماس يقول صوفيا والقاري
يقول بروكيمنن الرسايل ثم يقول الشماس
بروسخومن. واذا كمل الرسايل يقول الكاهن
ايريني بسي والقاري يقول الليلويا بصلمس طو
داويد وفيما المصليين يرتلوا الليلويا يتناول
الشماس المجمره ويا خد من الكاهن بركه
ويبخر المايده المقدسه والهيكل جميعه والكهنه
ايضا. والكاهن يقول هذا الافشين
افشين قبل الانجيل سر

ايها السيد المحب البشر اشرق في قلوبنا نور معرفتك
الالهيه التي لا تباد. وافتح عيني ذهننا لنتامل
كرازة انجيلك. وضع فينا خوف وصاياك
الطوباويه. لكي نطا كافة الشهوات الجسدانيه
وناتي بسيرة روحانيه. لنعمل ونعقل جميع
ما يرضيك. لانك انت منير انفسنا واجسادنا
ايها المسيح الاهنا. ولك نرسل المجد مع
ابيك الذي لا ابتدا له وروحك الكلي قدسه
الصالح وصانع الحياه. الان وكل اوان والى
دهر الداهرين امين واما الشماس فياتي الى
الكاهن ويحني راسه ضابط الزنار مع
الانجيل المقدس باطراف اصابعه قايلا
بارك يا سيد هذا الانجيل من بشارة القديس
الرسول فلان الانجيلي واما الكاهن فيختمه
قايلا بشفاعة القديس المجيد والرسول الكلي المديح

نبه

فلان الانجيلي يمجك الله كلمه ايها
المبشر • وقوه كثيره لاتمام بشارة الابن الحبيب
ربنا يسوع المسيح والشماس يقول مين ويسجد
للانجيل المقدس ويرفعه ويخرج من الابواب
المقدسه • ويتقدم الشمع ويمضي يقف في
الانبلن • او في المكان المرتب والكاهن يقف
امام الابواب المقدسه • ناظرا الي الغرب معلنا
بحكمه مستقيمه فلنسمع هذا الانجيل
المقدس ناصتين والشماس يقول فصل من
بشارة القديس فلان الانجيلي والكاهن يقول
بروسخومن واذا كمل الانجيل يقول الكاهن
السلام لك ايها المبشر والشماس ياتي الي الابواب
المقدسه ويعطي الانجيل المقدس للكاهن
ويقف في مكانه كالعاده ويبتدي هكذا قايلا
نقول كافتنا من كل انفسنا • ومن كل

نياتنا نقول ايها الرب الضابط الكل
الاه ابايناً نطلب منك فاستجيب وارحم ارحمنا
يا الله كعظيم رحمتك • نطلب منك فا
ستجيب وارحم افشين طلبه وتوسل سر
ايها الرب الاهنا • اقبل هذه الطلبه والتوسل
من عبيدك • وارحمنا لكثرة رحمتك
وارسل رافتك علينا • وعلي كافة شعبك
المنتظر منك غنا الرحمه والشماس يقول
وايضا نطلب من اجل رييس كهنتنا فلان
وايضا نطلب من اجل اخوتنا الكهنه والشمامسه
وكافة اخوتنا في المسيح وايضا نطلب
من اجل المطوبين الدايمين الذكر • الذين
عمروا هذا الهيكل المقدس • ومن اجل كافة
المتنيحين من ابايناً واخوتنا • الراقدين ههنا
وفي كل مكان الارثودكسيين ✤ ٥ ✤

واايضاً نطلب من اجل الذين يحملون الاثمار والذين
يصنعون الاحسان في هذا الهيكل المقدس
الكلي الوقار. والمتعوبين والمصليين. ومن اجل
هذا الشعب الواقف المنتظر من لدنك عظم
غنا الرحمه والكاهن يعلن لانك رحوماً
ومحباً للبشر. والاهاً لم تزل. ولك نرسل المجد
ايها الاب والابن والروح القدس الان وكل
اوان والى دهر الداهرين امين. والشماس يقول
صلوا ايها الموعوضين للرب ايها المومنين
من اجل الموعوضين نطلب. لكي يرحمهم
الرب لانهم موعوظين بكلمة الحق
لتظهر لهم بشارة العدل. ليتحدوا
بالكنيسه الجامعه المقدسه الرسوليه خلص
وارحم واحفظهم يا الله بنعمتك ايها
الموعوظين احنوا روسكم للرب.

افشين الموعوظين سر

ايها الرب الاهنا الساكن في العلا والناظر
المتطامنات. يا من ارسلت ابنك الوحيد
ربنا والاهنا يسوع المسيح لخلاص جنس البشر.
انظر الى عبيدك الموعوضين الذين احنوا
لك عناقهم. واهلهم لوقت موافق لحميم
اعادة الولاده. وغفران الخطايا. ولباس عدم
الفساد. ليتحدوا في كنيستك المقدسه
الجامعه الرسوليه. واحصيهم في رعيتك المختاره
والكاهن يعلن لكي وهم معنا يمجدوا اسمك
الكلي الاكرام العظيم البهاء. ايها الاب
والابن والروح القدس الان وكل اوان
والى دهر الداهرين امين والكاهن يفتح
الانديمنسي ويبسطه على المايده. والشماس يقو
انتم ايها الموعوظين اخرجوا. ايها الموعوظين

اخرجوا. انتم ايها الموعوضين اخرجوا. ليس
الموعوضين بل انتم بالمومنين. ايضا وايضا
بسلام من الرب نطلب. افشين المومنين الاول
نشكرك ايها الرب الاه القوات. الذي
اهلتنا الان للوقوف في مذبحك المقدس
ونجثوا لرافاتك من اجل خطايانا وجهالات
الشعب. فاقبل يا الله طلباتنا. واجعلنا نكون
مستحقين ان نقرب لك وسايل وطلبات
وذبايح غير دمويه. من اجل كافة شعبك
واجعلنا كفوا لخدمتك هذه الموضوعه ※
بقوة روحك القدوس بغير حجل وبغير
عثره. وبشهادات تنقي ضمايرنا. لندعوك في
كل وقت ومكان. لكي تسمعنا وتكون لنا
غافرا بكثرة صلاحك. والشماس يقول
اعضد وخلص وارحم واحفظنا يا الله بنعمتك

صونيا

صونيا. والكاهن يعلن لان لك ينبغي كل
مجد واكرام وسجود. ايها الاب والابن
والروح القدس الان وكل اوان والى دهر
الداهرين امين. ايضا وايضا بسلام من
الرب نطلب. افشين المومنين الثاني سر
ايضا مرارا كثيره لك نجثوا. واليك نتضرع
ايها الصالح والمحب البشر. لكيما اذا ما
نظرت الى طلباتنا. تنقينا نفس وجسد
من كل دنس بشره وروح. وامنحنا ان نقف
امام مذبحك المقدس غير ملامين ولا مدانين.
وهب للذين يصلون معنا عيشا منجحا وامانه
وفهما روحاني. واعطيهم في كل حين
ان يعبدوك بخوف ومحبة غير ملامين ولا
مدانين في شركة اسرارك المقدسه. واهلهم
لملكوتك السماويه ※ والشماس يقول....

اعضد وخلص وارحم واحفظنا يا الله بنعمتك
صوفيا والكاهن يعلن لكيما تحفظنا
بعزتك كل حين، لنرسل لك المجد ايها الاب
والابن والروح القدس الان وكل اوان والى
دهر الداهرين امين افشين الشاروبيكن سر
ليس احد من المرتبطين بالشهوات واللذات
الجسدانيه مستحق ان يتقدم او يدنو ليخدمك
يا ملك المجد، لان الخدمه لك عظيمه والقوات
السماييه ترهبها وتخافها، بل لاجل محبتك للبشر
الغير موصوفه والغير محصاه، صرت انسان
بغير استحاله ولا تغيير، وحصلت لنا رييس
كهنه، ومثل سيد للكل سلمت الينا هذه
الخدمه الكهنوتيه، والذبيحه الغير دمويه
لانك انت وحدك ايها الرب الاهنا، سيد
السماويين والارضيين، الراكب على كرسي

الشاروبيم

الشاروبيم، ورب السارافيم، وملك اسراييل الواحد
القدوس، والمستريح في القديسين اليك
الان نتضرع، لانك وحدك صالح وحسن
الاجابه، انظر الي انا الخاطي والعبد البطال
وطهر نفسي وقلبي وضميري من الشرور
واجعلني كفوا بقوة روحك القدوس اذ انا
لابس نعمة الكهنوت، ان اقف لدى هذه
المايده المقدسه، واخدم جسدك المقدس
الطاهر ودمك الكريم، لانني اليك تقدم واحني
عنقي واطلب منك، فلا تصرف وجهك عني
ولا تجربني مثل غير عبدك لكن اهلني ان
اقدم لك هذه القرابين على يدي انا عبدك
الغير مستحق، لانك انت المقرب والمقرب
والقابل والمعطي ايها المسيح الاهنا، ولك نرسل
المجد مع ابيك الذي لا ابتداء له وروحك

الكلي قدسه الصالح وصانع الحياه. الآن
وكل أوان والى دهر الداهرين امين واذا كمل
الانفسين يتناول الشماس المبخره ويأخذ الكاهن
بركه. ويبخر حول المايده المقدسه. والة
الكهنوت جميعها والكهنه ايضا. ويقول مزمور
خمسين. وطروباريه خشوعيه بهما شا والكاهن
يمضي الى الدبخه والشماس يتقدمه ويبخر
القدسات مصليا في ذاته اللهم اغفر لي انا
الخاطي ثم يقول نحو الكاهن ارفع يا سيدي والكاهن
يرفع الغطا. ويضعه على اكتاف الشماس قايلا
ارفعوا ايديكم الى القدس وباركوا الرب ثم يضع
الصينيه المقدسه على راس الشماس بكافة السكون
والورع. ويضع المبخره في احد اصابع الشماس
ويتناول الكاهن الكاس المقدس بيديه
ويخرج ورى الشماس من ناحية الشمال ويتقدمهما

المصابيح

المصابيح ويأتيان الى الهيكل مصليان في
ذاتهما ثم يقول الشماس يذكر الرب الاله
جميعنا في ملكوته كل حين الآن وكل أوان
والى دهر الداهرين امين ويدخل الى داخل
الابواب المقدسه. ويقف في اليمين. واذا
دخل الكاهن يقول الشماس نحوه هكذا
يذكر الرب الاله كهنوتك في ملكوته
كل حين الآن وكل اوان والى دهر الداهرين امين
والكاهن يجاوبه قايلا
يذكر الرب الاله شموسيتك في ملكوته كل
حين الآن وكل اوان والى دهر الداهرين امين
واما الكاهن فيضع الكاس المقدس على
المايده ويتناول الصينيه من راس الشماس
ويضعها على المايده المقدسه قايلا ان يوسف
الحسن الشكل احدر جسدك الطاهر من العود

وكفنه بالسباني النقيه. وحنطه بالطيوب
واضجعه. ووضعه في قبر له جديدا
من كان في القبر بالجسد. وفي الجحيم
بالروح كالاه. وفي الفردوس مع اللص
وكنت على الكرسي ايها المسيح الاله
مع الاب. وتمت الجميع يا عديم ان تكون محصورا
يا من وهب الحيا. وهو بالحقيقه ابهى
من الفردوس. ومن كل خدر ملوكي ايها
المسيح. ظهر قبرك المنير ينبوع قيامتنا ثم يرفع
الكاهن غطا الصينيه وغطا الكاس
المقدسين ويضعهم في جانب المايده. ويتناول
الغطا من الشماس ويبخره ويغطي القدسات
قايلا ان يوسف الحسن الشكل الى عند
ووضعه في قبر له جديدا ثم يتناول المبخره من
يد الشماس ويبخر القدسات ثلاث مرار قايلا

حيننيذ

حينيذ يقربون على مذابحك العجول ثم يحني
الكاهن راسه ويقول نحو الشماس اذكرني ايها
الاخ الخادم والشماس يقول نحوه الرب الاله
يذكر كهنوتك في ملكوته ثم يحني الشماس راسه
ضابط الزنار بثلاث اصابعه ويقول للكاهن
صلي من اجلي ايها الاب القديس والكاهن يقول
نحوه روح القدس تاتي عليك وقوة العلي تظللك
والشماس يقول هذا الروح فلنخدمه نحن
كافة ايام حياتنا كل حين. الان وكل اوان
والى ذهر الداهرين امين ثم يقول ايضا
اذكرني ايها الاب القديس فيجاوبه الكاهن
يذكرك الرب الاله في ملكوته كل حين
الان وكل اوان والى ذهر الداهرين امين.
فيقول امين ويقبل يمين الكاهن ويخرج يقف في مكانه قا
لنكمل طلباتنا للرب من اجل هذه القرابين

49 يلا

ايرين خامس

المكرمه الموضوعه من الرب نطلب • من
اجل هذا البيت المقدس • والذين يدخلون
اليه بامانه وورع وخوف الله من الرب نطلب •
من اجل نجاتنا من كافة الاحزان والرجز
والشدايد من الرب نطلب • انشين بعد
وضع الاسرار الالهيه على المايده ستر
ايها الرب الاله الضابط الكل الواحد القدوس
القابل ذبيحة التسبيح من الداعيين اليك
من كل قلوبهم • اقبل منا نحن الخطاه طلباتنا
وقدمها الى مذبحك المقدس • واهلنا ان
نقدم لك قرابين وذبايح روحانيه من اجل
خطايانا وجهالات الشعب • واجعلنا
مستحقين ان نجد نعمه امامك • لتكون
ذبيحتنا مقبوله • واسبغ علينا نعمه روحك
الصالح • وعلى هذه القرابين الموضوعة وعلى

كافة

ايرين سادس

كافة شعبك • والشماس يقول •
اعضد وخلص وارحم واحفظنا يا الله بنعمتك
لنكمل نهارنا جميعه مقدسا سالما بغير
خطيه من الرب نسال • ملاك السلامه
امينا وهاديا وحافظا لانفسنا واجسادنا
من الرب نسال • مسامحة خطايانا وغفران
زلاتنا من الرب نسال • الصالحات
الموافقات لانفسنا والسلامه للعالم من الرب
نسال • عن بقيه سنين حياتنا ان
تكمل بالسلامه والتوبه من الرب نسال •
عن منتهى حياتنا المسيحيه وكمالها
سالمه بغير مضره ولا خزي • وبجواب حسن
لدى منبر المسيح المرهوب واياه نسال •
لذات كل قداسه الطاهره المباركه المجيده •
سيدتنا والدة الاله الدايمة البتولية مريم ••

50

مع جميع القديسين. ذاكرين لهلم وبعضنا
بعض وجميع حياتنا للمسيح الاهنا نودع والكاهن
يعلن لاجل رافة ابنك الوحيد. الذي
انت معه مبارك. مع روحك الكلي قدسه
الصالح وصانع الحياه. الان وكل اوان والي
دهر الداهرين امين والكاهن يقول +
فلنحب بعضنا بعض. لكي باتفاق واحد
نعترف شاكرين واما الكاهن يسجد ثلثا
ويقبل القدسات وهي مستوره بالغطا والشما
يسجد في المكان الذي واقف فيه. ويقبل
الزنار شكل صليب. وهكذا يعلن قايلا
من الابواب الي الابواب بحكمه فلننصت
والكاهن يرفع الغطا عن القدسات ويرفرف به
ويضعه في مكانه والشعب يقول نومن بالاه
واحد والشماس يقول فلنقف حسنا ونقف

ناصتين بخوف. ونتقدم بسلام لهذا القربان
المقدس ثم يسجد الشماس و يدخل الي الهيكل
المقدس ويتناول المروحه ويروح فوق القدساة
بورع والكاهن يعلن قايلا نعمة ربنا اليسوع المسيح
ومحبه الله الاب. وشركة روح القدس
تكون مع جميعكم. فلنضع قلوبنا فوق
شاكرون للرب ❀ افشيين شر ❀
باستحقاق وعدل لك نسبح. ونباركك. ونمجد
ونشكر. ونسجد في كل مكان لسيادتك.
لانك انت هو الاله الغير موصوف. الذي لا
تحده العقول. الغير منظور. الغير مدروك الدايم
الازلي. الذي لم تزل انت وابنك الوحيد
وروح قدسك. انت الذي اخرجتنا من العدم
الي الوجود. وبـ ... اقمتنا ايضا. ولم ترفض
خلقتك بالكلية. بل اصعدتنا الى السماوات

161

ووهبت لنا ملكك العتيد. فمن اجل هذه كلها
لك نشكر ولابنك الوحيد ولروح قدسك
من اجل كلما علمناه وما لم نعلمه. وما ظهر لنا
وما لم يظهر. مما اوليتنا من احساناتك الصايره
الينا لك نشكر. ومن اجل هذه الخدمه
الدي اهلتنا ان تقبلها من ايادينا لان لك
ملايكه وقوف الوف وربوات. ورؤسا ملايكه
الشاروبيم والسارافيم. وذوات الستة اجنحه
الكثيرين الاعين مرفرفين طايرين
والكاهن يعلن
مرتلين تسبحا على الظفر وهاتفين صارخين وقايلين
والشماس في هذه يتناول القبه والصينيه
المقدسه ويعمل بها رسم صليب فوقها
ويقبلها ويضعها في جانب المايده ٥٧ افشين
مع هولاي القوات الطوبانيين ونحن ايها

السيد

52

السيد المحب البشر نهتف ونقول قدوس
انت وكلي القدس. انت وابنك الوحيد وروحك
القدوس. قدوس انت وجامع القدس.
وعظيم بهاء مجدك. لانك احببت عالمك
هذا. اذ اوهبتهم ابنك الوحيد. لكي كل
من يومن به لا يهلك. بل تكون له الحياة المويده.
لانه اتى من اجلنا وكمل كل التدبير في
تلك الليله التي اسلم فيها ذاته من اجل
حياة العالم. اخذ خبزا بيديه المقدستين
الطاهرتين. اللتين لا عيب فيهما فشكر
وبارك. وقدس وكسر واعطا تلاميده
الرسل القديسين قايلا والكاهن يعلن
خذوا كلوا هذا هو جسدي الذي يكسر
من اجلكم لمغفرة الخطايا والشماس
يشير بيده الى الصينيه وهو ضابط الزنار

بثلاث اصابعه. والكاهن يقول سِرّ
ومثل ذلك من الكاس بعد العشا قايلاً
والكاهن يعلن
اشربوا من هذا كلكم. هذا هو دمي العهد
الجديد الذي يهرق عنكم وعن كثيرين
من اجل مغفرة الخطايا   افشين سر
ونحن ذاكرون لوصية المخلص وجميع
الكاينات به من اجلنا. الصلب والقبر
والقيامه في اليوم الثالث. الصعود الي السما وا
والجلوس عن اليمين. والمجي الثاني بالمجد ايضا
والكاهن يعلن
من الذي لك نقدم لك علي كل شي
ومن جهة كل شي   افشين سر
ايضا نقرب لك هذه الذبيحه الناطقه الغير
دمويه. ونطلب ونتضرع ونسال ان ترسل

علينا

علينا روح قدسك. وعلي هذه القرابين الموضوعه
واما الشماس فيضع المروحه. ويقرب من الكاهن
ويسجدان كلاهما ثلاث مرار امام المايده
المقدسه مصليين في ذاتهما قايلين
يارب روحك الكلي قدسه. الذي ارسلته
علي رسلك في الساعة الثالثه. هذا لا تنزعه
منا ايها الصالح. لكن جدده فينا اذا دعوناك
ستيخن قلبا نقيا اخلق في يا الله. وروحا
مستقيما جدد في احشاي وتعيد يارب
روحك الكلي قدسه. الذي ارسلته علي
رسلك في الساعة الثالثه. هذا لا تنزعه منا
ايها الصالح. لكن جدده فينا اذا دعوناك
ستيخن لا تطرحني من قدام وجهك. وروحك
القدوس لا تنزعه مني وتعيد يارب روحك
الكلي قدسه. الذي ارسلته علي رسلك

53

في الساعة الثالثة. هذا لا تنزعه منا ايها الصالح
لكن جدده فينا اذا دعوناك والشماس يحني
راسه ويومي بيده بالزنار نحو الخبز المقدس
قايلا بارك ياسيد هذا الخبز المقدس
والكاهن يختم القربان المقدس ثلثة مرار قايلا
واصنع هذا الخبز جسد مسيحك المكرم
والشماس يقول بارك ياسيد هذا الكاس المقدس
والكاهن يباركه قايلا
واصنع هذا الكاس دم مسيحك المكرم
والشماس يومي بيده نحو القدسات كلاهما قايلا
باركهما ياسيد كلاهما
والكاهن يبارك القدسات قايلا
لينتقلان بروحك القدوس ويستحيلان
والشماس يقول امين امين امين ويحني راسه ※
يقول للكاهن اذكرني ايها الاب القديس

ثم ينتقل الى المكان الذي كان واقفا
فيه اولا. ويتناول المروحه ويروح على القدسات
افشين سر
لكي يكون للذين يتناولون منه تطهير الانفس
ومغفرة الخطايا، وشركة روحك القدوس
وكمال ملكوة السماوات، والداله اليك
لا لمحاكمه ولا لسبب دينونه، وايضا نقرب
لك هذه الذبيحه الناطقه، من اجل المومنين
المتنيحين، والاجداد الاولين، والابا، ورؤسا
الاباء، والانبيا، والرسل، والكارزين والمبشرين
والشهدا والمعترفين، والنساك والمعلمين،
وروح كل صديق توفي على الامانة ※
والشماس يبخر حول المايده. والكاهن يذكر
ماشا من الاحيا والاموات. والكاهن يعلن
وخاصة لذات كل قداسة الطاهرة ※

عبد الله
54

المباركه المجيده سيدتنا والدة الاله الدايمة
البتوليه مريم ، ❁ افشين نسر ❁
القديس يوحنا النبي السابق الصابغ والقديسين
المشرفين الرسل الكلي مديحهم والقديس فلان
الذي نكمل تذكاره وجميع قديسيك الذين
بطلباتهم افتقدنا يا الله ، واذكر كافة
الذين على رجا القيامه والحياة الدهريه
توفيوا ونيحهم حيث يشرق عليهم نور وجهك
وايضاً نرغب اليك اذكر يارب جميع
روسا الكهنة المستقيمين بكلمتك المحقه وجميع
الكهنه خدام المسيح وكل طغمات الكهنوت
وايضاً نقرب لك هذه الذبيحه الناطقه من
من اجل المسكونه ومن اجل الكنيسه المقدسه
الجامعه الرسوليه ومن اجل ذوي العفة والذين
جازوا عمرهم في سيرة ضلفه ومن اجل ملوكنا

المومنين

المومنين المحبين للمسيح وجميع بلاطهم واجنادهم
اعطيهم يارب السلامه في المملكه لكي ونحن
نهدو بهم نجيز عمرنا كله بسكون وحسن عباده وصلاة فه
ه والشماس يقول للدبتيخا الذي للمتنيحين
لذات كل قداسه الطاهره المباركه المجيده
سيدتنا والدة الاله الدايمة البتوليه وبقوة
الصليب الكريم المحيي وبطلبات القوات
السماويين المكرمين الغير متجسمين والنبي
الكريم السابق المجيد يوحنا المعمدان والقديسين
المشرفين الرسل الكلي مديحهم وابايانا الابرار
المتوشحين بالله والقديس اسطفانوس اول
56 الشهدا ورييس الشمامسه ومن اجل الذين عمروا
عمروا هذا الهيكل المقدس ومن اجل جميع
المتوفيين من ابهاتنا واخوتنا المسيحيين الارثودكسيين
وكل احد حسب ما في ضميره ونذكر

والكاهن يعلن اذكر يارب اولاً رئيس كهنتنا
فلان الذي وهبت له كنايسك المقدسه
بسلامه وصحه وتكرمه وعافيه واياما مديده
واستقامه بكلمتك المحققه ❀ ❀
ويقول الشماس الديتيخا الذي للاحيا
فلان الاب القديس الطوباني اب الابا ورييس
الروسا وراعي الرعاه وثالث الاثني عشر رسول
بطريرك مدينة العظما انطاكيه وساير المشرق
وايضا نظرايه الابا القديسين الثلاثه بطاركه
الارثودكسيين فلان بطريرك مدينه
القسطنطينيه وفلان بابا وبطريرك مدينة
الاسكندريه وفلان بطريرك مدينة الله
المقدسه اورشليم ومن اجل ابينا ورييس كهنتنا
فلان ومن اجل مقدم هذا القربان المقدس القسيس
فلان والكهنه المكرمين خدام المسيح وجميع

مراتب

مراتب الكهنوت وكل طغماتهم ومن اجل سلامة
كافة العالم وحسن قامة كنايس الله المقدسه
ومن اجل توفيق ملوكنا وقوة اجنادهم ومن
اجل هذا الشعب الواقف امامك وكل احد
حسب ما في ضميره ❀ افشين شر
اذكر يارب المدينه الذي نحن قاطنيها وكافة
المدن والقري والمومنين والساكنين فيهم
اذكر يارب السايرين في البحر والمسافرين في
البر والمرضا والموصوبين والمسبيين وخلاصهم
اذكر يارب الذين يحملون الاثمار والذين
يصنعون الاحسان في كنايسك المقدسه
والذين يتعاهدون المساكين وارسل علينا
رحمتك اجمعين ❀ والكاهن يعلن
واعطنا كمن فم واحد وقلب واحد ان
نسبح ونمجد اسمك الكلي الاكرام العظيم

وبهاي. ايها الاب والابن والروح القدس الان
والي كل اوان والي دهر الداهرين امين. والكاهن
يلتفت الي الباب الملوكي ويبارك ويعلن قايلا
وتكون رحمة الاله العظيم مخلصنا يسوع المسيح
مع جميعكم. والشماس ياخذ كاروز من
الكاهن ويخرج يقف في مكانه قايلا
وجميع القديسين نتعاهد ذاكرين. ايضا
وايضا بسلام من الرب نطلب. من اجل
تقدمة هذه القرابين المكرمة وتقديسها
من الرب نطلب. لكيما يقبلها الاهنا المحب
البشر على مذبحه المقدس السماوي العقلي كرايحة
ذكيه روحانيه. ويرسل لنا عوضها النعمه
الالهيه وموهبة الروح القدس من الرب نطلب
من اجل نجاتنا من كافة الاحزان والرجز والشدايد
من الرب نطلب

افشين سر
لك نضع جملة حياتنا ورجانا ايها السيد
المحب للبشر. ونطلب ونتضرع متوسلين
ان تجعلنا مستحقين لتناول اسرارك
الرهيبه السماييه. من هذه المايدة الطاهرة الروحانيه
بضماير نقيه. لصفح الخطايا. وغفران الذنوب
وشركة الروح القدس. وميراث ملكوت
السموات. ولكدالة اليك لا لمحاكمه ولا لسبب دينونه
والشماس يقول
اعضد وخلص وارحم واحفظنا يا الله بنعمتك
لنكمل نهارنا جميعه مقدسا سالما بغير
خطيه من الرب نسال. ملاك السلامه
57 امينا وهاديا وحافظا لانفسنا واجسادنا
من الرب نسال. مسامحة خطايانا وغفران
زلاتنا من الرب نسال. الصالحات الموافقات

لانفسنا والسلامه للعالم من الرب نسال عن
بقية سنين حياتنا ان تكمل بالسلامه
والتوبه من الرب نسال عن منتهى حياتنا
المسيحيه وكمالها سالمه بغير مضره ولا
خزي. وبجواب حسن لذي منبر المسيح
المرهوب واياه نسال الاتحاد في الامانه
وشركة الروح القدس طالبين لنا ولبعضنا
بعض وجميع حياتنا للمسيح الاهنا نودع ⁘
والكاهن يعلن واهلنا ايها السيد
ان نجسر بداله وندعوك ابا غير مدانين
ايها الاله السماوي ونقول والشعب يقول
ابونا الذي في السماوات والكاهن يقول
لان لك هو الملك والقوه والمجد ايها الاب
والابن والروح القدس الان وكل اوان والي
دهر الداهرين امين والكاهن يقول ايريني باسي

والشماس

والشماس يقول فلنحني روسنا للرب افشين ستر نشكرك
ايها الملك الغير منظور. يا من بقوتك التي لا تحصا
اخترعت كافة الاشيا. وبكثرة رحمتك اخرجت الكل
من العدم الي الوجود. انت ايها السيد
اطلع من السما على عبيدك. الذين احنو لك
روسهم. لانهم لم يحنوها للحم ودم. بل لك ايها
الاله المرهوب. انت ايها السيد وضعت لنا
هذه الخيرات. تعرف ايها الواهب لكل احد
كنحو حاجته. انت للسايرين في البحر معينا. و
للمسافرين في البر رفيقا. وللمرضا شافيا. انت
هو طبيب الانفس والاجساد والكاهن يعلن
بنعمة ورافة ابنك الوحيد ومحبته للبشر

الذي انت معه مباركًا مع روحك الكلي
قدسه ، الصالح وصانع الحياة الان وكل اوان
والي دهر الداهرين امين ؞

افشين ستر انصت ايها الرب يسوع
المسيح الاهنا ، من مسكن قدسك
ومن كرسي مجد ملكك ، واهلم لتقديسنا
ايها الجالس في العالي مع الاب وحاضر
بيننا غير ملحوظ ، واهلنا ان نتناول كمثل
يدك العزيزه جسدك الطاهر ، ودمك
الكريم ، نحن وكافة شعبك ؞
ثم يسجدان الكاهن والشماس ثلثة مطانيات
كل منهما في مكانه قايلًا يا الله اغفرلي انا الخاطي
والشماس يعلن بروسخمن والكاهن يرفع
الخبز المقدس قايلًا القدسات للقديسين
والشماس

والشماس يزنر بزناره شكل صليب ، ويدخل الي
الهيكل ، ويقف في الجانب اليمين ، والكاهن
ضابط الخبز المقدس ، والشماس يقول قسم ياسيد
هذا الخبز المقدس والكاهن يقسمه اربعة
اجزاء بسكوت وورع قايلًا يفصل ويقسم
حمل الله تقسيمًا وهو غير مقسومًا ، ويؤكل منه
كل حين وهو منتقصًا والشماس يشير
بالزنار نحو الكاس المقدس قايلًا كمل
ياسيد هذا الكاس المقدس والكاهن
يتناول الخبز الموضوع فوق ويعمل به شكل
صليب على الكاس ... قايلًا قد كمل بروح القدس
ويضعه في الكاس والشماس قايلًا امين
ثم يتناول الشماس الزاوون ويقول نحو الكاس
بارك ياسيد هذا الزاوون ويباركه

قايلاً مبارك هو زاون قديسيك كل حين الان
وكل اوان والي دهر الداهرين امين
والشماس يسكب من الزاون في الكاس شكل
صليب قايلاً قد استوعب حارة بالامانه
بروح القدس ثم يتقدم الشماس ويعمل مطانيه
ليسوع ويطلب الغفران والكاهن
يتناول الخبز ويعطيه للشماس والشماس يقبل
يد الكاهن وياخذ منه الخبز المقدس قايلاً
اعطيني ايها السيد جسد ربنا والهنا ومخلصنا
يسوع المسيح المقدس والكاهن
يقول الشماس فلان يتناول جسد ربنا والهنا
الكريم المقدس لغفران خطاياه ولحياة ابديه ويعطي الى خلف
المائده ويحني راسه ويصلي الاثنين في ذات انا امن
يارب واعترف انك انت هو بالحقيقه المسيح ابن الله الحي
الذي اتيت الي العالم لتخلص
الخطاة

كراس سابع
٧

الخطاه الذي انا اولهم، وايضا او من ان هذا
هو جسدك الطاهر، وهذا هو دمك الكريم
فاسالك واتضرع اليك، ان ترحمني وتغفر
لي ذنوبي الطوعيه، والغير طوعيه، التي
بالقول والتي بالفعل، والتي بمعرفه والتي
بغير معرفه، واهلني بغير دينونه، ان
اتناول اسرارك الطاهره لمغفرة الخطايا والحياة
الابد، اقبلني اليوم شريكاً في عشاك السري
يا ابن الله، لاني لست اقول سرك لاعدائك
ولا اعطيك قبله مثل يوطس، لكن كاللص
اعترف لك اذكرني يارب في ملكوتك،
لا يكون لمحاكمة ولا لسبب دينونه تناولي
من اسرارك المقدسه يارب بل لشفا النفس والجسد
والكاهن يتناول الجزو من الخبز المقدس
بكافة الخوف والاحتراس ثم ياخذ الكاس

المقدس. مع الغطا بيديه كلتيهما، ويتناول
منه ثلاث مرار، ويمسح شفتيه بالغطا ثم
ياتي الشماس ويعمل مطانيه واحده قايلاً هوذا
اتقدم الي الملك الغير مايت ثم يقول اومن
يا رب واعترف بكمالها والكاهن يقول نحو
الشماس فلان يتناول من دم ربنا والاهنا
ومخلصنا يسوع المسيح الكريم المقدس لغفران
خطاياه، وللحياة الابديه وايضاً ها قد
لامستا شفتاك هذا الدم المكرم فتنتزع
منك اثامك وتتطهر خطاياك حينيذ
يرفع الشماس الصينيه فوق الكاس المقدس
وينزل ما تبقا من الخبز في الكاس ويمسح
الصينيه جيداً بكافة السلوك والورع. ثم
يغطي الكاس ويضع القبه والغطا في الصينيه
والكاهن يقول هذا الافشين سر

شكرا

61

نشكرك ايها السيد المحب البشر المحسن
لنفوسنا لانك اهلتنا في هذا اليوم الحاظر
لقبول اسرارك السماييه الغير مايته. فاجعل
طرقنا مستقيمه، شددنا جميعنا بخوفك
احفظ حياتنا. ثبت اقدامنا بصلوات وطلبات
القديسه المجيده والدة الاله الدايمة البتوليه
مريم وجميع قديسيك. ثم يفتح الابواب المقدسه
ويسجد الشماس فقط ويتناول الكاس بورع
ويرفعه في الباب الملوكي، ويظهره للشعب قايلاً
بخوف الله وامانه تقدموا والكاهن يبارك
الشعب ويعلن قايلاً خلص يا الله شعبك وبارك
ميراثك. ثم يلتفت الكاهن والشماس الي المايده
المقدسه. والكاهن يبخر ثلثاً قايلاً في ذاته
ارتفع اللهم علي السماوات وعلي ساير الارض مجدك
ثم ياخذ الصينيه المقدسه ويعطيها للشماس

ويضعها على راسه . فياخذها بورع ناظرا الى
الباب وهو صامت . ويمضي الى موضع التقدمه
ويضعها هناك . والكاهن يسجد ويتناول
الكاس ويلتفت الى الباب ناظرا الى الشعب
قايلا تبارك الله الاهنا كل حين . الان وكل
اوان والى دهر الداهرين امين . ثم يخرج الشماس
من الهيكل ويقف في مكانه كالعاده قايلا
ايها المتناولون الاسرار الالهيه المقدسه
الطاهره المحييه باستقامه اشكروا الرب
اعضد وخلص وارحم واحفظنا يا الله
بنعمتك . لنكمل نهارنا جميعه مقدسا سالما
بغير خطيه طالبين لنا ولبعضنا بعض .
وجميع حياتنا للمسيح الاهنا نودع والكاهن يعلن
لانك انت هو تقديسنا . ولك نرسل المجد ايها
الاب والابن والروح القدس الان وكل اوان

والى

والى دهر الداهرين امين والشماس يقول
لنتقدم بسلام من الرب نطلب
افشين خارج الباب جهر
بارك الذين يباركونك يا رب . قدس المتكلين
عليك . خلص شعبك وبارك ميراثك . احفظ
بالكمال كنيستك . قدس محبي جمال
بيتك . شرفهم بقوة لاهوتك . لا تخيبنا نحن المتكلو
عليك . هب لعالمك سلامه . ولكنايسك
وللكهنه ولملوكنا واجنادهم ولكافة شعبك .
لان كل عطية صالحه . وكل موهبة كامله
منحدره من العلو من لدنك يا اب الانوار . ولك
نرسل المجد والشكر والسجود ايها الاب
والابن والروح القدس الان وكل اوان والى دهر
الداهرين امين والشعب يقول ثلاث مراد
يكون اسم الرب مباركا من الان والى الدهر

ثم المزمور ابارك الرب بكماله. والكاهن
يدخل من الباب الملوكي ويقول هذا الافشين
افشين داخل الباب سر
انت هو كمال الناموس والانبيا ايها المسيح الاهنا
المكمل كافة التدابير الابويه. املا قلوبنا فرحًا
وسرور كل حين الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين
والشماس يدخل من ناحية الشمال ويتسلم
القدسات بكل خوف وورع. ويحترس ليلا
يسقط او يتبقا منها شي ويتنصف الكاس
كما ينبغي ثم يغسل يديه في المكان كالعاده
واما الكاهن يعطي الاخوه الانديدارا. والشعب
يقول ذكصا كانين والكاهن يقول بركة الرب
علينا ونعمته والكاهن يعمل الحل قايلًا يا من قمت من
بين الاموات. ايها المسيح الاهنا الحقيقي بشفاعة
الكلية الطهاره والدتك. وابينا الجليل في

القديسين يوحنا فم الذهب. رييس اساقفة
مدينة القسطنطينيه، وجميع القديسين ارحمنا
وخلصنا بما انك صالح ومحب البشر.
ثم يدخل الكاهن الى الهيكل ويخلع عنه حلة
الكهنوت قايلًا الان اطلق عبدك وقدوس الله
وما يتلوها وطروباريه النهار والقنداق والثاو
طوكيون
واثني عشر صوت يارب ذكصا كانين التي
هي اكرم من الشاروبيم ويعمل الحل كالعاده ثم يسجد
ويشكر لله على احسانه حينيذ ياتي الى
قدام الباب الملوكي ويسجد قايلًا اللهم اغفر لي
انا الخاطي ويلتفت الى الشعب ويسالهم
معلنًا وقايلًا ايها الرب الاله احفظنا
جميعًا بنعمتك ومحبتك للبشر كل حين
الان وكل اوان والى دهر الداهرين
امين

قداس باسيليوس

رسم خدمة القداس الالاهي المختص بالقديس
باسيليوس الكبير المرتب في احاد الصوم المقدس
جميعها ما خلا احد الشعانين ثم في يوم خميس
الكبير و في يوم السبت العظيم. وفي بارامون
ميلاد المسيح. وفي بارامون عيد الظهور الالاهي
وفي يوم عيد القديس باسيليوس فجملة ذلك عشر مرار

افشين سر

يا الله الاهنا يا من ارسلت يسوع المسيح ربنا
الخبز السماوي. المغذي لكل العالم. الاله
المخلص والفادي المحسن ليباركنا ويقدسنا
بارك هذه التقدمه واقبلها علي مذبحك السماوي
وبما انك صالحا ومحبا للبشر اذكر الذين

تدموها

تدموها. والذين تدمت من اجلهم. واحفظنا
نحن غير مدانين في خدمة اسرارك الطاهرة
الالهيه. لان مقدس ومجد سمك الكلي
الاكرام والعظيم البها. ايها الاب والابن
والروح القدس الان وكل اوان والي دهر
الداهرين امين والشماس يقول ابلوجيصن دسبوطا
والكاهن يقول مباركه هي مملكة الاب
والابن والروح القدس الان وكل اوان والي
دهر الداهرين امين والشماس يقول
بسلام من الرب نطلب من اجل السلامة العلويه
وخلاص نفوسنا من الرب نطلب من اجل
سلامه كافة العالم. وثبات كنايس
الله المقدسه. واتحاد الكل من الرب نطلب
من اجل هذا البيت المقدس والذين يدخلون
اليه بامانه وورع وخوف الله من الرب نطلب

من اجل ريس كهنتنا فلان والكهنه المكرمين
خدام المسيح. وجماعة الاكليرس وكافة
الشعب من الرب نطلب. من اجل ملوكنا
الحسنين العباده المحفوظين من الله. وجميع بلاطهم
واجنادهم من الرب نطلب من اجل المقاتلين
لهم. وخضوع كل عدو ومحارب تحت
اقدامهم من الرب نطلب من اجل هذه المدينه
المقدسه وكافه المدن والقري. والمومنين
الساكنين فيهم من الرب نطلب من اجل
اعتدال الهوي وخصب ثمار الارض واوقات
سليمه من الرب نطلب من اجل السايرين
في البحر والمسافرين في البر. والمرضا. والموصوبين
والمسبيين وخلاصهم من الرب نطلب من
اجل نجاتنا من كافة الاحزان والرجز والشدايد
من الرب نطلب اعضد وخلص وارحم

واحفظنا

واحفظنا يا الله بنعمتك لذات كل قداسة
الطاهره المباركه المجيده سيدتنا والدة الاله
الدايمة البتوليه مريم. مع جميع القديسين ذاكرين
لهم ولبعضنا بعض. وجميع حياتنا للمسيح
الاهنا نودع والكاهن يعلن لان لك ينبغي
كل مجد واكرام وسجود. ايها الاب والابن
والروح القدس الان وكل اوان والى دهر
الداهرين امين ويرتل المصلي الانتيفونا الاولى
والشماس يسجد. وينتقل من مكانه. وياتي
الي قدام ايقونة المسيح ويقف ناظرا الى الغرب
ضابط الزنار بثلاث اصابعه بيده اليمين
والكاهن يقول هذا الافشين

افشين الانتيفونا الاولى سر

ايها الرب الاهنا. الذي عزته لا تقايس. ومجده
لا يدرك. ورحمته لا تحصا. ومحبته للبشر

لاتوصف انت ايها السيد بحنتك، اطلع علينا
وعلى هذا البيت المقدس واصنع معنا، ومع
المصليين معنا كعظم رحمتك ورافتك
وبعد كمال الانتيفونا ياتي الشماس ويقف في
مكانه ويسجد قايلا ايضا وايضا بسلام من الرب
نطلب اعضد وخلص وارحم واحفظنا
يا الله بنعمتك لذات كل قداسه الطاهره
المباركه المجيده سيدتنا والده الاله الدايمه
البتوليه مريم، مع جميع القديسين ذاكرين
لهم، ولبعضنا بعض وجميع حياتنا للمسيح
الاهنا نودع والكاهن يعلن لان لك
هي العزه، ولك هو الملك، والقوه والمجد، ايها الاب
والابن والروح القدس الان وكل اوان والى
دهر الداهرين امين، ويرتل المصلي الانتيفونا
الثانيه والشماس يفعل كما فعل اولا

افشين

افشين الانتيفونا الثانيه سر
ايها الرب الاهنا، خلص شعبك، وبارك
ميراثك، واحفظ بالكمال كنيستك،
قدس الذين يحبون جمال بيتك، وشرفهم بقوه
لاهوتك. ولا ترفضنا نحن المتكلون عليك،
والشماس يقول ايضا وايضا بسلام
اعضد وخلص وارحم لذات كل قداسه
والكاهن يعلن لانك صالحا ومحبا للبشر
والاها متراف، ولك نرسل المجد ايها الاب
والابن والروح القدس الان وكل اوان والى
دهر الداهرين امين افشين الانتيفونا الثالثه سر
يامن انعمت علينا في هذا الاشتراك
واتفاق الاصوات في الصلوات، ووعدت
انه اذا اتفق اثنين او ثلاثه في تصويتهم
باسمك، تهب لهم طلباتهم، الان كمل

لعبيدك ما يوافقهم فيما يسالوه. وارزقنا في هذا
الدهر الحاظر معرفتك لحقانيه. وامنحنا في
العتيد حياة ابديه وبعد ترتيل الانديفونا الثالثه
من قبل المصلي او الماكارزمي. اذا كان يوم
احد اذا انت الدكصا يقف الكاهن والشماس
امام المايده المقدسه، ويعملان ثلاث مطانيا
ثم يتناول الكاهن الانجيل المقدس، ويعطيه
للشماس وهكذا يخرجان من ناحية الشمال
وتتقدمهما الشمع، ويعملان ابصودن صغير
ويقفان في مكانهما كالعاده، ويحنيان
راسيهما معًا والشماس يقول من الرب نطلب
والكاهن يقول هذا الانشين
افشين الايصودن نشر
ايها السيد الرب الاهنا، الذي اقمت في
السماوات طغمات واجناد ملايكه، ورؤسا

ملايكه

ملايكه لخدمة مجدك، اصنع لنا طريقًا للدخول
مع الملايكه القديسين، ليكونوا يخدموا معنا
ولنمجد معهم صلاحك، لان لك ينبغي كل
مجد واكرام وسجود، ايها الاب والابن والروح
القدس الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين.
واذا كمل الافشين يقول الشماس للكاهن
وهو متوجه الى الشرق وضابط الزنار بثلاث
اصابعه بيده اليمين بارك ياسيد هذا
الايصودن المقدس والكاهن يباركه قايلاً
مبارك ايصودن قديسيك كل حين الان
وكل اوان والى دهر الداهرين امين والشماس
ياتي الى الريس ويقبله الانجيل اذا كان حاظر
واذ لم فيقبله للكاهن، واذا كمل اخر الكاين
ياتي الشماس الى الوسط، ويقف قدام الكاهن
رافع الانجيل المقدس بيديه ويعلن بصوت

عظيم قايلاً صوفيا ورثي ثم يسجد هو اولاً والكاهن
خلفه ويدخلان الى الهيكل المقدس اما
الشماس فيضع الانجيل على المايده المقدسه ※
واما المصليين فيرتلوا الطرو باريه كالعاده
وبعد ذلك يقول الشماس نحو الكاهن وهو
ضابط الزنار بثلاث اصابعه بيده اليمين
بارك ياسيد كارون التريصاجيون والكاهن
يختم قايلاً لانك قدوس انت يا الاهنا. ولك
نرسل المجد ايها الاب والابن والروح القدس
الان وكل اوان والشماس ياتي الى قرب
الابواب المقدسه ويتوجه نحو ايقونة المسيح
اولاً بالزنار قايلاً يارب خلص الملك واستجب لنا
ثم يمضي الى داخل قايلاً بصوت عظيم
والى دهر الداهرين. والمصليين يرتلوا
التريصاجيون والكاهن يقول هذا الافشين

افشين

افشين لثلاث تقديسات سر
ايها الاله القدوس المستريح في القديسين،
المسبح من الساروفيم، باصوات ذي ثلاث
تقديسات، والممجد من الشاروبيم، والمسجود
له من جميع القوات السماييه. يا من اخرجت كافة
الاشيا من العدم الى الوجود. وخلقت الانسان
على صورتك ومثالك، وزينته بجميع المواهب
ومنحته ان يبتغي الحكمه والفهم، ولم
تهمله لما اخطا، بل وضعت له الخلاص بالتوبه
يا من اهلتنا نحن عبيدك الدليلين الغير مستحقين،
للوقوف في هذه الساعه امام مذبحك المجيد
المقدس. وان نسجد لك بامر واجب ونقدم
لك التمجيد. انت ايها السيد اقبل من افواهنا
نحن الخطاه التسبيح المثلث التقديس. وافتقدنا
بصلاحك، واغفر لنا كلما اخطيناه طوعيًا

اوغير طوعيا، وقدس انفسنا واجسادنا، وهب
لنا ان نعبدك بالبركانة ايام حياتنا،
بشفاعة القديسه والدة الاله وجميع القديسين
الذين ارضوك منذ الدهر. لانك قدوس انت
يا الاهنا، ولك نرسل المجد ايها الاب والابن
والروح القدس. الان وكل اوان والى دهر
الداهرين امين. وفي لتريصاجيون يعمل الكاهن
والشماس مطانيات ثلاثه امام المايدة
المقدسه. ثم يقول الشماس نحو رييس الكهنة
ارسم ياسيد. ثم يمضيان الى الكاتدرا ورييس
الكهنة قايلاً مبارك الاتي باسم الرب. ثم يقول
الشماس بارك ياسيد هذه الكاتدرا العاليه
فيجاوبه قايلاً مبارك انت على كرسي مجد ملكك
ايها الجالس على الشاروبيم كل حين. الان
وكل اوان والى دهر الداهرين امين. وبعد

كمال

كمال لتريصاجيون ياتي الشماس الى الابواب المقدسه
قايلاً بروسخومن والقاري يقول بصلمس طودابيد
والشماس يقول صوفيا والقاري يقول بروكيمن
الرسايل ثم يقول الشماس بروسخومن واذا كمل
الرسايل يقول الكاهن ايريني سي والقاري
يقول الليلوييا بصلمس طودابيد وفيما المصليين
يرتلوا الليلوييا يتناول الشماس المبخرة وياخد
من الكاهن بركه، ويبخر المايده المقدسه والهيكل
جميعه والكهنه. والكاهن يقول هذا الافشين

افشين قبل الانجيل ستر

ايها السيد المحب البشر اشرق في قلوبنا نور معرفتك
الالهيه التي لاتباد، وافتح عيني ذهننا لنتامل
كرازة انجيلك، وضع فينا خوف وصاياك
الطوبانيه، لكي نطا كافة الشهوات الجسدانيه
بسيرة روحانيه، لنعقل ونعمل جميع مايرضيك،

لانك انت منير انفسنا واجسادنا ايها المسيح
الاهنا، ولك نرسل المجد مع ابيك الذي لا ابتدا
له، وروحك الكلي قدسه، الصالح وصانع
الحياه، الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين،
واما الشماس فياتي الى الكاهن ويحني راسه
ضابط الزنار مع الانجيل المقدس باطراف
اصابعه قايلاً باركـ ياسيد هذا الانجيل من
بشارة القديس الرسول فلان الانجيلي والكاهن
فيختمه قايلاً بشفاعة القديس المجيد والرسول
الكلي المديح فلان الانجيلي يمنحك الله
كلمه ايها المبشر، وقوة كثيره لاتمام بشارة
الابن الحبيب ربنا يسوع المسيح والشماس يقول
امين ويسجد للانجيل المقدس ويخرج من الابواب
المقدسه ويتقدمه الشمع ويمضي يقف في الانبل
او في المكان المرتب. والكاهن يقف امام

الابواب المقدسه ناظراً الى الغرب معلناً
بحكمه مستقيمه فلنسمع هذا الانجيل المقدس
ناصتين والشماس يقول فصل من بشارت
القديس فلان الانجيلي والكاهن يقول
بروسخومن واذا كمل الانجيل يقول الكاهن
السلام لك ايها المبشر والشماس ياتي الى
الابواب المقدسه ويعطي الانجيل المقدس
للكاهن ويقف في مكانه كالعاده ويبتدي
هكذا قايلاً نقول كافتنا من كل
انفسنا، ومن كل نياتنا نقول، ايها الرب
الضابط الكل الاه ابايبنا، نطلب منك
فاستجيب وارحم ارحمنا يا الله كعظيم
رحمتك، نطلب منك فاستجيب وارحم،
افشين طلبه وتوسل سر
ايها الرب الاهنا، اقبل هذه الطلبه والتوسل،

من عبيدك • وارحمنا ككثرة رحمتك وارسل
راقتك علينا • وعلى كافة شعبك المنتظر
منك غنا الرحمه والشماس يقول
وايضًا نطلب من اجل رئيس كهنتنا فلان
وايضًا نطلب من اجل اخوتنا الكهنه والشمامسه
وكافة اخوتنا في المسيح وايضًا نطلب
من اجل المطوبين الدايمين الذكر • الذين عمروا
هذا الهيكل المقدس • ومن اجل كافة المتنيحين
من ابهاتنا واخوتنا الراقدين هاهنا وفي
كل مكان الارثوذكسيين • وايضًا نطلب
من اجل الذين يحملون الاثمار • والذين يصنعون
الاحسان في هذا الهيكل المقدس الكلي الوقار •
والمتعوبين والمصليين • ومن اجل هذا الشعب
الواقف المنتظر من لدنك عظم غنا الرحمه •
والكاهن يعلن لانك رحوما ومحبا للبشر

والاها

والاها لم تزل • ولك نرسل المجد ايها الاب
والابن والروح القدس • الان وكل اوان والى
دهر الداهرين امين • والشماس يقول
صلوا ايها الموعوضين للرب • ايها المومنين
من اجل الموعوظين نطلب لكي يرحمهم
الرب ❊ ❊ لانهم موعوظين بكلمة الحق
لنظهر لهم بشارة العدل ليتحدوا بالكنيسه
الجامعه المقدسه الرسوليه • خلص وارحم
واعضد واحفظهم يا الله بنعمتك ❊ ❊ ❊
ايها الموعوظين احنوا روسكم للرب •
افشين الموعوظين سر
ايها الرب الاهنا الساكن في السما • والمطلع على
كافة اعمالك • انظر الى عبيدك الموعوظين
الذين احنوا اعناقهم امامك • واعطيهم نيرك
الخفيف • واجعلهم عضوا مكرما لكنيستك •

المقدسه، واهلهم لجميع اعادة الولاده، وغفران
الخطايا، ولباس عدم الفساد، ولمعرفتك يا
الاهنا الحقيقي والكاهن يعلن لكي وهم
معنا يمجدون اسمك الكلي الاكرام، والعظيم
البهاء، ايها الاب والابن والروح القدس
الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين.
والكاهن يفتح الانديميسي ويبسطه على المايده
والشماس يقول انتم ايها الموعوظين اخرجوا،
ايها الموعوظين اخرجوا، انتم ايها الموعوظين
اخرجوا، ليس الموعوظين، بل انتم يا مومنين،
ايضًا وايضًا بسلام من الرب نطلب.

افشين المومنين الاول سر

انت يا رب اظهرت لنا هذا السر العظيم الخلاصي
واهلتنا نحن عبيدك الذليلين الغير مستحقين
ان نصير خدامًا لمذبحك المقدس. انت

اجعلنا

اجعلنا بقوة روحك القدوس كفوا لهذه الخدمه،
لكي بغير مداينه نقف امام مجد قدسك، ونقدم
لك ذبيحة التسبيح، لانك انت الفاعل كل شي
في الكل، فاعطينا يا رب صفحًا من اجل
خطايانا وجهالات الشعب، لتصير ذبيحتنا
مرضيه وحسنة القبول امامك والشماس يقول
اعضد وخلص وارحم واحفظنا يا الله بنعمتك
صوفيا والكاهن يعلن لان لك ينبغي
كل مجد واكرام وسجود ايها الاب
والابن والروح القدس الان وكل اوان والى دهر
الداهرين امين ايضًا وايضًا بسلام من الرب نطلب

افشين المومنين الثاني سر

ايها الاله المفتقد بالرحمه والرافه تواضعنا،
يا من اقمتنا نحن عبيدك الخطاه الذليلين
الغير مستحقين امام مجد قدسك، لنخدم

مذبحك المقدس انت قوينا بقوة روحك القدوس
لهذه الخدمه. واعطينا كلمه لنفتح افواهنا
ونستدعي روحك القدوس على القرابين المزمعه
ان توضع ها هنا **واعضد يقول** اعضد
وخلص وارحم واحفظنا يا الله بنعمتك. صوفيا
والكاهن يعلن لكيما تحفظنا بعزتك
كل حين. لنرسل لك المجد ايها الاب والابن
والروح القدس الان وكل اوان والي دهر الداهرين امين

انشين الشاروبيكن سر

ليس احد من المرتبطين بالشهوات واللذات
الجسدانيه. مستحق ان يتقدم او يدنو او يخدمك
يا ملك المجد لان الخدمه لك عظيمه. والقواة
السماويه ترهبها وتخافها. بل لاجل محبتك
للبشر الغير موصوفه والغير محصاه. صرت
انسان بغير استحاله ولا تغيير. وحصلت لنا

رييس كهنه

رييس كهنه. ومثل سيد للكل سلمت الينا
هذه الخدمه الكهنوتيه. والذبيحه الغير دمويه
لانك انت وحدك ايها الرب الاهنا سيد
السماويين والارضيين. الراكب على كرسي
الشاروبيم ورب السارافيم. وملك اسراييل الواحد
القدوس. والمستريح في القديسين. اليك
الان اتضرع. لانك وحدك صالح وحسن
الاجابه. انظر الي انا الخاطي والعبد البطال.
وطهر نفسي وقلبي وضميري من الشرور واجعلني
كفوا بقوة روحك القدوس اذ انا لابس نعمة
الكهنوت. ان اقف لدي هذه المايده المقدسه
واخدم جسدك الطاهر المقدس ودمك
الكريم. لاني اليك اتقدم. واحني عنقي واطلب
منك. فلا تصرف وجهك عني. ولا ترذلني من
غير عبدك. لكن اهلني ان اقدم لك هذه القرابين

على يدي انا عبدك الغير مستحق . لانك انت
المقرب والمقرب . والقابل والمعطي ايها المسيح
الاهنا . ولك نرسل المجد مع ابيك الذي لا ابتدا
له وروحك الكلي قدسه . الصالح وصانع
الحياه . الان وكل اوان والي ذهر الداهرين امين
واذا كمل الانشين يتناول الشماس المجمره . و
ياخذ من الكاهن بركه . ويبخر حول المايده
المقدسه . والة الكهنوت جميعها والكهنه
ايضا ويقول مزمور خمسين . وطروباريه خشوعيه
مهما شاء . والكاهن يمضي الى الذبيحه
والشماس يتقدمه . ويبخر القدسات مصليا
في ذاته اللهم اغفر لي انا الخاطي ثم يقول نحو الكاهن
ارفع يا سيد والكاهن يرفع الغطا ويضعه
على اكتاف الشماس قايلا ارفعوا ايديكم الى
القدس وباركوا الرب ثم يضع الصينيه المقد

على راس الشماس بكافة السكون والورع . ويضع
المجمره في احد اصابع الشماس ويتناول الكاهن
الكاس المقدس بيديه ويخرج وري الشماس
من ناحية الشمال . ويتقدمهما المصابيح
ويأتيان الى الهيكل مصليان في ذاتهما
ثم يقول الشماس يذكر الرب الاله جميعنا
في ملكوته السماويه كل حين الان وكل اوان
والي ذهر الداهرين امين ويدخل الى داخل الابواب
المقدسه . ويقف في اليمين واذا دخل
الكاهن يقول الشماس نحو هكذا يذكر الرب
الاله كهنوتك في ملكوته كل حين الان وكل
اوان والي ذهر الداهرين امين . والكاهن
يجاوبه قايلا يذكر الرب الاله شموسيتك
في ملكوته كل حين الان وكل اوان والي ذهر
الداهرين امين واما الكاهن فيضع الكاس

المقدس علي المايده . ويتناول الصينيه من راس
الشماس ويضعها علي المايده المقدسه قايلا
ان يوسف الحسن الشكل احدر جسدك الطاهر
من العود. وكفنه بالسباني النقيه. وحنطه
بالطيب واضجعه ووضعه في قبر له جديدا
يا من كان في القبر بالجسد. وفي الجحيم بالروح
كالاه. وفي الفردوس مع اللص. وكنت علي
الكرسي ايها المسيح الاله مع الاب والروح. يتمم
الجميع يا عديم ان تكون محصورا يا من وهب
الحياه وهو بالحقيقه ابهى من الفردوس. ومن
كل خدر ملوكي ايها المسيح ظهر قبرك
المنير ينبوع قيامتنا ثم يرفع الكاهن غطا الصينيه
وغطا الكاس ويضعهم في جانب المايده
ويتناول الغطا من الشماس ويبخره ويغطي به
القدسات قايلا ان يوسف الحسن الشكل

الى عند ووضعه في قبر له جديدا ثم يتناول
المبخره من يد الشماس ويبخر القدسات ثلاث
مرار قايلا حينيذ يقربون علي مذابحك العجول
ثم يحني راسه الكاهن ويقول نحو الشماس
اذكرني ايها الاخ الخادم والشماس يقول نحو
الرب الاله يذكر كهنوتك في ملكوته ثم يحني
الشماس راسه ضابط الزنار بثلاث اصابعه
ويقول للكاهن صلي من اجلي ايها الاب
القديس والكاهن يقول نحوه روح القدس
تاتي عليك وقوة العلي تظللك والشماس يقول
هذا الروح فليخدم معنا كافة ايام حياتنا
كل حين الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين
ثم يقول ايضا اذكرني ايها الاب
القديس فيجاوبه الكاهن يذكر الرب
الاله في ملكوته كل حين فيقول امين

ويقبل يمين الكاهن ويخرج يقف
في مكانه قايلاً لنكمل طلباتنا للرب
من اجل هذه القرابين المكرمه الموضوعه
من الرب نطلب من اجل هذا البيت المقدس
والذين يدخلون اليه بامانه وورع وخوف الله
من الرب نطلب من اجل نجاتنا من كافة
الاحزان والرجز والشدايد من الرب نطلب
افشين بعد وضع الاسرار الالهيه على المايده سر
ايها الرب الاهنا يا من خلقتنا وادخلتنا الى
هذه الحياه واوريتنا طريق الخلاص ووهبت
لنا كشف اسرارك السماويه انت الذي وضعت
لنا هذه الخدمه بقوة روحك القدوس وارتضيت
ايها الرب ان نصير خداماً لعهدك الجديد
خادمين اسرارك المقدسه فاقبلنا عند دنونا
من مذبحك المقدس بكثرة رحمتك لكي نصير

مستحقين

مستحقين ان نقدم لك هذه الذبيحة الناطقه
الغير دمويه من اجل خطايانا وجهالات
الشعب لتقبلها على مذبحك المقدس العقلي
كرايحة ذكيه وترسل لنا عوضها نعمة روحك
القدوس فاطلع علينا يا الله وعلى ذبيحتنا
هذه واقبلها كما قبلت قربان هابيل
وذبايح نوح ومحرقات ابراهيم الكامله وكهنوت
موسى وهرون وسلام صموييل وكما قبلت
من رسلك القديسين هذه الذبيحه الحقيقيه
هكذا اقبل ومن ايدينا نحن الخطاه هذا القربان
بصلاحك يارب لكي نستحق ان نخدم مذبحك
المقدس بلا عيب ونأخذ ثواب الامنا والفهما
العقلا في يوم مجازاتك العادله المرهوب
رمة
والشماس يقول اعضد وخلص وارحم
واحفظنا يا الله بنعمتك ليكمل نهارنا جميعه

مقدسًا سالمًا بغير خطيه من الرب نسال
ملاكك السلامه امينًا وهاديًا. وحافظًا لانفسنا
واجسادنا من الرب نسال مسامحة خطايانا
وغفران زلاتنا من الرب نسال الصالحات
الموافقات لانفسنا. والسلامه للعالم من
الرب نسال عن بقية سنين حياتنا ان
تكمل بالسلامه والتوبه من الرب نسال.
عن منتهاحياتنا المسيحيه وكمالها
سالمه بغير مضره ولاخزي. وبجواب حسن
لذي منبر المسيح المرهوب واياه نسال.
لذات كل تداسه الطاهره المباركه ✠
المجيده سيدتنا والدة الاله الدايمة البتوليه
مريم مع جميع القديسين. ذاكرين لنا
ولبعضنا بعض وجميع حياتنا للمسيح الاهنا
نودع والكاهن يعلن لاجل رافة ابنك

الوحيد. الذي انت معه مبارك. مع روحك
الكلي قدسه. الصالح وصانع الحياه الان
وكل اوان والى دهر الداهرين امين ❀ ❀
والكاهن يقول ايريني باسي والشماس يقول
فلنحب بعضنا بعض. لكي باتفاق واحد
نعترف شاكرين واما الكاهن يسجد
ثلثًا ويقبل القدسات وهي مستوره
بالغطا. والشماس يسجد في المكان الذي
واقف فيه. ويقبل الزنار شكل صليب
وهكذا يعلن قايلًا من الابواب الى الابواب
بحكمه فلننصت. واما الكاهن يرفع
الغطا عن القدسات ويرفرف به ويضعه ✠
في مكانه. والشعب يقول نومن باله واحد
والشماس يقول فلنقف حسنًا ولنقف
ناصتين بخوف. ونتقدم بسلام لهذا القربان

المقدس ثم يسجد الشماس و يدخل الي الهيكل
المقدس، ويتناول المروحه ويروح فوق
القدسات بورع. والكاهن يعلن قايلا
نعمة ربنا ايسوع المسيح، ومحبة الله الاب وشركة
الروح القدس تكون مع جميعكم، فلنضع
قلوبنا فوق شاكرون للرب

افشين سر

ايها السيد الازلي الرب الاله الاب الضابط
الكل، المسجود له بالحقيقه، باستحقاق
وعدل نعظم ايها جلال قدسك، نمدحك
نسبحك، نباركك، نسجد لك، نشكرك
نمجدك، ايها الاله الواحد الدايم، ولك نقرب
ذبيحتنا هذه الناطقه، بقلب متخشع وروح
متواضع، لانك انت وهبت لنا معرفه
حقيقتك، ومن هو كفوا ان ينطق بقدرتك

او يسبحك

او يسبحك علي مسموعات كافة صنايعك،
او يخبر بجميع عجايبك في كل حين يا سيد
الكل، ورب السماء والارض وكافة المخلوقات
المنظورات والغير منظورات، الجالس علي
كرسي المجد، والناظر الي الاعماق، الذي
لا ابتدا له. الغير منظور، الغير مدروك، الذي
لا يحاط به، الغير مستحيل، الاب الازلي
وربنا يسوع المسيح، الاله العظيم مخلصنا.
ورجانا، الذي هو صورة صلاحك، وختم
مساواتك ورسمك في ذاته، ومظهرك انا
كلمتك الحايه، الاه حق من قبل الدهور، حكمه
حياه، قداسه، قوه، النور الحقيقي، الذي به
ظهر الروح القدس روح الحق، المانح البنوه
بالوضع، عربون الميراث العتيد، ابتدا الخيرات
الذهريه، صانع الحياه، ذي القوه، ينبوع القدا

الذي به ابداع كل خليقه ناطقه وعقليه،
وبه تتقوي، فلك نتعبد، ولك نرسل اقوال
التماجيد سرمدا، لان كل البرايا عبيدا لك،
واياك تسبح الملايكه، وروسا الملايكه، الكراسي،
الارباب، الروسا السلاطين القوات، والكثيرين
الاعين الشاروبيم والسارافيم منتصبين حولك،
للواحد ستة اجنحه وللاخر ستة اجنحه،
باثنين يغطون وجوههم، وباثنين يحجبون
ارجلهم، وباثنين يطيرون، ويصرخ الواحد الي
الاخر بافواه لا تفتر اقوال التماجيد بغير سكوت

والكاهن يعلن

مرتلين تسبيحا على الظفر، وهاتفين صارخين
وقايلين والشماس في هذه يتناول القبه
من الصينيه المقدسه. ويعمل بها رسم صليب
فوقها ويقبلها ويضعها في جانب،

افشين

افشين شر

مع هولاي القوات الطوبانيين ايها السيد المحب
البشر، ونحن الخطاه نصرخ ونقول. قدوس انت
بالحقيقه وكلي القدس، وليس تحصا عظم
جلال قدسك، وبار في سايرا عمالك لانك
بعدل وحكم حق جلبت لنا كل شي. اخذت
تراب من الارض وجبلت الانسان واكرمته
بصورتك يا الاهه، ووضعته في فردوس النعيم،
ووعدته ان هو حفظ وصاياك يحيا بلا موت،
ويتمتع بالخيرات الابديه. لكنه لما عصاك
ايها الخالق والاله الحقيقي، وانقاد لخديعه الحيه
امات ذاته بسقطته الخاصيه، فانفيته
يا الله بحكمك العادل من الفردوس الي هذا
العالم، واعدته الي الارض التي اخذ منها،
ودبرت له خلاصا بالميلاد الثاني،

بمسيحك لانك لم تطرح جبلتك التي صنعتها
ايها الصالح الي الانقضا، ولا تناسيت
اعمال يديك، بل افتقدتنا بانواع كثيره
علي قدر تحنن رحمتك، ارسلت انبيا وصنعت
قوات علي يدي قديسيك الذين ارضوك
جيل بعد جيل، وخاطبتنا بافواه عبيدك
الانبيا، واخبرتنا بالخلاص العتيد ان يصير
واعطيتنا ناموس لمعونتنا، واقمت ملايكه
لحراستنا، فلما اتا كمال الزمان، كلمتنا
بابنك الوحيد الذي به صنعت الدهور،
الذي هو شعاع مجدك، وصورة قنومك الحامل
الكل بكلمة قدرتك، ولم تكن مساواته لك
اختطافا، ولا تغطرسا ايها الاله الاب
بل هو اله ازلي قبل الدهور، وظهر علي الارض
وتردد مع الناس، وتجسد من العذري

القديسه

القديسه، اذ واضع ذاته واخذ صورة عبد
وصار بصورة جسد تواضعنا، لكي يجعلنا
متصورين بمثال مجده، وكما ان بانسان
دخلت الخطيه الي العالم، وبالخطيه دخل
الموت، فكذلك ارتضا ابنك الوحيد
الذي لم يزل في حضنك ايها الاله الاب
ان يولد من امراة قديسه والدة الاله الدايمة
البتوليه مريم، صايرا تحت حكومة ناموس
الخطيه بجسده، لكي يكونوا الذين ماتوا بادم
احيا بمسيحك، ولما استنار في هذا
العالم اعطانا اوامر الخلاص، وابعدنا من
ضلالة الاوثان، وقدمنا الي معرفتك ايها
الاله الحقيقي والاب الازلي، واقتنا لذاته
شعبا خاصيا، كهنوت ملوكي امه مقدسه
وطهرنا بالماء، وقدسنا بروح القدس، وبذل

تفسه فديه للموت عنا. نحن المضبوطون
بافعال الخطايا. وانحدر بالصلب الى الجحيم
ليتمم كل شي بذاته. حل مخاض الموت
وقام في اليوم الثالث. وطرق لكل ذي جسد
القيامه من الاموات. لانه لم يكن ممكن
ان يضبط الفساد لعنصر الحياه. فصار مقدمة
ناجمه للراقدين. وبكر من الاموات. ليكون
هو في كافة الاشيا. وبه الكل متقدما.
وصعد الى السما. وجلس عن يمين العظمه
في الاعالي. وسياتي فيجازي كل احد
نظير اعماله. وقد ترك لنا تذكرة الامه
المخلصه. هذه الذي سبق فوضعها
كحسب وصاياه. لانه لما ازمع ان ياتي
طوعا الى الموت المحيي الدايم الذكر. تلك الليله
التي اسلم فيها ذاته. من اجل خطايا العالم

اخذ خبزا بيديه الطاهرتين المقدستين ومجد
ايها الاله الاب. وشكر وبارك وقدس.
والكاهن يحني راسه. ويرفع يمينه بورع.
ويبارك الخبز المقدس ويعلن قايلا.
اعطا تلاميذه الرسل القديسين قايلاً
خذوا كلوا هذا هو جسدي الذي يكسر
من اجلكم لمغفرة الخطايا. والشماس يشير
بيده الى الصينيه وهو ضابط الزنار بثلاث اصابع بعد
والكاهن يقول سر
ومثل ذلك اخذ كاس من ثمرة الكرمه
فمزج وشكر. وبارك. وقدس.
والكاهن يرفع يده بورع. ويبارك ويعلن قايلاً
اعطا تلاميذه الرسل القديسين قايلاً
اشربوا من هذا كلكم. هذا هو دمي العهد
81 الجديد. الذي يهرق عنكم وعن كثيرين

من اجل مغفرة الخطايا . والكاهن يحني راسه
ويقول هذا الافشين سر
هذا اصنعوه لتذكاري . لان كل دفعة تاكلون
هذا الخبز وتشربون هذا الكاس تخبرون
بموتي وتعترفون بقيامتي . فنحن اذا ايها
السيد ذاكرون الامك الخلاصي وصلبك
المحيي ودفنك ذي الثلاث ايام . وقيامتك
من الاموات . وصعودك الي السماوات وجلوسك
عن يمين الله الاب . وحضورك المجيد المرهوب
والكاهن يعلن
من الذي لك نقدم لك علي كل شي
ومن جهة كل شي . انشين سر
لاجل هذا ايها السيد الكلي قدسه ونحن
عبيدك الخطاه الغير مستحقين الذي اهلتنا
لخدمة مذبحك المقدس . ليس من اجل برنا .
لاننا

لاننا لم نعمل شي من الصلاح علي الارض . بل من
اجل رحمتك ورافتك . التي افضتها علينا بسعه
نتقدم الي مذبحك المقدس . واضعين رسم
جسد مسيحك المقدس . ودمه الكريم فاليك
نطلب . ومنك نسال . يا قدس القديسين .
ارتضي بصلاحك ان ياتي روحك القدوس
علينا . وعلي هذه القرابين الموضوعه .
وتباركها . وتقدسها . وتقبلها .
واما الشماس فيضع المروحه ويقرب من الكاهن
ويسجدان كلاهما ثلاث مرار امام المايده
المقدسه مصليين في ذاتهما وقايلين
يارب روحك الكلي قدسه . الذي ارسلته
علي رسلك في الساعة الثالثه . هذا لا تنزعه
منا ايها الصالح . لكن جدده فينا اذا دعونا
ستيخن قلبا نقيا اخلق في يا الله . وروحا

مستقيماً جدده في احشاي وتعيد يارب
روحك الكلي قدسه، الذي ارسلته على رسلك
في الساعة الثالثه، هذا لاتنزعه منا ايها
الصالح، لكن جدده فينا اذا دعوناك ستيخن
لاتطرحني من قدام وجهك، وروحك القدوس
لاتنزعه مني، وتعيد يارب روحك الكلي قدسه،
الذي ارسلته على رسلك في الساعه الثالثه،
هذا لاتنزعه منا ايها الصالح، لكن جدده فينا
اذا دعوناك والشماس يحني راسه ويومي بيده
بالزنار نحو الخبز المقدس قايلاً بارك ياسيد
هذا الخبز المقدس والكاهن يختم القربان
المقدس ثلاث مرار قايلاً واصنع هذا الخبز
المكرم جسد الرب الاله مخلصنا يسوع المسيح
والشماس يقول بارك ياسيد هذا الكاس المقدس
والكاهن يباركه قايلاً

واصنع

ما في

واصنع هذا الكاس المكرم دم الرب الاله مخلصنا
ايسوع المسيح الذي اهرق من اجل حياة العالم
والشماس يومي بيده نحو القدسات كلاهما قايلاً
باركهما ياسيد كلاهما
والكاهن يبارك القدسات قايلاً
لينتقلان بروحك القدوس ويستحيلان،
والشماس يقول امين امين امين، ويحني راسه
ويقول للكاهن اذكرني ايها الاب القديس
ثم ينتقل الى المكان الذي كان واقفاً فيه
اولاً ويتناول المروحه ويروح على القدسات
افشين ستر
اجعلنا اجمعين نحن المتناولون من خبز واحد
وكاس واحد متحدون بعضنا ببعض في شركة
الروح القدس الواحد ولا يصير تناولنا من
جسد مسيحك المقدس ودمه الكريم

83

لحاكمه ولا لسبب دينونه. بل لمجد رحمة ※
ونعمه مع جميع القديسين. الذين ارضوك منذ
الدهر. الاجداد الاولين. والابا وروسا الابا
والانبيا. والرسل. والكارزين والمبشرين
والشهدا. والمعترفين. والنساك. والمعلمين
وروح كل صديق توفي على الامانه ※
والشماس يبخر حول المائده والكاهن
يذكر ما شا من الاحيا والاموات
والكاهن يقول
وخاصه لذات كل قداسه الطاهره المباركه
المجيده سيدتنا والدة الاله الدايمة البتوليه مريم
انشين سر
القديس يوحنا النبي السابق الصابغ والقديسين
المشرفين الرسل الكلي مديحهم. والقديس فلان
الذي نكمل تذكاره. وجميع قديسيك الذين

لياس والدي
واموات

بطلباتهم

بطلباتهم افتقدنا يا الله. واذكر كافة الذين
على رجا القيامه والحياه الدهريه توفيوا. وايضا
نطلب من اجل خلاص نفوس عبيد الله الاحيا
المومنين وافتقادهم وغفران خطاياهم.
وايضا نطلب من اجل غفران خطايا عبيد
الله الاموات الارثودكسيين. ونياح نفوسهم
في مكان نير حيث عدم الحزن والتنهد ونيحهم
يا الاهنا حيث تفتقدهم بنور وجهك. وايضا
نطلب منك يا رب ان تذكر كنيستك
المقدسه الجامعه الرسوليه من اقصا المسكونه
الى اقصايها. التي اصطنعتها بدم مسيحك
المكرم وسلمها. وثبت هذا البيت المقدس
الى انقضا الدهر. اذكر يا رب الذين قدموا لك
هذه القرابين. والذين قدمت من اجلهم وعنهم
وبسببهم. اذكر يا رب يا رب الذين يحملون

الاثمار، والذين يصنعون الاحسان في كنايسك
المقدسه، والذين يذكرون المساكين
وعوضهم بغنا مواهبك السماييه، وهب لهم
عوض الارضيات السماويات، وعوض الوقتيات
الدهريات، وعوض الفانيات الباقيات، اذكر
يارب الذين في البراري والجبال والمغاير
وثقوب الارض، اذكر يارب الذين اجازوا
عمرهم في البتوليه والورع والنسك والنقاوه،
اذكر يارب ملوكنا المومنين الحسنين العباده
الذين زكيتهم وملكتهم علي الارض،
توجهم بسلاح الحق سلاح المسره، ظلل علي
روسهم في يوم القتال قوي دراعهم، ارفع يمينهم
ايد ملكهم، اخضع لهم كل امم البربر الذين
يريدون حربهم، اعطيهم معونه وسلامه لاتنتزع
منهم، واجعل كلام الصلاح في قلوبهم،

في ايام

من اجل كنيستك وكافة شعبك، لكي في
هدوهم نجيز عمرنا كله بسكون وهدو
وحسن عباده وطلافه، اذكر يارب كل رياسه
وسلطان. واخوتنا الذين في البلاط، وكافة
الجند الخيرين حفظهم بصلاحك، والاشرار
اجعلهم بخيريتك صالحين، اذكر يارب
هذا الشعب الواقف معنا، والمتخلفين عنا
لاجل علة ما ممدوحه، وارحمهم ولنا بكثرة
رحمتك، املا خزاينهم من كافة الخيرات
واحفظ المزوجين بالسلامه والاتفاق، عول
الاطفال، ادب الشباب، اضبط الشيوخ
عزي صغيري الانفس، اجمع المتفرقين، رد
الضالين، واحصيهم في كنيستك المقدسه
الجامعه الرسوليه، اعتق المتاذيين من الارواح
النجسه، انجد السايرين بالسفن، رافق المسافرين

بالقفر اعتني بالارامل اعضد الايتام انقذ
المسبيين اشفي المرضا اذكر يا الله الذين
في الحبوس معتقلين والمنفيين وكافة
الذين في الاحزان والشدايد والضيقات
وجميع المتضرعين الي تحننك العظيم والذين
يحبونا والذين يبغضونا والذين وصونا
نحن الغير مستحقين ان نصلي من اجلهم اذكر
ايها الرب الاهنا كافة شعبك وافض علي الجميع
غنا مراحمك وامنح الكل سايل الخلاص
والذين لم نذكرهم نحن لعدم المعرفه بهم او
لاجل النسيان او لكثرة الاسماء اذكرهم
انت يا الله لانك تعرف قامة كل احد
قبل ما ينطق وتعرف كل واحد من جوف
امه لانك انت يارب معونه للذين ليس لهم
معونه ورجا للمويسين وخلاص للمشتا عليهم

ومينا

ومينا للذين في اللجج وطبيب للمرضا انت مكون
الكل جميعًا وتعلم وسيلة كل احد وحاجة
منزله نجي يارب مدينتنا هذه وكافة المدن
والقري من الجوع والفنا والزلازل ومن الغريق
والحريق والسيف ومن القبايل الغريبه ومن
المبادرين باتفاق الحروب

والشماس يقول الذبتيخا الذي للمتنيحين

لذات كل قداسه الطاهره المباركه المجيده
سيدتنا والدة الاله الدايمة البتوليه مريم وبقوة
الصليب الكريم المحيي وبطلبات القوات
السماويين المكرمين الغير متجسمين والنبي
الكريم السابق المجيد يوحنا المعمدان والقد يسين
المشرفين الرسل الكلي مديحهم وابانا الابرار
المتوشحين بالله والقديس استفانوس
اول الشهدا ورييس الشمامسه ومن اجل الذين

عمروا هذا الهيكل المقدس وجميع المتوفيين من
ابهاتنا واخوتنا المسيحيين الارثوذكسيين
وكل احد حسب ما في ضميره والكاهن
يعلن اذكر يارب ولا رييس كهنتنا فلان
الذي وهبت له كنايسك المقدسه
بسلامه وصحه وتكرمه وعافيه. واياما مديده
واستقامه بكلمتك المحقه

ويقول الشماس الدبتيخا الذي للاحيا

فلان الاب القديس الطوباني اب الاباء ورييس
الروسا وراعي الرعاه وثالث الاثني عشر رسولا
بطريرك مدينة العظما انطاكيه وساير المشرق
وايضا نظرايه الاباء القديسين الثلاث
بطاركه الارثودكسيين فلان بطريرك مدينة
القسطنطينيه وفلان بابا وبطريرك مدينة
الاسكندريه وفلان بطريرك مدينة الله المقدسه

اورشليم

اورشليم. ومن اجل ابينا ورييس كهنتنا
ومن اجل مقدم هذا القربان المقدس القسيس
فلان والكهنه المكرمين خدام المسيح
وجميع مراتب الكهنوت وكل طغماتهم ومن اجل
سلامة كافة العالم وحسن اقامة كنايس
الله المقدسه. ومن اجل توفيق ملوكنا وقوة
اجنادهم ومن اجل هذا الشعب الواقف
امامك وكل احد حسب ما في ضميره

افشين سر

اذكر يارب كافة الاساقفه الارثودكسيين
المستقيمين بكلمتك المحقه. اذكر يارب
بكثرة رافتك ولي انا الغير مستحق واغفر
لي كلما اخطيت طوعيا او غير طوعيا
ولا تمتنع من اجل خطاياي ان تاتي نعمة روح
قدسك علي هذا القربان الموضوع. اذكر يارب

الكهنه خدام المسيح وكل طغمات الكهنوت •
ولا تخزينا نحن المحيطون بمذبحك المقدس •
افتقدنا بصلاحك يارب • واظهر لنا غنا رافتك •
وهب لنا اهوية معتدله ونافعه • واعطي الارض
امطار لخصب الغلات • بارك اكليل السنه
بطيبك. كف انشقاق الكنايس • اطفي هيجان
الامم • حل نهضات المخالفين سريعا بقوة روح
قدسك • اقبلنا جميعا في ملكوتك • اظهرنا
بني النور وبني النهار • هب لنا سلامتك
ومحبتك ايها الرب الاهنا • لانك منحتنا
كافة الاشيا والكاهن يعلن
واعطنا كمن فم واحد وقلب واحد •
ان نمجد ونسبح اسمك الكلي الاكرام والعظيم
البها • ايها الاب والابن والروح القدس الان
وكل اوان والى دهر الداهرين امين امين •

والكاهن

والكاهن يلتفت الى الباب الملوكي ويبارك
ويعلن قايلا وتكون رحمة الاله العظيم مخلصنا
ايسوع المسيح مع جميعكم والشماس ياخذ
كارون من الكاهن ويخرج يقف في مكانه قايلا
ولجميع القديسين نتعا هدذاكرين ايضا
وايضا بسلام من الرب نطلب من اجل
~~القرابين~~ هذه القرابين المكرمة التي تقدمت وتقدست
من الرب نطلب لكيما يقبلها الاهنا
المحب البشر على مذبحه السماوي المقدس
العقلي كرايحة ذكيه روحانيه • ويرسل
لنا عوضها النعمة الالهيه وموهبة الروح
القدس منه نطلب من اجل نجاتنا
من كافة الاحزان والرجز والشدايد من
الرب نطلب ❖ • افشين سر
يا الاهنا الاه الخلاص انت علمتنا ان نشكرك •

باستحقاق علي احسانك الذي صنعته
وتصنعه معنا. انت يا الاهنا اقبل هذا القربان.
وطهرنا من كل دنس بشره وروح. وعلمنا ان
نكمل القداسه بخوفك. لكي بشهادة ضميرنا
النقي نقبل نصيب من قداسك. ونتحد
بجسد مسيحك المقدس. ودمه الكريم. واذا
ما قبلنا ذلك باستحقاق نحوي المسيح ساكنا
في قلوبنا. ونصير هيكلا لروحك القدوس.
نعم يا الاهنا لا تجعل هذه الاسرار الرهيبه السمائيه
لضعف انفسنا واجسادنا. لاجل تبنا ولنا
ايلها بغير استحقاق. بل اعطينا الي اخر نسمتنا
ان نقبل باستحقاق من قداسك رجاء
الحياه الدهريه. لجواب مقبول لذي منبر
مسيحك المرهوب. لكي ونحن مع جميع القديسين
الذين ارضوك منذ الدهر. نصير شركا

خيراتك

لخيراتك الابديه. الذي عددتها يارب للذين
يحبونك والشماس يقول اعضد وخلص
وارحم واحفظنا يا الله بنعمتك. ليكمل نهارنا
جميعه مقدسا. سالما بغير خطيه من الرب
نسال. ملاك السلامه امينا وهاديا وحافظا
لانفسنا واجسادنا من الرب نسال. مسامحة
خطايانا وغفران زلاتنا من الرب نسال.
الصالحات الموافقات لانفسنا والسلامه
للعالم من الرب نسال. عن بقية سنين
حياتنا ان تكمل بالسلامه والتوبه من الرب
نسال عن منتهى حياتنا المسيحيه وكمالها
سالمه بغير مضره ولا خزي. وبجواب حسن
لدي منبر المسيح المرهوب واياه نسال.
الاتحاد في الامانه وشركة الروح القدس.
طالبين لنا ولبعضنا بعض وجميع حياتنا.

89

للمسيح الاهنا نودع والكاهن يعلن
واهلنا ايها السيد ان نجسر بداله. وندعوك
اب غير مداين ايها الاله السماوي ونقول.
والشعب يقول. ابونا الذي في السماوات
والكاهن يقول لان لك هو الملك.
والقوه والمجد ايها الاب والابن والروح القدس
الان وكل اوان والى ذهر الداهرين امين
والكاهن يقول ايريني باسي والشماس يقول
فلنحني روسنا للرب. افشتين شر.
ايها السيد الرب. اب الرافه والاه كل عزا
بارك الذين قد احنوا لك روسهم. قدسهم
احفظهم قويهم حصنهم. ابعدهم من كل
عمل خبيث. وضمهم الى كل عمل صالح
واجعلهم بغير دينونه اهلا ان يتناولون
اسرارك الطاهره المحييه. لغفران الخطايا

الروح القدس والكاهن يعلن بنعمة ورافة
ابنك الوحيد ومحبته للبشر. الذي انت معه
مباركا. مع روحك الكلي قدسه. الصالح
وصانع الحياه. الان وكل اوان والى ذهر الداهرين امين
افشين شر
انصت ايها الرب يسوع المسيح الاهنا. من
مسكن قدسك. ومن كرسي مجد ملكك. الاعالي
وهلم لتقديسنا. ايها الجالس في + مع الاب +
وحاظر بيننا غير ملحوظ. واهلنا ان نتناول
كمن يدك العزيزه. جسدك الطاهر
ودمك الكريم نحن وكافة الشعب.
ثم يسجد الكاهن والشماس ثلاث مرار كلا منهما
في مكانه قايلا يا الله اغفر لي انا الخاطي والشماس
يعلن بروسخومن والكاهن يرفع الخبز المقدس
قايلا القدسات للقديسين والشماس يترنم

بزناره شكل صليب . ويدخل الى الهيكل ويقف
من الجانب اليمين والكاهن ضابط الخبز المقدس
والشماس قايلاً اقسم يا سيد هذا الخبز المقدس
والكاهن يقسمه اربعة اجزا بتكوين وورع قايلاً
نفصل ونقسم حمل الله تقسيماً وهو غير مقسوماً
ونأكل منه كل حين وهو غير منتقصاً
والشماس يشير بالزنار نحو الكاس المقدس قايلاً
كمل يا سيد هذا الكاس المقدس والكاهن
يتناول الخبز الموضوع فوق ويعمل به شكل
صليب على الكاس المقدس قايلاً
قد كمل بروح القدس ويضعه في الكاس
والشماس قايلاً امين ثم يتناول الشماس
الزاون ويقول نحو الكاهن بارك يا سيد
هذا الزاون المقدس والكاهن يباركه قايلاً
مبارك زاون قدسيك كل حين الان وكل

اوان

اوان والى دهر الداهرين امين والشماس يسكب
من الابريق في الكاس شكل صليب قايلاً
قد استوعب حراره بالامانه بروح القدس
ثم يتقدم الشماس ويعمل مطانيه بورع ويطلب
الغفران والكاهن يتناول من الخبز المقدس
ويعطيه فيقبل الشماس يد الكاهن
ويأخذ منه الخبز المقدس قايلاً اعطيني
ايها السيد جسد ربنا والاهنا ومخلصنا يسوع
المسيح الكريم المقدس والكاهن يقول الشماس
فلان يتناول جسد ربنا والاهنا الكريم
المقدس لغفران خطاياه وللحياة الابديه
ويمضي الى خلف المايده الطاهره ويحني راسه
ويصلي الانشين في ذاته . واما الكاهن يتناول
جزء من الخبز المقدس قايلاً انا الكاهن فلان
اتناول جسد ربنا والاهنا ومخلصنا يسوع

المسيح الكريم المقدس لغفران خطاياي
والحياة الابديه ويحني راسه الي اسفل ويصلي
قايلا انشين سر
اومن يارب واعترف انك انت هو بالحقيقه
المسيح ابن الله الحي الذي اتيت الي العالم
لتخلص الخطاه الذي انا اولهم وايضا اومن
ان هذا هو جسدك الطاهر وهذا هو دمك
الكريم فاسالك واتضرع اليك ان ترحمني
وتغفر لي ذنوبي الطوعيه والغير طوعيه
التي بالقول والتي بالفعل والتي بمعرفه والتي
بغير معرفه واهلني بغير دينونه ان اتناول
اسرارك الطاهره لمغفرة الخطايا والحياة الابديه
اقبلني اليوم شريكا في عشاك السري يا ابن الله
لاني لست اقول سرك لاعداك ولا اعطيك
قبله مثل يوظس بل كاللص اعترف لك اذكرني

يارب

يارب في ملكوتك لا يكون لمحاكمه ولا لسبب
دينونه تناولي من اسرارك المقدسه بل لشفا
النفس والجسد والكاهن يتناول الجزء من
الخبز المقدس بكافة الخوف والاحتراس ثم
ياخذ الكاس المقدس مع الغطا بيديه كلتيهما
ويتناول منه ثلاث مرار ويمسح شفتيه بالغطا
ثم ياتي الشماس ويعمل مطانيه واحده قايلا
هوذا اتقدم الي الملك الغير مايت ثم يقول
اومن يارب واعترف بكمالها والكاهن
يقول نحو الشماس يتناول من دم ربنا والاهنا
ومخلصنا يسوع المسيح الكريم المقدس لغفران
خطاياه والحياة الابديه وايضا ها قد لامست
شفتاك هذا الدم المكرم فتنتزع منك
اثامك وتتطهر خطاياك حينيذ يرفع الشماس
الصينيه فوق الكاس المقدس ويترك ما

س

تبقا من الخبز في الكاس ويمسح الصينيه ❀
جيدا بكافة السكون والورع. ثم يغطي الكاس
ويضع القبه والغطا في الصينيه. والكاهن
يقول هذا الافشين سر
نشكرك ايها الرب الاهنا علي تناولنا اسرارك
المقدسه الطاهره الغير مايته السماويه. التي
منحتها لنا احسانا منك لتقديسنا. وشفا
لانفسنا واجسادنا. انت يا سيد الكل اعطنا
ان يكون لنا شركه في جسد مسيحك
المقدس ودمه الكريم لامانه غير متزعزعه
ومحبه بلا مراياه. وللامتلا من الحكمه ولشفا
النفس والجسد. ولنجعل كل شي مضاد
والعمل بوصاياك. وبجواب مقبول لدى منبر
مسيحك المرهوب ثم يفتح الابواب المقدسه ❀
ويسجد الشماس فقط. ويتناول الكاس بورع
ويرفعه

ويرفعه في الباب الملوكي ويظهره للشعب قايلا
بخوف الله وامانه تقدموا والكاهن يبارك
الشعب ويعلن قايلا خلص يا الله شعبك
وبارك ميراثك. ثم يلتفت الكاهن والشماس
الي المايده المقدسه والكاهن يبخر ثلثا قايلا
في ذاته ارتفع اللهم علي السماوات وعلي ساير
الارض مجدك ثم ياخذ الصينيه المقدسه
ويعطيها للشماس ويضعها علي راسه ❀
فياخذها بورع ناظرا الي الباب وهو صامت
ويمضي الي موضع التقدمه ويضعها هناك
والكاهن يسجد ويتناول الكاس ويلتفت الي
الباب ناظرا الي الشعب قايلا كل حين
الان وكل اوان والي دهر الداهرين امين
ثم يخرج الشماس من الهيكل ويقف في مكانه
كالعاده قايلا ايها المتناولون الاسرار الالهيه

المقدسه الطاهره المجيد باستقامه اشكروا
الرب اعضد وخلص وارحم واحفظنا
يا الله بنعمتك ليكمل نهارنا جميعه مقدسًا
سالمًا بغير خطيه. طالبين لنا ولبعضنا بعض
وجميع حياتنا للمسيح الاهنا نودع والكاهن يعلن
لانك انت تقديسنا. ولك نرسل المجد ايها
الاب والابن والروح القدس الان وكل اوان
والى ذهر الداهرين امين والشماس يقول
لنتقدم بسلام من الرب نطلب

افشين خارج الباب جهر

بارك الذين يباركونك يارب. قدس المتكلين
عليك. خلص شعبك. وبارك ميراثك. احفظ
بالكمال كنيستك. قدس محبي جمال
بيتك. شرفهم بقوة لاهوتك. لا تخيبنا نحن
المتكلون عليك. هب لعالمك السلامة

ولكنايسك

ولكنايسك وللكهنه. ولملوكنا واجنادهم
ولكافة شعبك. لان كل عطية صالحه
وكل موهبة كامله منحدره من العلو من لدنك
يا اب الانوار. ولك نرسل المجد والشكر والسجود
ايها الاب والابن والروح القدس. الان وكل
اوان والى ذهر الداهرين امين والشعب يقولون
ثلاث مرار يكون اسم الرب مبارك من الان
والى الذهر ثم نقول ابارك الرب بكمالها
والكاهن يدخل من الباب الملوكي ويقول
هذا الافشين :. افشين داخل الباب سر
تدكمل سر تدبيرك ايها المسيح الاهنا. لاننا
اتتينا ذكر موتك حسب قوتنا. ونظرنا
رسم قيامتك. واستوعبنا من حياتك التي
لا نهاية لها. وتمتعنا بنعيمك الذي لا يفرغ
فاهل جماعتنا للسرور في الذهر العتيد. بنعمة

ابيك الذي لا ابتدا له. وروحك الكلي قدسه
الصالح وصانع الحياه الان وكل اوان والى
والشماس يدخل من ناحية الشمال ويتملد القدسات
بكل خوف ورعد. ويحترس لئلا يسقط او
يتبقا منها شي. وينضف الكاس كما ينبغي
ثم يغسل يديه في المكان كالعاده. واما
الكاهن يعطي الاخوه الانديدارا والشعب يقول
ذكصا كانين والكاهن يقول. بركة الرب علينا
والكاهن يعمل الحل قايلا يا من قمت من الاموات
ايها المسيح الاهنا الحقيقي بشفاعة الكلية
الطهاره والدتك وابينا الجليل في القديسين
باسيليوس الكبير رييس اساقفة قيسارية
الكبادوك. وجميع القديسين ارحمنا
وخلصنا بما انك صالح
ومحب للبشر

م

ثم يدخل الكاهن الى الهيكل ويخلع عنه حلة
الكهنوت قايلا الان اطلق عبدك وقدوس
الله وما يتلوها. وطروبارية النهار والقنداق
والثا وطوكيون واثني عشر صوت يا رب ارحم
ذكصا كانين التي هي اكرم من الشاروبيم
ويعمل الحل كالعاده. ثم يسجد ويشكر الله.
على احسانه. حينيذ ياتي الى قدام الباب
الملوكي ويسجد قايلا يا الله اغفر لي انا الخاطي
ويلتفت الى الشعب ويباركهم معلنا وقايلا
ايها الرب الاهنا احفظنا جميعا بنعمتك
ومحبتك للبشر كل حين. الان وكل اوان
والى دهر الداهرين امين

كمل قداس
باسيليوس
الكبير

م

طقس خدمة الصوم المقدس

ترتيب قداس البروجيا سمانا الالهي في الاربعين
المقدسه العظيمه اذا ازمع الكاهن ان يعمل
بروجيا سمانا فيفعل كالعاده في تقدمه
الاسرار. وبعد ما يقطع ختم الخبز الاول. ويذبح
التقدمه ويطعنها. يقطع ايضاً الخبزات الاخرات
ويقول علي كل واحده منهن. لتذكار الرب
الاله. وايضا. اسيق مثل الخروف الي الذبح
وتوابعها. وايضاً لقد ذبح حمل الله. وايضاً
وان واحد من الجند طعن جنبه بحربه. ثم
يصب في الكاس المقدس الخمر والماء. ويقول
عليه كالعاده. ثم يغطي الجميع بالاغطيه الطاهره
ويبخرهم ويقول افشين الذبيحه. وهكذا يبتدي

بالقداس

بالقداس الالهي ويكمله كالعاده واذا ازمع
ان يقول واصنع هذا الخبز جسد مسيحك
المكرم لا يقول هذا الخبز بل يقول واصنع هذه
الخبزات جسد مسيحك المكرم واذا ازمع
ان يرفع الخبز المقدس لا يرفع الواحده بل يرفع
الجميع معاً ثم يقسم الخبز الذبح قدمه اولاً
اربعه اجزا. ويضع منه جزء في الكاس ويصب
الزاون كالعاده. ثم ياخذ كل واحده من
الخبزات الاخرات بيده اليمين. ويغطها
في الدم المقدس من الناحيه المدبوحه المرسوم
فيها شكل صليب. ويتناولها بيده الشمال
ويضعها في وعاء حفيظ. وكذلك يفعل
في كل واحده منهن. ثم يرسل الجميع الي خزانه
القدسات. ثم يقول الافشين كالعاده ويتناول
من الاسرار المقدسه. ويكمل الخدمه الالهيه كما هو مرسوم

واذا ازمع الكاهن ان يخدم قداس الرق يحيا سمانا
ياتي الى الهيكل ويلبس حلة الكهنوت ويختمها
واحده فواحده شكل صليب ويقبلها فقط
ولا يقول على كل ما يلبس سوي من الرب نطلب
والشماس ياخذ كارون ويمضي واما الكاهن
يعلن قايلا مباركه هي مملكة الاب والابن
والروح القدس. من الان والى كل اوان
والى دهر الداهرين امين والاكليسيا رشيس
يقول ثلاثة قرار هلموا نسجد وباركي يا نفسي
للرب والكاهن يقول افاشين الغروب
وبعد كمال المزمور يقول الشماس السينابتي
الكبير وبعد الاعلان تقول ستيخولوجيا
الى الرب صرخت. وعلى كل الليلونيا
ثلاثة مطانيات. وفي كل انتيفونا يصير
سينابتي صغير من قبل الشماس والاعلان
من

من قبل الكاهن واذا ما ابتدا المرتل في الى الرب
صرخت يمضي الكاهن الى الذبيحه المقدسه ويتناول
الخبز المقدم تقديسه من الخزانه ويضعه
في الصينيه بورع كثير ثم يضع في الكاس خمرا
وماء كالعاده وهو صامت ولا يقول شي
ثم يتناول المبخره ويبخر القبه والاغطيه ويغطي
الجميع وهو صامت ايضا ولا يقول افشين الذبيحه
ولا ينطق بشي ما سوا بصلوات الهاتنا القديسين
فقط لان هذه التقدمه سبق تقديسها وكمل
ذبحها واذا اكملت كاتسما المزامير تقول
كيريا اكلركصا على لحن ستشرا ريه النهار وتمسك
عشرة ستيخونات وتعيد الاستشراريه
ثم المرتيريكا وبروصوميا التربودي ثلاثه
والمبناودن ثلاثه وتعيد الاولى دكصاكانين
ثاوطوكيون والايصودن نغير ابجيل واما

في وجود راس يوحنا وفي عيد الاربعين
شاهد وفي عيد البشاره وفي الجمعه العظيمه يصير
الابصودن بالجل لاجل قراته ثم يقول الشماس
صوفيا ورثي والشعب ايها النور البهي والشماس
برسحومن والكاهن ايريني باسي والشماس
صوفيا والقاري يقول البرولميتن وقراة
من كتاب الكون وبعد هذا يعلن الشماس
قايلا كالفصاته والكاهن يتناول المبخره
والشمعه باليد اليمين وينتصب امام المايده
المقدسه ويرسم شكل صليب قايلا صوفيا ورثي
نور المسيح يظهر للكل ويقول القاري قرات
من امثال سليمان وبعد كمالها يقول
الكاهن ايريني باسي والشماس يقول
صوفيا والمصلي يقول تستقيم صلاتي كالبخور
قدامك ستيخن اول يارب اليك صرخت

فاستمعني

فاستمعني ستيخن ثاني اجعل يارب حافظا
لفاي وبابا حصينا علي شفتاي ستيخن
ثالث ليلا يميل قلبي الى كلام الشر ولا يتعلل
بعلل الخطايا وفي هذا يعمل القاري ثلاث مطانيات
الى الارض ثم يقول الشماس الاكتاني وتوابعه
وافشين الشار وبيكن لا يقال بل يبخر الكاهن
ويقول مزمور خمسين وفي الابصودن الكبير
يقول الان قوات السموات معنا يخدمون
وفي اخرها نعمل ثلاث مطانيات ونحن مكشوفين
الروس وبعد وضع الاسرار علي المايده يرفع الكا هن
الاغطيه عن الاسرار المقدسه ويسترها بالغطا
الفوقاني واذا زمع ان يرفع الخبز المقدس فلا
يكشف الغطا عن القدسات بل تكون الاسرار
الالهيه مستوره والكاهن يدخل يده باحتشام
كثير ويلمس الخبز الالهي بورع وخوف

ثم يقول الشماس بروسخومن والكاهن
يعلن القدسات المقدم تقديسها للقديسين
وباقي الترتيب
كالعاده

قداس البروجيا سمانا

ترتيب خدمة قداس البروجيا سمانا اي المقدم
تقديسه المنسوب الى القديس غريغوريوس
يكمل في كل اربعا وجمعه في الصوم المقدس
الشماس يقول البوجيتصن دسبوطا
الكاهن يقول + باركي يا نفسي للرب
والكاهن يقول فاشين الغروب
والشماس يقول بسلام من الرب نطلب
من اجل السلامة العلويه وخلاص نفوسنا
من الرب نطلب من اجل سلامة كافة
العالم وثبات كنايس الله المقدسة
واتحاد الكل من الرب نطلب من اجل
هذا البيت المقدس والذين يدخلون اليه

مباركه هي مملكة الاب والابن والروح القدس
الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين
والاكليروس شيس يقول

بامانه وورع وخوف الله من الرب نطلب •
من اجل رييس كهنتنا فلان والكهنة
المكرمين خدام المسيح وجماعة الاكليروس
وكافة المسيح من الرب نطلب من اجل
ملوكنا المحسنين العباده المحفوظين من الله
وجميع بلاطهم واجنادهم من الرب نطلب
من اجل المقاتلين لهم، وخضوع كل عدو
ومحارب تحت اقدامهم من الرب نطلب
من اجل هذه المدينه المقدسة، وكافة المدن
والقري. والمومنين الساكنين فيهم من الرب
نطلب من اجل اعتدال الهوي، وخصب
اثمار الارض، واوقات سليمه من الرب نطلب
من اجل السايرين في البحر والمسافرين في البر
والمرضا والموصوبين والمسبيين، وخلاصهم
من الرب نطلب من اجل نجاتنا من كافة

الاحزان

الاحزان والرجز والشدايد من الرب نطلب •
اعضد وخلص وارحم واحفظنا يا الله
بنعمتك لذات كل قداسه الطاهره المباركه
المجيده سيدتنا والدة الاله الدايمة البتوليه
مريم، مع جميع القديسين ذاكرين لهم و بعضنا
بعض وجميع حياتنا للمسيح الاهنا نودع •
والكاهن يعلن لان لك ينبغي كل مجد
واكرام وسجود ايها الاب والابن والروح
القدس الان وكل اوان والي دهر الداهرين امين

افشين الانتيفونا الاول سر

ايها الرب الرووف الرحوم الطويل الاناه الكثير
الرحمه، انصت الي صلواتنا، واصغي الي صوت
تضرعنا، واصنع معنا علامه صالحه، واهدنا
في طريقك لنسلك في حقك، وابهج قلوبنا
لنخاف اسمك القدوس، لانك عظيما انت

وصانع العجايب انت هو الاله الواحد وليس لك
شبيه في الالهه انت يارب قوي بالرحمه
وصالح وقادر ان تعين وتعزي وتخلص
جميع المتكلين علي اسمك القدوس
والشماس يقول ايضا وايضا بسلام من
من الرب نطلب اعضد وخلص وارحم
واحفظنا يا الله بنعمتك لذات كل قداسه
الطاهره المباركه المجيده سيدتنا والدة
الاله الدايمه البتوليه مريم مع جميع القديسين
ذاكرين لهم ولبعضنا بعض وجميع حياتنا
للمسيح الاهنا نودع والكاهن يعلن لان لك
هي العزه ولك هو الملك والقوه والمجد ايها
الاب والابن والروح القدس الان وكل
اوان والي دهر الداهرين امين
افشين الانتيفونا الثاني ستر

يارب

يارب لا بغضبك توبخنا ولا برجزك تودبنا
بل اصنع معنا نظير دعتك ايها الطبيب والشافي
لنفوسنا واهدينا الي مينا هواك وانير عيني
قلوبنا بمعرفة حقك وهب لنا بقيه هذا
اليوم الحاضر سالما بلا خطيه وكل سنين حياتنا
بشفاعة القديسه والدة الاله وكافة قديسيك
والشماس يقول ايضا وايضا بسلام
اعضد وخلص وارحم لذات كل قداسه
والكاهن يعلن لانك صالحا ومحبا
للبشر والاها لم تزل ولك نرسل المجد ايها
الاب والابن والروح القدس الان
وكل اوان والي دهر الداهرين امين
افشين الانتيفونا الثالث ستر
ايها الرب الاهنا اذكرنا نحن عبيدك
الخطاه العطلين عندما ندعوا اسمك القدوس

ولا تخزينا من رجا رحمتك. لكن امنحنا يار
ب كافة وسايل الخلاص واهلنا ان نحبك
ونخافك من كل قلوبنا. ونصنع جميع ارادتك
والشماس يقول ايضا وايضا بسلام.
اعضد وخلص وارحم لذات كل قداسه
والكاهن يعلن لانك انت يا الاهنا الا
الرحمه والخلاص ولك نرسل المجد ايها
الاب والابن والروح القدس الان وكل
اوان والى دهر الداهرين امين والشعب
بزنلكريا اكركصا والشماس يبخر كالعاده
وفي الايصودن يخرج بالمبخره بغير انجيل
افشين الايصودن سر
بالمسا والصباح ونصف النهار نسبح ونبارك
ونشكر. ونتضرع اليك يا سيد الكل قوم
صلواتنا كالبخور امامك. ولا تميل قلوبنا

الى الاحاديث الباطله. ولا الى الافكار الشريره
بل نجينا من كل الذين يصيدون انفسنا.
لاننا اليك يا رب يا رب رفعنا اعيننا. وعليك
اتكلنا فلا تخزينا يا الاهنا. لان لك ينبغي
كل مجد واكرام وسجود ايها الاب
والابن والروح القدس الان وكل اوان
والى دهر الداهرين امين والشماس يقول.
بارك ياسيد هذا الايصودن المقدس.
والكاهن يبارك قايلا مبارك ايصودن
قديسيك كل حين الان وكل اوان والى
دهر الداهرين امين والشماس يقول صوفيا ورثي
والشعب ايها النور البهي والقاري يقول
البروكيمنن وقراه من كتاب الكون. وبعد
هذا يعلن قايلا الشماس كالفصاته والكاهن
يتناول المبخره والشمعه بيده اليمين. ويرسم شكل

صليب ويعلن قايلاً صوفيا ورتي نور المسيح يظهر
للكل والقاري يقول قراه من امثال سليمان
وبعد كمالها يقول المصلي فلتستقيم صلاتي
كالبخور قدامك ستيخن اول يارب اليك صرخت
فاستمعني ستيخن ثاني اجعل يارب حافظاً
لفاي وباباً حصين على شفتاي ستيخن ثالث
ليلا يميل قلبي الى كلام الشر ولا يتعلل بعلل
الخطايا وفي هذه يعمل القاري ثلاث مطانيات
الى الارض ثم يقول الشماس نقول كافتنا
من كل انفسنا ومن كل نياتنا نقول
ايها الرب الضابط الكل الاه ابايا نطلب
منك فاستجب وارحم ارحمنا يا الله العظيم
رحمتك نطلب منك فاستجيب وارحم

افشين طلبه وتوسل سر

ايها الرب الاهنا اقبل هذه الطلبه والتوسل

من عبيدك وارحمنا ككثرة رحمتك وارسل
رافتك علينا وعلى كافة شعبك المنتظر
منك غنا الرحمة ※ والشماس يقول
وايضاً نطلب من اجل ريس كهنتنا فلان
وايضاً نطلب من اجل اخوتنا الكهنه والشمامسه
وكافة اخوتنا في المسيح وايضاً نطلب
من اجل المطوبين الدايمين الذكر الذين عمروا
هذا الهيكل المقدس ومن اجل كافة ※
المتنيحين من ابايا واخوتنا الراقدين هاهنا
وفي كل مكان الارثودكسيين وايضاً
نطلب من اجل الذين يحملون الاثمار والذين
يصنعون الاحسان في هذا الهيكل المقدس
الكلي الوقار والمتعوبين والمصليين ومن
اجل هذا الشعب الواقف المنتظر من لدنك عظيم
غنا الرحمة ※ والكاهن يعلن لانك رحوما

ومحبا للبشر والاها لم تزل، ولك نرسل المجد
ايها الاب والابن والروح القدس، الان وكل
اوان والى دهر الداهرين امين والشماس يقول
صلوا ايها الموعوضين للرب ايها الموعوضين
من اجل الموعوضين نطلب كيما يرحمهم الرب
لانهم موعوضين بكلمة الحق لتظهر لهم بشارة
العدل ليتحدوا، بالكنيسه المقدسه الجامعه
الرسوليه خلص وارحم واعضد واحفظهم
يالله بنعمتك ايها الموعوضين احنوا روسكم للرب
افشين الموعوضين سر
يالله الاهنا الخالق كافة الاشيا ومبدعها،
يامن يشا الكل ان يخلصوا، والى معرفة
الحق يقبلوا، انظر الى عبيدك الموعوضين وانقذهم
من الظلاله القديمه، ومن حيل المضادد، وادعهم
الى الحياة الابديه، وانير نفوسهم واجسادهم،

واحصيهم

واحصيهم في رعيتك الناطقه، التي دعي
عليها اسمك القدوس والكاهن يعلن
لكي وهم معنا يمجدون اسمك الكلي الاكرام
والعظيم البها، ايها الاب والابن والروح القدس
الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين س
هذه الكرازه تقال في الجمعة الاولى والثانيه
والثالثه الى يوم اربعة النصف فقط
انتم ايها الموعوظين اخرجوا، ايها الموعوظين
اخرجوا، انتم ايها الموعوظين اخرجوا، ليس
الموعوظين، بل انتم يا مومنين ايضا وايضا بسلام
من الرب نطلب ومن يوم الاربعا نصف
الصوم الى يوم الاربعا [illegible]يره بعد لكي وهم
معنا يمجدوا اسمك نبتدي بهذه الكرازه
انتم ايها الموعوضين تقدموا، ايها الموعوظين
تقدموا، انتم ياموعوضين الى الاستناره تقدموا،

تقال

من اجل المستنيرين يا مومنين صلوا ايها
المومنين من اجل الاخوه المستعدين للاستناره
والقداسه وخلاصهم من الرب نطلب لكيما
يوطدهم الرب الاهنا ويقويهم من الرب نطلب
لينيرهم بنور المعرفه وحسن العباده من
الرب نطلب ليوهلهم في وقت موافق
لحميم اعادة الكون وغفران الخطايا وسربال
عدم الفساد من الرب نطلب ليعيد ولادتهم
بالماء والروح من الرب نطلب ليمنحهم ايمانا
كاملا من الرب نطلب ليحصيهم في
رعيته المقدسه المختاره من الرب نطلب
خلص وارحم واعضد واحفظهم يا الله
بنعمتك ايها المستنيرين احنوا روسكم للرب
افشين للمستنيرين يقال من نصف
الصوم الى يوم الاربعا الكبيره سر

ايها

ايها السيد اظهر بوجهك على المستعدين
والشايقين الى نورك المقدس حل عنهم دنس
الخطيه. انيرهم بالامانه. ثبتهم بالرجا. كملهم
بالمحبه. اجعلهم عضوا مكرما المسيحك
الذي اعطا ذاته فديه عن نفوسنا
والكاهن يعلن لانك انت هو منيرنا. ولك
نرسل المجد. ايها الاب والابن والروح القدس
الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين
والشماس يقول انتم يا موعوضين الى
الاستناره تقدموا ايها الموعوضين الى
الاستناره تقدموا انتم ايها الموعوضين لا
تقدموا ليبس الموعوضين بل انتم يا مومنين
ايضا وايضا بسلام من الرب نطلب
افشين المومنين الاول
ايها الاله العظيم الممجد يا من نقلتنا بموت

مسبحك المحيي من الفساد الى عدم الفساد،
اعتق حواسنا من كافة الالام المميته ※
واقيم لها من داخل الفكر الصالح رئيسا،
وابعد اعيننا من كل المناظر الخبيثه، ومسا
معنا من دراسة الاقوال الباطله، ونقي السنتنا
من الكلام الغير لايق، وطهر شفاتنا
لتسبحك يارب، واجعل يدينا بعيده من الاعمال
المرذوله، ومقترنه بالاعمال المرضيه لك،
واحفظ كافة اعطانا واذهاننا بنعمتك
والشماس يقول اعضد وخلص وارحم
واحفظنا يا الله بنعمتك ※ صوفيا
والكاهن يعلن لان لك ينبغي كل مجد
واكرام وسجود، ايها الاب والابن والروح
القدس الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين
ايضا وايضا بسلام من الرب نطلب،

افشين

افشين المومنين الثاني

ايها السيد القدوس الفايق الصلاح، الغني
بالرحمه، منك نطلب ان تكن لنا غافرا نحن الخطاه،
واجعلنا مستحقين لاقتبال ابنك الوحيد
ربنا والاهنا ملك المجد، لان هوذا جسده الطاهر
ودمه المحيي في هذه الساعه الحاضره، مزمعا
ان يتقدم ويضع على هذه المايده السريه، وحوله
عدة كثيره من الجند الغير منظورين، فاعطينا
ان نتناول منه بغير دينونه، لكي يستضي به
ذهننا ونصير بني النور وبني النهار
والشماس يقول اعضد وخلص
وارحم واحفظنا يا الله بنعمتك، صوفيا،
والكاهن يعلن كمثل موهبة مسيحك
الذي انت معه مبارك مع روحك الكلي
قدسه الصالح وصانع الحياه، الان وكل

اوان والي ذهر الداهرين امين، والشعب يقول
لان قوات السموات ويصير الايصودزن المقدس
وبعد وضع الاسرار المقدسه على المايده. يبخر
الكاهن كالعاده. والشماس يقول
لنكمل طلباتنا المشاييه للرب من اجل
[illegible] هذه القرابين المكرمه وتقديسها من
الرب نطلب لكيما [illegible] الاهنا المحب
البشر على مدبحه المقدس الشمايي العقلي،
كرايحة ذكيه روحانيه، ويرسل لنا عوضها
النعمه الالهيه وموهبة الروح القدس، منه نطلب،
من اجل نجاتنا من كافة الشدايد والرجز
والاحزان من الرب نطلب

افشين سر

ايها الاله الذي لا يباح بوصفه، الذي منه
الاسرار التي لا ترى، كنز الحكمه الخفي،

والمعرفه الغامضه، يامن كشفت لنا هذه الخدمه
ووضعتها لاجلنا نحن الخطاه بكثرة محبتك
للبشر، لنقدم لك قرابين ودبايح من اجل خطايا
وجهالات الشعب، انت ايها الملك الغير
منظور، الصانع العظايم التي لا يستقصا اثرها
والمعجزات الشريفه التي لا عدد لها، انظر الينا
نحن عبيدك الغير مستحقين، المحيطين بهذا
المدبح المقدس، مثل من هم قيام لذي عرشك
الشاروبيمي، لان بهذه الاسرار الرهبيه الموضوعه
صار لنا راحة ابنك الوحيد ربنا والاهنا،
ولكافة شعبك المومن، ناعتقنا من النجاسات،
وقدس انفسنا واجسادنا جميعا، بتقديس
غير منتزع، لكي بضمير نقي، ووجه غير خازي،
وقلب مستنير، نتناول من هذه القدسات
الالهيه ونحيا بها، ونمجد مسيحك يا الاهنا

ه الذي قبلها
+ السابوعي
والمعرفه
107

الحقيقي الذي قال من ياكل جسدي ويشرب
دمي يثبت في وانا فيه . فاسكن فينا يارب
واتردد بكلمتك فيما بيننا لنصير هيكلا
لروحك الكلي قدسه المسجود له . ونجا من
جميع الحيل الشيطانيه المفعوله منا بالقول
والفعل والفكر والذهن ونفوز بالخيرات
التي اوعدتنا بها . مع كافة قديسيك الذين
ارضوك منذ الدهر والشماس يقول
اعضد وخلص وارحم واحفظنا يا الله بنعمتك
لنكمل نهارنا جميعه مقدسا سالما بغير
خطيه من الرب نسال ملاك السلامه
امينا وهاديا وحافظا لانفسنا ولجسادنا
من الرب نسال مسامحة خطايانا
وغفران زلاتنا من الرب نسال الصالحات
الموافقات لانفسنا والسلامه للعالم من الرب

نسال

نسال عن بقية سنين حياتنا ان تكمل
بالسلامه والتوبه من الرب نسال عن منتهى
حياتنا المسيحيه وكمالها بغير مضره ولا
خزي . ونجواب حسن لدي منبر المسيح
المرهوب واياه نسال الاتحاد في الامانه
وشركة الروح القدس طالبين لنا ولبعضنا
بعض وجميع حياتنا للمسيح الاهنا نودع
والكاهن يعلن واهلنا ايها السيد
ان نجسر بداله . وندعوك ابا غير مدانين
ايها الاله السماوي ونقول والشعب يقول
ابونا الذي في السماوات والكاهن يقول
لان لك هو الملك والقوه والمجد ايها الاب
والابن والروح القدس . الان وكل اوان والى
دهر الداهرين امين . والكاهن يقول ايريني باسي
والشماس يقول فلنحني روسنا للرب

افشين   افشين سر

ايها الاله الواحد الصالح المتحنن الساكن في
العلا. والناظر المتطامنات. اطلع بعين
تحننك علي كافة شعبك. واحفظهم جميعًا
واهلهم لتناول سرايرك هذه المحييه بغير
دينونه. لان لك قد احنوا روسهم منتظرين
منك غنا الرحمه ❀ ❀ ❀ والكاهن يعلن
بنعمه ورافة ابنك الوحيد ومحبته للبشر الذي
انت معه مباركًا مع روحك الكلي قدسه
الصالح وصانع الحياه. الان وكل اوان
والي دهر الداهرين امين. ❀ افشين سر
انصت ايها الرب يسوع المسيح الاهنا من
مسكن قدسك. ومن كرسي مجد ملكك
وهلم لتقديسنا. ايها الجالس في الاعالي
مع الاب. وحاظر بيننا غير ملحوظ. واهلنا

اذ

ان نتناول كمن يدك العزيز جسدك الطاهر
ودمك الكريم نحن وكافة الشعب.
ثم يسجد الكاهن والشماس ثلاث مرار وكلا
منهما قايلاً يا الله اغفر لي انا الخاطي والكاهن
يبقي الاسرار الالهيه مستوره ويدخل يده ويلمس
الخبز المحيي بورع كثير وخوف والشماس
قايلاً بروسخومن والكاهن يعلن ❀
القدسات المقدم تقديسها للقديسين
ثم يكشف الغطا عن القدسات ويتناول
الاسرار كالعاده ❀ ❀ افشين سر
نشكرك ايها الاله المخلص لكافتنا. علي
كلما وهبت لنا من الخيرات. وعلي تناولنا
جسد مسيحك المقدس ودمه الكريم ونطلب
منك ايها السيد المحب للبشر ان تحفظنا تحت
ستر جناحيك. وتمنحنا الي اخر نسمتنا ان

نكون مستحقين لتناول قدسك، لاستنارة
النفس والجسد، ولميراث ملكوت السماوات
والشماس يقول ايها المتناولون الاسرار
الالهيه، المقدسه الطاهره المحييه باستقامه
اشكروا الرب اعضد وخلص وارحم
واحفظنا يا الله بنعمتك لنكمل مساءنا
جميعه مقدسًا سالمًا بغير خطيه طالبين
لنا ولبعضنا بعض وجميع حياتنا للمسيح الاهنا
نودع والكاهن يعلن لانك انت تقديسنا،
ولك نرسل المجد ايها الاب والابن والروح
القدس الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين

افشين خارج الباب جهر

ايها السيد الضابط الكل، يا من بحكمتك
كونت البرايا كلها، الذي لاجل عنايتك
التي لا توصف، وكثرة خيريتك، اوصلتنا

الى هذه الايام الكليه الوقار، لتنقية انفسنا
واجسادنا. للامساك من الالام، ولرجا القيامه
الذي لصفيك موسى اعطيت الالواح المكتوبه
منك لاجل صيامه الاربعون يومًا، هكذا
ولنا اعطي ايها السيد الصالح، لنجاهد جهادًا
حسنًا. ونكمل سعي الصوم، ونحفظ الامانه
غير منقسمه. ونرض راس التنين الغير منظور،
ونظهر غالبين الخطيه، ونسبق بغير دينونه
ونسجد لقيامتك المقدسه، لان قد تبارك
ويتمجد اسمك الكلي الاكرام والعظيم
البهاء، ايها الاب والابن والروح القدس
الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين

افشين داخل الباب سر

ايها الرب الاهنا. الذي اتيت بنا الى هذه
الايام الكلي وقارها. وجعلتنا شركا.

وقف دير

اسرارك الرهيبه، احصينا في رعيتك الناطقة،
واظهرنا وارثين ملكوتك الان وكل
اوان والى دهر الداهرين امين ❊

والكاهن يخرج ويقف في مكانه،
كالعاده، ويعطي الانديدارا،
للاخوه، وبعد هذا،
يعمل،
الحل،
تم

هذا القنداق المبارك وقف على دير البالمند
كل من غيره عن الدير المذكور يكون
محروم مفرز من مجد الله تعالى
الويل ثم الويل لمن رضي المسنه دا[illegible]

البالمند

طقس المطالبسي وتناول الاسرار

المزمع ان يتناول الاسرار المقدسة، يبتدي
كالعاده اولا ثم يقول المجد لك يا الاهنا
المجد لك فقط وايها الملك السماوي بكمالها
واثني عشر صوت يارب ارحم وثلاثة مرار هلموا
نسجد ومزمور خمسين ثم القانون في صلاة
النوم على احرف الفابيطا في اللحن الثاني

التسبحة الاولى

خبز الحياه الذي هو جسدك المقدس ايها
الرب المتحنن + فليصر لي لحياة ابديه، ودمك
الكريم ذا حضا الامراض الجزيله اصنافها،
ذكصا لقد تدنست بالاعمال القبيحة انا
111 الشقي، فاهلني انا الغير مستحق ايها المسيح

لشركة جسدك الطاهر ودمك الالاهي كاين
ايتها الارض الصالحة المباركة المعرسة من الله
يا من ازرعتي سنبلة الخلاص من غير فلاحه
للعالم، اهلليني لهذا الخبز لاكل منه واخلص
التسبحة الثالثة دموع اعطيني ايها المسيح
لارحض وسخي واحسم دنس قلبي، لكي بضمير
نقي وامانه وخوف اتقدم ايها السيد
لتناول اسرارك الالهيه ذكصا فليصر لي
جسدك الطاهر ودمك الالاهي غفران للزلات
وشركة للروح القدس وحياة الابد وتغرب
من الالام والاحزان يا محب البشر كاين
يا مايدة خبز الحياه الكليه قداستها
يا من بها من العلو اهبطت الرحمه واعطيت
الحياه الجديده للعالم اهلليني الان انا الغير
مستحق ان اذوق من هذا الخبز واحيا به

التسبحة

التسبحة الرابعة يا كثير الرحمة يا من
شيت ان تتجسد لاجلنا وتذبح مثل الخروف
من تلقا خطية الانام، فلاجل هذا اتوسل اليك
ان تمحا ذنوبي ذكصا يارب اشفي جراحات
نفسي، وقدسني بجملتي، واهلني ايها السيد
انا الشقي ان اشارك عشاك السري الالاهي
كاين ايتها السيده ارحميني بحننك
واحفظيني انا عبدك بغير دنس ولا عيب
لكي اقبل الجوهره العقليه واتقدس بها
التسبحة الخامسه ايها المسيح كما تقدمت
وقلت فليصر لعبدك الدني، واثبت في
كما وعدت، لاني هوذا اكل من جسدك
الالاهي واشرب من دمك الكريم ذكصا
يا كلمة الله الاهنا، فلتصر لي جمرة جسدك
ضياء لظلمتي، ودمك الكريم تنقيه لدنسي

نفسي كاين يا مريم ام الاله ايتها المسكن
الموقر الذكي الرايحه اجعليني بصلواتك
اناءً منتخب لكي اتناول من القدسات
المختصه بابنك التسبحه السادسه ايها المخلص
قدس عقلي ونفسي وقلبي وجسدي واهلني
بغير دينونه ايها السيد ان اتقدم الى اسرارك
الرهيبه ذكصا فليصر تناولي من اسرارك
المقدسه تغرّب من الالام وازديادًا من نعمتك
وحياةً مصونه ايها المسيح الاله كاين
يا كلمة الله الاله القدوس بطلبات
القديسه والدتك قدسني بجملتي لاتقدم
الى اسرارك الالهيه قنداق ايها المسيح لا تعرض
الان عني عند اخذي الخبز المقدس الذي
هو جسدك الطاهر الالهي ولا يكن تناولي
انا الشقي من اسرارك الرهيبه ايها السيد

113

لحاكمه بل فليصر ذلك لحياة ابديه وعدم الموت
التسبحه السابعه يا ينبوع الصلاح ايها المسيح
الاله فليصر لي الان تناولي من اسرارك الغير
مايته نورًا وحياه ونجاة من الالام وسببًا مفيد
نجاحًا وازديادًا للمواهب الالهيه لكيما امجدك
ايها الصالح وحدك ذكصا يا محب البشر
انقذني من الالام ومن الاعدا والاوجاع ومن
كافة الشدايد والاحزان لاتقدم برعده
وشوق وورع الى اسرارك الالهيه الغير مايته
وارتل لك مباركًا انت يا اله ابايينا كاين
ايتها المنعم عليها يا من ولدتي المسيح المخلص
ولادةً تفوق العقل اليكي اتوسل الان انا
عبدك ان تنقيني من نجاستي اذ انا مزمع ان
اتقدم الى الاسرار الطاهره وتطهريني من كل
دنس بشره وروح التسبحه الثامنه ايها المسيح

اجعلني الان شريكاً لاسرارك السماية الرهيبة ❦
المقدسة، وصيرني اهلاً لعشاك السري الالاهي
ذكصا الى تحننك التجي ايها الصالح، واليك
اصرخ بخوف ان تثبت في يا مخلص وانا فيك
كما قلت، لاني هوذا انا واثق برحمتك،
واكل من جسدك واشرب من دمك
كاين يا لله من سر رهيب، يا لله من تحنن
الاهي مرعب، كيف انا الترابي اقبل نار اللاهوت
ولا اذوب كالشمع، ولا احترق كالعشب
عند تناولي الجسد الالاهي والدم الكريم، ولا
انفسد باليا التسبحة التاسعة ذوقوا وانظروا
ما اطيب الرب المسيح الاله، الذي لاجلنا ومن
جرايانا صار انسان، وقدم ذاته كقربان مرة واحدة
لابيه الخاصي مذبوحاً، ليقدس المتناولين منه
دايماً ايها السيد قدس نفسي وجسدي بالاستنير

واخلص

واخلص واصير لك بيتاً، واشارك اسرارك الطاهرة،
واحواك في ساكناً مع الاب والروح ايها
المحسن والجزيل الرحمة ذكصا ايها المخلص
فليصر لي جسدك المقدس ودمك الكريم كالنار
والنور، فالنار لتلهب مادة خطاياي، وتحرق
شوك الامي، والنور لينير في جملتي، لاجثوا
للاهوتك ساجداً كاين ايها السيد
ان الاله تجسد من دماكي النقيه، لذلك
تسبحك كافة الاجيال، وتمجدك كثرة
القوى العقلية لمشاهدتهم باتضاح سيد
الكل متجوهراً منكي بجوهر البشر تقول هذه
اكسيون استين والتي هي اكرم من الشاروبيم
ونقول قدوس الله وما يتلوها وهذه الترنيمة
في اللحن السادس ارحمنا يارب ارحمنا
114 لاننا متحيرين من كل جواب، وهذا التضرع

نقدم لك نحن الخطاه ايها السيد ارحمنا يارب
ارحمنا ذلصا ارحمنا يارب ارحمنا لانا عليك
اتكلنا فلا تسخط علينا جدًا. ولا تذكر اثامنا.
لكن انظر الان بما انك متحنن. وخلصنا من
اعدائنا. لانك انت الاهنا ونحن شعبك وكلنا
صنعت يديك وباسمك ندعا كاينن افتحي
لنا باب التحنن يا والدة الاله المباركه. لاننا
باتكالنا عليك ما نخيب. بك نخلص من كل
المحن لانك انتي خلاص لجنس المسيحيين. ٥
وتقول اربعين صوت يارب ارحم وافشين
لوالدة الاله من قول القديس بولص المتوحد
ايتها السيده الطاهره اطلبها في صلاة النوم الكبير
وتختم الصلاة
كالعاده
م

وفي الغد المزمع ان يتناول الاسرار يصلي كلما
يجب عليه. وبعد ان يقول الساعات
والماكارزمي يبتدي كالعاده ثم يقول
المجد لك يا الاهنا المجد لك فقط وايها الملك
السماوي بكمالها وقدوس الله وما يتلوها
وتقول اثني عشر صوت يارب ارحم وثلاث مرار
هلموا نسجد والمزمور الثاني والعشرين الرب يرعاني
فلا يعوزني شيًا. في مكان الخضره هناك
اسكني. وعلى ماء الراحه رباني. رد نفسي وهداني
الى سبيل البر من اجل اسمه. ان انا مشيت في
وسط ظلال الموت لا اخشا الشر لانك معي عصاك
وقضيبك هما عزياني. هيات قدامي مايده
مقابل الذين يحزنوني. دهنت بالدهن راسي.
وكاسك يسكرني كالصرف. ورحمتك
تطلبني جميع ايام حياتي. لكيما اسكن في

116

بيت الرب الى طول الايام **المزمور الثالث والعشرين**

للرب الارض بكمالها، الدنيا وكل الساكنين فيها، هو على البحار استسها، وعلى الانهار هيا ها من يصعد الى جبل الرب، او من يقوم في موضع قدسه، الطاهر اليدين النقي القلب، الذي لم ياخذ لنفسه باطلا، ولا حلف بالغش لقريبه هذا ينال بركه من الرب ورحمه من الله مخلصه هذا الجيل الذين يبتغون الرب، ويلتمسون وجه اله يعقوب، ارفعوا ايها الابواب روسكم وارتفعي ايتها الابواب الدهريه، ليدخل ملك المجد، من هذا ملك المجد، الرب الشديد القوي الرب القوي في القتال، ارفعوا ايتها الابواب روسكم، وارتفعي ايتها الابواب الدهريه ليدخل ملك المجد، من هذا هو ملك المجد، رب القوات هذا هو ملك المجد **المزمور المايه وخمسه عشر**

امنت

امنت لذلك تكلمت وانا اتضعت جدا. انا قلت في تحيري ان كل انسان كاذب. بماذا اكافي الرب عن كلما اعطاني. كاس الخلاص اقبل. وباسم الرب ادعوا. نذوري اوفي للرب امام كل شعبه. كريم بين يدي الرب موت ابراره. يارب انا عبدك. انا عبدك وابن امتك قطعت قيودي. فلك اذبح ذبيحة التسبيح وباسم الرب ادعوا. اوفي نذوري للرب قدام كل شعبه. في ديار بيت الرب وفي وسطك يا اورشليم **ذكصا كاينن** الليلويا ثلاث **ومطانيات** ثلاثه **وتقول هذه الطروباريات في اللحن السادس** اعرض يارب عن زلاتي. يامن ولدت من العذري. وطهر قلبي. فاجعلني هيكلا لجسدك الطاهر ودمك الكريم. ولا تردني من وجهك ايها

116

الماكك الرحمة التي لا تحصا ذكصا كيف
اتناول اسرارك المقدسه انا السيح الغير مستحق
لانني وان تجاسرت على الدنو مع المستحقين
يبكتني لباسي اذ ليس هو اهلا للعشا وبسبب
لنفسي الكثيرة خطاياها الشجب والحكومه
فيارب طهر اوساخ نفسي بما انك محبا للبشر
وخلصني كاينن كثرة زلاتي يا والدة الاله
البكي التحيت يا نقيه طالب الخلاص افتقدي
نفسي الضعيفه واشفعي الي ابنك والاهنا
ان يعطيني صفح الردي الذي صنعت يا من
انتي وحدك مباركه وفي الاربعين المقدسه
تقول هذه الطروباريه عندما كانوا التلاميد
المجيدين في غسل العشا مستنيرين حينيد
كان يهوذا الردي معبوده بمحبة الفضه مريضا
ومظلما وللقضاه الذين بلاناموس اياك ايها

الحاكم المقسط دافعا ومسلما فانظر الي عاشق
الغنا الذي من اجله احتاج الي الخنق اهرب
من النفس التي لا اشبعا لها التي جسرت بمثل هذا
علي المعلم فيا من هو فوق كل صلاح يارب
المجد لك وتقول اربعين صوت يارب ارحم
وتعمل مطانيات مهما شيت ثم تقول هذه
الافاشين قبل تناول الاسرار وعدتها اثني عشر
الافشين الاول للقديس باسيليوس الكبير
ايها السيد الرب يسوع المسيح الاهنا ينبوع
الحياه وعدم الموت الصانع كافة البرايا
المنظورات والغير منظورات المساوي للاب
في الازليه وعدم الابتدا الابن العديم ان يكون
مبتديا معا الذي لافراط صلاحك وتفاقم
خيريتك في اخر الايام لبست جسدنا وصلبت
عنا وذبحت من اجلنا نحن العديمون الشكر
117

والغير محافظين. وبدمك الخاصي اعدت جبلة
طبيعتنا المنفسده. انت ايها الملك الذي لا
يموت اقبل توبتي انا الخاطي واميل اذنيك الي
واسمع كلامي اخطات يارب اخطات
في السماء وبين يديك. ولست انا اهلا ان امد
طرفي واتفرس في علو مجدك. لاني اغضبت
صلاحك. وعصيت وصاياك. ولم اسمع
اوامرك. لكن انت يارب لم تزل فاقد الشر
وطويل الاناه. وكثير الرحمه. فلا تسلمني ان اهلك
باثامي. يا من تنتظر رجعتي ورجعة الكافه
لانك انت قلت يا محب البشر بلسان نبيك
لست اشا ولا اوثر موت الخاطي الي ان يرجع
ويحيا. وليس تشا ايها السيد هلاك جبلة
يديك. ولا يسرك هلاك البشر يا من تشا الكل ان
يخلصوا والي معرفة الحق يقبلوا. فالان انا غير

مستحق

مستحق لا للسما ولا للارض. ولا لهذه الحيا الوقتيه
لاني بجملتي اخضعت ذاتي للخطيه. وصرت
متعبدا للملذات. واهنت صورتك. لكن انا
صنعتك وجبلتك. ولست اعلم لذاتي خلاص
انا الشقي بل اتقدم واثقا بتحننك الذي لا يحصا
فاقبلني ذا ايها الرب الوادد للبشر كالزانيه
واللص. والعشار. والابن الشاطر وارفع عني وسق
الخطيه الثقيل يا رافع خطايا العالم. وشافي
امراض البشر. يا من دعيت لتعبين وثقيلي الاحمال
الي الراحه. لانك ما اتيت تدعوا صديقين بل
خطاه الي التوبه. فطهرني من كل دنس
بشره وروح. وعلمني ان اكمل القداسه بخوفك
لكي بشهادة ضميري النقي اقبل نصيب من مقادسك
واتحد بجسدك المقدس ودمك الكريم واحواك
ساكنا في وثابتا مع ابيك وروح قدسك

نعم يا ربي والاهي يسوع المسيح، لا تصير تناولي من
اسرارك الطاهره المحييه لمحاكمه، ولا يكن
لضعف نفس وجسد المتناولين منها بغير
استحقاق، بل امنحني الى اخر نسمتي ان اقبل بغير
دينونه نصيب من مقادسك لشركه الروح
القدس ولزاد الحياة الابديه، ولجواب مقبول
لدى منبرك المرهوب، لكي وانا مع جميع مختاريك
اصير شريكا لخيراتك التي لا تضمحل الذي
اعددتها للذين يحبونك يا رب، فانك لم تزل
بهم ممجدا الى الدهر امين امين

الافشين الثاني للقديس يوحنا فم الذهب

ايها الرب الاهي انت تعلم اني لست اهلا ولا كفوا
ان تدخل تحت سقف بيت نفسي لاجل انني
مقفر بجملتي وساقط، وليس فيّ مكان اهلا ان
تميل فيه راسك، لكن كما وضعت ذاتك

من العلو

من العلو لاجلنا، ترثي الان لذلي وتواضعي، وكما
اقتبلت ان توضع في مغارة البهايم، ومذود الغير
ناطقين، هكذا اقبل ان تدخل الى مذود نفسي
البهيميه، ومغارة جسدي الدنس، وكما لم
تستنكف ان تدخل وتجلس في بيت سمعان
الابرص لتاكل مع الخطاه، هكذا اقبل ان تدخل
الى بيت نفسي الذليله المنبرصه بالخطايا
وكما لم تقصي تلك الزانيه الخاطيه لما اتت
ولمست قدميك، هكذا تحنن علي انا الخاطي
لا تقدم والمسك، وكما لم ترذل ذلك الفم الدنس
النجس من تقبيلك، لا ترذل فمي الانجس من ذاك
وادنس كثيرا، ولا شفتاي الطفسه الرجسه
الغير طاهره، ولا لساني المتزايد النجاسه، بل فلتصر
لي جمرة جسدك الكلي قدسه ودمك الكريم
تنقيه واستنارا لنفسي الذليله وشفا لجسدي

وتخفيف لثقل خطايا اي الكثيره • وتجلي ولصيانتي
من سائر الافعال الشيطانيه • ولتعويق عاداتي
الخبيثه السيئه • ولاماتة الالام • وللعمل بوصاياك •
ولازدياد نعمتك الالهيه • ولسكنا ملكوتك •
وليس اني اتيا اليك كمزدري بك ايها المسيح
الاله • لكنني واثقا بصلاحك الذي لا يوصف •
لي لا بكثرة تباعدي من شركة اسرارك اصير
فريسة للذيب العقلي • فلذلك ابتهل اليك ايها
السيد الواحد القدوس قدس نفسي وجسدي •
وعقلي وقلبي • وكليتي واحشاي • وجددني
بجملتي • وسمر من خوفك في لحمي • واجعل
روح قدسك غير متزحزح مني • كن لي معينا
وناصرا • ودبر بالسلامة حياتي • واجعلني اهلا
للوقوف عن يامنك مع كافة قديسيك • بصلوات
وطلبات الكلية الطهارة والدتك • وخدامك

النور

الغير هيولانيين • والقوات الطاهرة • وجميع
القديسين الذين ارضوك منذ الدهر •

الافشين الثالث للقديس سمعان الحبيس

انت وحدك نقي يارب وبري من الدنس • يا الذي
من اجل حنو محبتك للبشر التي لا يلفظ بها •
اخذت عجنتنا بكمالها • من دما العذري
النقيه التي ولدتك ولاده تفوق الطبع • بورود
الروح الالاهي • ومسرة الاب الازلي • يا يسوع
المسيح حكمة الله وسلامته وقوته • يا من باتخاذك
الالام المحييه الخلاصيه اقتبلت الصلب والمسا مير
والحربه والموت • امت الام الجسد المفسده للنفس
يا من بدفنك حطمت مملكة الجحيم • ادفن
بالافكار الصالحه المشاورة الرديه • وشتت عني
الارواح الخبيثه • يا الذي بقيامتك المحييه ذي
الثلاث ايام اقمت الاب الاول الذي سقط

اقيمني انا الزالق بالخطيه، وضع لي طريقًا للتوبه، يامن بصعودك المجيد الهت جسدك الماخوذ منا، ولهذا اكرمت بالجلوس عن يمين الاب، اهلني لاجل تناولي من اسرارك المقدسه، ان انال حظ المخلصين، يامن بحضور روحك المعزي صنعت تلاميذك لاطهار انيه مكرمه ❀ اوضحني بورود مسكنا له، لانك مزمع ان تاتي ايضًا لتدين المسكونه بالانصاف، سر وارتضي بي، لاستقبلك في السحب ياحاكمي وجابلي مع كافة قديسيك، لكي بغير فتور امجدك واسبحك، مع ابيك الذي لا ابتداء له، وروحك الكلي قدسه، الصالح وصانع الحياه، الان وكل اوان والي دهر الداهرين امين

الانشين الرابع للقديس شمعان الحبيس

ان الوقوف لدي منبرك مرهوب، وليس فيه ❀

اغاربهم

اخذ بالوجوه ايها المسيح الاله، ولابد لي ان احاكم علي الاقوال التي حويتها، والافعال الشريره التي صنعتها، فلذلك اقف اليوم قبل مايدركني يوم مداينتي لذي مذبحك المقدس امام ملايكتك القديسين المرهوب، واخزي بخاصية ضميري واقدم اعمالي الشريره السمجه وافضحها واشهرها امامك، فانظر يارب الي تواضعي واغفر لي جميع خطاياي، وانظر الان ما اثمي قد تكاثرت اكثر من شعر راسي، لان اي شي من الشر لم افعله او اي شي من المساوي لم ترتسم في نفسي، لاني ممتلي زنا، فسق كبريا، عجب شتيمه، تجديف كلام باطل، قهقهه، ضحك، سكر، نهم حنجره، بغضه، حسد، محبة الفضه، محبة القنيه، استكثار، محبة الذات، محبة الشرف، خطف، ظلم، ارباح قبيحه، غيره وقيعه

تجاوز الشريعه. وقد دنست كل حاسه من
حواسي. وافسدت كل عضو من اعضاي.
ولطختهم وصرت بجملتي حانوتا للمحال ومخزنا
واعلم يا رب ان ماثمي قد تعالت فوق راسي
لكن رافتك كثيره يغتاص وصفها ورحمتك
غزيره يحتجز نعتها. وخيريتك فاقدة الشر
وليس خطيه تغلب مودتك للبشر لذلك انها
الملك العجيب المجد من الكل والرب الفاقد
الشر اوضح في عجيب رحمتك انا الخاطي واوري
في اقتدار خيريتك. واظهر في قوتك. ولاحصني
بتحننك. وعد فاقبليني انا الخاطي. كما قبلت
لابن الشاطر واللص والزانيه. اقبل واياي انا
الذي تجاوزتهم بافراط. بالقول والفعل والشهوه
القبيحه الشنعه والغضب البهيمي اخطاة
اليك. فكما قبلت ذي الساعة الحاديه عشر

ولم يعمل

ولم يعمل واجب العمل. هكذا اقبلني انا الخاطي اذ قد
اذنبت كثيرا وفسقت. واحزنت روحك
القدوس. ومررت حنو محبتك للبشر بالقول
والفعل والفكر في الليل والنهار. ظاهرا وخفيا
طوعيا وغير طوعيا. واعلم يا رب ان خطاياي
هذه الصاير مني قد انتصبت امامي. وانت
مزمع ان تطلب مني جواب عما عملته من
الخطايا بمعرفه كان وبغير معرفه. لكن يا رب
يا رب لا تحاكمني بعدلك. ولا توبخني بغضبك
ولا تودبني برجزك. بل ارحمني يا رب لاني
ضعيف وانا صنعتك وجبلتك. فثبت في
خوفك يا رب. لاني لك وحدك اخطيت
والشر قدامك صنعت. لكنني ابتهل اليك
لا تدخل في المحاكمه مع عبدك. لانك ان
كنت للاثام مراصدا يا رب يا رب من يثبت

لاني سبحت في لجة الخطيه. وليس لنا اهلا
ولا كفوا ان تمد طرفي واحدق ناظرا الى علو
السما من كثرة خطاياي التي لا عدد لها.
لان كافة الاعمال السييه. والمعرفه الرديه ※
والحيل الشيطانيه. اعني السيلان الاسترخا.
مضاجعة الذكور. تذكر الشرور المساوره ※
نحو الخطيه. الدغدغه. وبوات الالام الاخرى
لم تفنامني. لان ايما خطيه من الخطايا لم افسد
بها. او اي نوع من اصناف الاسوي لم احوها.
لكل خطيه صنعت بذاتي. وكل تفريط
وضعت في نفسي. وقد تباعدت منك يا الاهي
ومن الناس. فمن ينهضني انا الساقط في هذه
الاسوا والذنوب التي هذا المقدار مقدارها.
ربي والاهي عليك توكلت. وانت هو رجاي خلاصي.
ومحبتك للبشر تغلب كثرة اثامي كن لي مخلصا

وتمتن

وكمثل كثرة رافتك ورحمتك اغض لي واصفح
لي سامحني بكلما اخطيت اليك. لان نفسي قد
امتلت شرورا كثيره. وليس لي رجا خلاص.
ارحمني يا الله كعظيم رحمتك. ولا تجازيني حسب
افعالي. ولا توبخني نظير افعالي لكن عد فاعضد
ونجي نفسي من المساوي المنبعه في. والاوهام
الرديه. وخلصني من اجل رحمتك لان حيث
تكاثرت الخطيه وتفاقمت. تزايدت النعمه ※
وتفاضلت لاسبحك وامجدك كل حين
كافة ايام حياتي. لانك انت هو اله التايبين
ومخلص الخطاه. ولك نرسل المجد مع ابيك الذي
لا ابتدا له وروحك الكلي قدسه. الصالح
وصانع الحياه. الان وكل اوان والى دهر الداهرين امين

الافشين الخامس للقديس يوحنا الدمشقي

ايها السيد الرب يسوع المسيح الاهنا. الحاوي

وحده سلطان ترك خطايا البشر، ايها الصالح
الوادد للانام، اعرض عن زلاتي كلها التي بمعرفه
والتي بغير معرفه، واجعلني بغير دينونه اهلاً
لتناول اسرارك الالهيه المجيده الطاهره المحييه
ولا يكون لثقل ولا لعذاب، ولا لازدياد الخطايا،
بل للتنقيه والتقديس، ولعربون الحياة العتيده
وللملك المنتظر، وسورًا لي ومعونه، وتحل المعاندين
ومحو لكثرة ذنوبي، لانك انت هو اله الرحمه والرافه
ومحبًا للبشر، ولك نرسل المجد مع ابيك وروح
قدسك، من الان والى كل اوان والى دهر الداهرين

الافشين السادس للقديس باسيليوس الكبير

اعلم يارب اني غير مستحق لتناول جسدك الطاهر
ودمك الكريم، لاني غريمًا له ومطالب به، ولئما
اكل واشرب شجبا الذاتي، فلا تدينني على اخذ
جسدك ودمك ايها المسيح الاهي، لاني واثق

برافتك

برافتك، فلذلك اتقدم اليك انت القايل من ياكل
جسدي ويشرب دمي يثبت في وانا فيه، فتحنن
علي اذا يارب، ولا تشهرني انا الخاطي، بل اصنع معي
نظير رحمتك، ولتصر لي هذه القدسات شفا
وتنقيه، ونور وصيانه وخلاص، وتقديس
لنفسي وجسدي، وتحل لكل شبح وخيال
ونجاه من الاعمال الشريره، والافعال الشيطانيه ※
المفعوله في فكري واعضاي، وللدالة اليك
والمحبه لك، ولتقويم سيرتي وصيانة عمري
ولنمو الفضيله ونهايتها، ولكمال الوصايا، ولشركة
الروح القدس، ولزاد الحياه الدهريه، ولجواب
مقبول لدى منبرك المرهوب، لا للمحاكمه
ولا لسبب دينونه ※ الافشين السابع للقديس
سمعان الجديد المتكلم في اللاهوت
من شفاه نجسه، ومن قلب مرذول، ومن لسان

غير طاهر ومن نفس متدنسه، اقبل ابتهالي ايها
المسيح، ولا ترفض كلامي ولا سجيتي، ولا
وقاحتي، بل امنحني ان اتكلم بمجاهره ما ارتايته
ايها المسيح، وبالاكثر علمني ماذا يجب ان
اصنع، فاقول الخطات بما لم تفعله الزانيه، التي
استخبرت اين مقرك، وانت بجسارة ولمست يديك
وافاضت الدهن عليهما ايها المسيح سيدي والاهي
فكما لم تقصي تلك لما اتت من صميم قلبها
لا ترفضني ايها الكلمه، بل امنحني ان المس
قدميك بجساره، واضبطهم واقبلهم، واذفق
عليهم مثل ذهن كثير الثمن، فاغسلني بدموعي
وطهرني بهم ايها الكلمه، واصفح عن زلاتي وامنحني
المسامحه، انظر كثرة شروري ابصر جراحاتي
لاحظ كلومي، شاهدا ما تي عاين نشاطي اسمع
تنهدي، ولا تنساني يا الاهي وخالقي ومنقذي

لان

لان ليس لي قطرات دموع، ولا قسم من اقسام الزفرات
والتنهد، اليس بدوا اعمالي نظرتا عيناك،
وفي مصحفك انعالي كلها مكتتبه، فانظر
الى تواضعي وتعبي، واغفر لي جميع خطاياي
يا الاه الكل، لكي بقلب طاهر وفكر مرتعد
ونفس منسحقه، اتناول اسرارك الطاهره الكليه
نقاوتها، التي تحيي وتاله كل من ياكل ويشرب
منها بنقاوة قلب، لانك انت قلت يا سيدي
من ياكل جسدي ويشرب دمي يثبت في وانا
وانا اكون فيه، فكل اقوالك محققه صادقه يا سيدي
والاهي، لان الذي يتناول اسرارك الالهيه، لا
يكون وحده، بل يثبت معك ايها المسيح يا ضو
الشمس المثلث شعاعها، المنير العالم، فلكيما
لا اكون وحدي خلوا منك يا مانح الحياه،
وواهب نسمتي يا حياتي وبهجتي يا خلاص العالم،

126

فلذلك اتقدم اليك بعيون دامعه ونفس خاشعه
طالبًا ان استمد النجاه من زلاتي. واتناول بغير
ديونه اسرارك المانحه الحياه البريه من العيب
لكي تثبت معي كما قلت انا المثلث الشقاوه
ليلا اجد منفصلا من نعمتك انا الطالب ويخطفني
العدو الغاش ويطليني عن سبل اقوالك الالهيه
لاجل هذا اجثو لديك وبجراه اهتف اليك فكما
قبلت لاص الشاطر والزانيه التي اتت اليك هكذا
اقبلني انا الزاني والشاطر يا رووف لاني اتقدم
اليك بنفس مستحقه فاعلم يا مخلص ان ليس
احد اخطا اليك مثل ما اخطيت انا ولا فعل
الافعال التي فعلتها انا لكن اعلم هذا ايضا
ان ليس عظم زلاتي وجسامتها ولا كثرة خطاياي
وغزارتها يا الاهي تفوق كثرة طول اناتك
وافراط محبتك للبشر لكن بزينت الترثي والاشفاق

اقبلني

اقبلني بجراره يا بابا لا لتطهر واتلالا لامعا واجعلني
بغير نخل شريكا لنورك ومساهما للاهوتك المستغرق
على اوهام الملايكه والبشر الذين فاوضتهم دفعات
كثيره كمثل محبين خصيصين هكذلك
اجعلني ان اتجاسر واطير واتقا بغنا احسانا
الصايره الينا فافرح وارتعد معا واقبل النار
الالهيه انا العشب واذهل من العجب المستغرب
واتندى ولا احترق كمثل العليقه قديما المضطرمه
بغير احتراق واشكر بعزمي واشكر بقلبي
واشكر باعظاي وبنفسي وجسدي واسجد لك
واعظمك واحمدك يا الاهي لانك مبارك من الازل والى الدهر

الافشين الثامن للقديس يوحنا فم الذهب

ايها الرب الاهي اغفر لي اصفح لي تجاوز عن ذنوبي
وعن كلما اخطيت اليك ان كان بالقول
وان كان بالفعل وان كان بالفكر طوعيا وغير

طوعيا، والذي بمعرفه والذي بغير معرفه، وسامحني
بالكل بما انك صالحا ومحبا للبشر، بشفاعة
الكليه الطهاره والدتك، وخدامك العقليين
والقوات المقدسين، وجميع القديسين الذين ارضوك
منذ الدهر، سُر وارتضي بي، لكي بغير دينونه اقبل
جسدك المقدس الطاهر ودمك الكريم، لشفا
نفسي وجسدي، ولمحو افكاري الشريره، لان لك
هو الملك والقوه والمجد، مع ابيك وروح قدسك
من الان والى كل اوان والى دهر الداهرين امين،

الافشين التاسع للقديس يوحنا فم الذهب

ايها الرب السيد لست انا اهلا ان تدخل تحت سقف
نفسي، بل اذ كنت تشا انت بما انك محبا للبشر
ان تسكن فيَّ، لذلك اتقدم واثقا بامرك، واطير
مترافقا الى ابواب التوبه، التي انت وحدك ابدعتها،
وادخل بمودتك للبشريه مثل الابن الشاطر، واعبر

وانير افكاري المظلمه، واومن واصنع مثل تلك الزانيه،
لانك لم ترفضها لما اتت اليك باكيه، ولم تقصي
العشار التايب ولم تصد اللص عن معرفة ملكوتك
ولم تهمل توبة الذي كان طاردا، بل قبلته
وبالتوبه جمعت اليك كل احد، فرتبني في مصاف
احبابك، فانك لم تزل وحدك مباركا كل
حين، من الان والى الدهر الذي لا نهاية له

الافشين العاشر للقديس يوحنا فم الذهب

ايها السيد الرب يسوع المسيح الاهي اغفر لي
اصفح لي اغفر لي انا عبدك الخاطي البطال، والغير
مستحق، وسامحني بزلاتي وذنوبي وسقطاتي
وكلما اخطيته اليك منذ حداثتي، والى هذا
اليوم والساعة الحاضره، ان كان بمعرفه، وان كان
بغير معرفه، والذي بالقول، والذي بالفعل، والذي
بالشهوه، والذي بالفكر، والذي صنعته بكل حواسي

بشفاعة التي ولدتك بغير زرع الكلية الطهارة
والدايمة البتوليه مريم امك. التي هي وحدها رجاي
وخلاصي وشفيعتي الغير خازيه. واهلني بغير
دينونه ان اتناول اسرارك الطاهره الغير مايته
المحييه الرهيبه لغفران الخطايا وحياة الابد.
ولتقديس واستنارة النفس وقوه وشفا وصحه
للجسد. ومحوا بادة كلية لافكاري وشهواتي الشريره
ولاوهام الرديه. وطرح للاشباح الظليه والخيالا
الليليه. وللارواح الخبيثه المظلمه. لان لك
هو الملك والقوه والمجد والاكرام والسجود مع ابيك
وروح قدسك من الان والي كل اوان والي دهر الداهرين

الافشين الحادي عشر للقديس يوحنا الدمشقي

لقد وقفت لدي ابواب هيكلك. ومن الافكار
الرديه لم انفصل لكن انت يا المسيح الاله. يا من
للعشار زكيت ورثيت. وللكنعانيه شفيت ورحمت

وللص

وللص ابواب الفردوس فتحت. افتح لي باب حنو
محبتك للبشر. واقبلني لاتقدم والمس مثل
الزانيه ونازفة الدم. لان اما تلك فلمسها هدب
ثوبك خدت الشفا بايسر مرام. واما الاخرى
فبضبطها قدميك الطاهره نالت حل خطاياها.
واما انا الذي يرثالي الجاسر بجملتي ان اتناول
جسدك فلا تحرقني لكن اقبلني مثل اوليك
وانير حواس نفسي. والهب مادة خطاياي بشفاعة
التي ولدتك بغير زرع. والقوات السماويين
فانك لم تزل مبارك الى دهر الداهرين امين.

الافشين الثاني عشر للقديس يوحنا فم الذهب

اومن يا رب واعترف انك انت هو بالحقيقه المسيح
ابن الله الحي الذي اتيت الى العالم لتخلص الخطاه
الذي انا اولهم. وايضا اومن ان هذا هو جسدك
الطاهر. وهذا هو دمك الكريم. فاسالك واتضرع

ان ترحمني وتغفر لي ذنوبي الطوعيه والغير طوعيه
التي بالفعل والتي بمعرفه والتي بغير معرفه
واهلني بغير دينونه ان تناول اسرارك الطاهره
لمغفرة الخطايا وحياة الابد * اقبلني اليوم شريكا
في عشاك السري يا ابن الله لاني لست اقول
سرك لاعداك ولا اعطيك قبله مثل يوظس بل
كاللص اعترف لك اذكرني يا رب في ملكوتك
وعند تناول الاسرار المقدسه يقول هذه الطروباريا
لقد انشغفت بشوقك ايها المسيح وجنحت الى
عشقك الالاهي لكن احرق خطاياي بالنار الغير
هيولانيه واهلني ان اتسلى من غذاك متنعما لكي
في الجهتين اركض واعظم حضورك ايها الصالح
طروباريه ايضا في بهاء قديسيك كيف ادخل
انا الغير مستحق لانني وان تجريت على الدخول
الى العرس بكت اذ ليس لي لباس العرس ويقذف

مخزي

بي من الملايكه مغلولا فيارب طهر وسخ نفسي بما
انك محبا للبشر وخلصني افشين ايضا
ايها السيد المحب البشر الرب يسوع المسيح الالاهي
لا تصير لي هذه القدسات للمحاكمه لاجل عدم
استحقاقي بل لتطهير وتقديس نفسي وجسدي
ولعربون الحياة المزمعه والملك العتيد خيرا
لي الالتصاق بالله الصالح وان اضع على الرب رجا
خلاصي من الان والى الدهر افشين الشكر
اشكرك ايها الرب الالاهي لانك لم تقصيني انا
الخاطي بل اهلتني ان اصير شريكا لقدساتك
اشكرك لانك اهلتني انا الغير مستحق لتناول
اسرارك الطاهره السماويه لكن ايها السيد المحب
البشر الذي من اجلنا مت وقمت ومنحتنا
هذه الاسرار الرهيبه المحييه احسانا وتقديس
لانفسنا واجسادنا امنحني ان تصير لي هذه

القدسات شفا لنفسي وجسدي، ودحض لكل
مضادد، واستنارة لعين قلبي، وسلامة لقواي
النفسانية، وللامانة التي لا تخزى، وللمحبة التي
بلا رياء، وللامتلا من الحكمة، وللعمل بوصاياك
ولازدياد مواهبك الالهية، ولسكنى ملكوتك. لكي
احفظ بقدسك، واذكر على الدايم نعمتك
ولا اعيش لذاتي. بل لك ايها السيد المحسن
وهكذا اجيز عمري على رجا الحياة الدهرية، واصل
الى النياح السرمدي. حيث لحن المعيدين والمسبحين
بغير فتور، والمشاهدين لذة جمال وجهك التي لا
الانتها والمغتاص نعمتها. لانك انت هو بالحقيقة
السرور المشتها الذي لا يوصف لمحبيك ايها المسيح
الاهنا، ولك تسبح كافة الخليقة الى الدهر.

افشين للقديس باسيليوس الكبير

ايها السيد المسيح الاله ملك الدهور المبدع كافة

الاشيا. اشكرك على كلما منحتني من الخير، وعلى
تناولي اسرارك الطاهرة المحيية، واطلب منك
ايها الصالح والمحب البشر ان تحفظني بسترك،
وتصونني بكنف وقايتك، وتهب لي الى اخر
نسمتي بضمير نقي ان اتناول قدساتك باستحقاق
لغفران الخطايا وللحياة الابدية، لانك انت هو
خبز الحياة، وينبوع القداسة، ومانح الصالحات،
ولك نرسل المجد مع ابيك وروح قدسك من
الان والى كل اوان والى دهر الداهرين امين.

افشين ايضا

ايها الرب يسوع المسيح الاهنا،
فليصر لي جسدك المقدس لحياة ابدية، ودمك
الكريم لغفران الخطايا، وليكن لي هذا شكرا وفرحا
وعافية وسرورا، وفي مجيك الثاني المرهوب اهلني
١٢٥ انا الخاطي للوقوف عن يمينك في مجدك. بشفاعة
الكلية القداسة والدتك وجميع القديسين.

افشين لسيدتنا والدة الاله

ايتها السيدة والدة الاله الكلية القداسه، يا نور
نفسي المظلمه، وستري ورجاي، وسلوتي
وملجاي، وبهجتي وعزاي لك شكر، لانك اهلتيني
انا الغير مستحق ان اكون شريكا لجسد ابنك
الطاهر ودمه الكريم، لكن يا والدة النور الحقيقي
اضي عين قلبي العقليه، يا من ولدتي الينبوع
الغير مايت، احييني انا المايت بالخطيه، يا ام
الاله الرحوم الرووف الودود المتحنن، ارحميني
وامنحيني تخشعا وانسحاقا القلبي، واتضاعا
لفكري، وردي سبي افكاري، واهليني الى
اخر نسمتي خلوا من ملامه ان اقبل الاسرار الطاهره
لتقديس وشفا نفسي وجسدي، وامنحيني دموع التوبه
والاعتراف لاسبحك وامجدك كافة ايام حياتي،
لانك لم تزالي مباركه وممجده الى الدهر امين،

رسايل وانجيل للشهدا

في القداس. بروكيمنن بالرابع يفرح الصديق
بالرب ويتوكل عليه استمع يا الله صوتي اذا تضرعت اليك
من رسالة بولص الى ثيموثاوس يا ولدي ثيموثاوس
تايد بالنعمه الممنوحه بيسوع المسيح، والكلام
الذي سمعته مني لشهود كثيره ذلك اودعه
عند اناس ثقات يكونوا اكفا ان يعلموا اخرين
وانت كابد انت الشقا كجندي نجيب ليسوع المسيح
لان ليس احد يتجند فيتشبك بتجارات العمر حتى
يرضي لمن دونه في الجنديه، وان يجاهد احد فلن
يكلل ان لم يجاهد بمفترض الجهاد، والفلاح
المتعوب يجب ان يستعمل الاثمار اولا، تفطن في
الكلام الذي اقول لك، فان الرب يعطيك في
جميع الامور فهما، تذكر ايسوع المسيح المنبعث
من الموتى من نسل داوود كما يختص ببشارتي

الذي تكبد فيها الشقا كفاعل الشر الى القيود •
لكن كلام الله ما يتقيد • لاجل هذا اصبر على كل
شي من اجل المصطفايين • لينالوا وهم خلاصا
بيسوع المسيح مع مجد ابدي • **الليلويا بالثامن**
الصديق كالنخله يزهر ومثل الارز في لبنان ينمو •
فصل شريف من بشارة يوحنا قال الرب لتلاميذه
بهذا اوصيكم ان يحب بعضكم بعض •
فان بغضكم العالم فقد بغضني قبلكم • ولو كنتم
من العالم لكان العالم يحب من يختص به •
لكنكم لستم من العالم • بل انا انتخبتكم من العالم •
لهذا يمقتكم العالم • تذكروا القول الذي
قلته لكم • ليس عبد اعظم من مولاه • ولا رسولا افضل
من مرسله • ان كانوا طردوني فلكم سيطردون •
وان كانوا حفظوا قولي فقولكم سيحفظون •
لكنهم يفعلون هذه كلها بكم لاجل اسمي •

لانهم ما قد عرفوا من ارسلني • ولولا اني جيت وكلمتهم
لما كان لهم خطيه • فالان لا حجة لهم في امر
خطيتهم • من يمقتني فقد مقت ابي • ولو لم اعمل
فيهم الاعمال التي ما عملها غيري لم يكن لهم خطيه •
فالان قد راوني ومقتوني ومقتوا ابي • ولكن ليتم
القول المكتوب في ناموسهم انهم بغضوني مجانا •
فاذا جا المعزي الذي سارسله من قبل ابي ٥
روح الحق المنبعث من الاب ذاك يشهد من اجلي •
وانتم تشهدون لانكم من الابتدا كنتم معي • كلمتكم
بهذه الاقوال ليلا تشكوا • فانهم سيخرجونكم من
مجامعهم • ولكن سيجي وقتا يظن فيه كل من يقتلكم
انه يقرب لله قربانا حقا امين لامين
رسايل وانجيل لرئيسا الكهنه
في القداس بروكيمنن الرسايل **بالاول** ان فاي
يتكلم بالحكمه اسمعوا هذا يا معشر الامم وانصتوا

من رسالة بولس الى العبرانيين يا اخوه مثل هذا لاق
ان يكون لنا رييس كهنة بارا لا غش فيه ولا دنس
منفصلا من الخطايا وصايرا اعلا من السماوات
الذي ما يضطره كل يوم ضروره مثل رييسا الكهنة
ان يقربوا اولا عن خطاياهم ضحايا وفيما بعد
عن خطايا الشعب لانه عمل هذه دفعة واحده
اذ قدم داته لان الشريعه تقيم اناسا رييسا كهنه
يشتملهم ضعفا فاما قول القسم الذي بعد الشريعه
تقيم ابنا الى الابد مكملا وراسا للمقولات
فاذ لنا مثل هذا رييس كهنه قد جلس في يمين عرش
الجلاله في السماوات خادمين القديسين والخبا
الحقيقي الذي نصبه الرب وليس انسان
الليلويا ثم الصديق يهد الحكمه وناموس الاه
في قلبه فصل من بشارة متى الانجيلي قال الرب
انا هو الباب ان يدخل احدا في يخلص ويدخل

ويخرج ويجد مرعا والسارق ليس يجي الا ليسرق
ويذبح ويهلك فانا جيت ليكون لهم الحياه واكثر
منها يحصل لهم انا هو الراعي الجيد والراعي الجيد
يبدل نفسه من اجل الغنم والاجير الذي ليس
الغنم له يرى الديب جاييا فيترك الغنم ويهرب
فيخطفها الديب ويشتتها وانما يهرب الاجير
لانه مستاجر ولن يهتم بامر الغنم انا هو الراعي
الصالح وانا اعرف التي لي والتي لي تعرفني كما
يعرفني الاب واعرف انا الاب ونفسي ابذلها من
اجل الغنم ولي غنما اخر ليست من هذه الصيره
فينبغي لي ان اسوقها وتسمع صوتي وتكون رعية
واحده لراعي واحد كيونيكن تذكار الصديقين يلون
رسايل يقال للابرار
في القداس بروكيمنن الرسايل بالسابع كريم
بين يدي الرب موت ابراره بماذا اكافي الرب

ورقة [illegible] المطبوع المثلث الرحمات سلفسترس

١٢٧

عن كلما اعطاني فصل من رسالة بولص للعبرانيين

يا اخوه ادعنوا لمدبريكم وطيعوهم. لانهم يسهرون من اجل نفوسكم كمن يعطون جواب عنكم. ليعملوا هذا بفرح ولا بتنهد وزفرات. فان هذا غير موافق لكم. صلوا عنا فاننا واثقون ان لنا ضميرًا جيدًا في كل شي. موثرون ان تتصرفوا تصرفًا محمودًا. فاسالكم ان تعملوا هذا اكثر لكي ارجع اليكم سريعًا. واله السلامه المنبعث من الموتى ايسوع راعي الغنم العظيم بدم العهد الابدي ربنا يوطدكم في كل عمل صالح لتعملوا مشيته. صانعًا بنا الامر المرضي امامه بيسوع المسيح الذي له المجد الى اباد الدهور كلها امين

كمل ولله الشكر والمنة

نجز هذا الكتاب المبارك على يد افقر عباد الله تعالى واحقر الورى الياس بن مسره من حلب المحروسه غفر الله تعالى ذنوبه وذلك في العشر الاخر من شهر اذار من سنة الالف مايه ستة وثلثين لابينا ادم عليه السلام

وهو وقف على دير سيدتنا السيده دير البلمند [illegible] الكورة [illegible] حرم مال الاحد سلطان من الله بان يغيره عن الدير





μετριότης ἡμῶν ἀπὸ τῆς χάριτος, δωρεᾶς τε, καὶ ἐξουσ
ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῖς θείοις καὶ ἱεροῖς αὐτοῦ μαθητ
ρηκότος αὐτοῖς, λάβετε πνεῦμα ἅγιον, ἄν τινων
δήσητε, καὶ λύσητε ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσονται δεδεμένα
τε, καὶ εἰς δέον ἐπιλημμελῶς εὐλόγῳ ἔργῳ ἢ διανοίᾳ, ἐκ
ρισμὸν ἀρχιερέως, ἢ ἱερέως ἐγένετο, ἢ πατρὸς, ἢ μητρὸς αὐτοῦ, ἢ
ὡς ἄνθρωπος ὤν, κατὰ διαφόρους καιροὺς περιέπεση, αὐτῶ
καρδίαν ἐδέξατο, καὶ πληρῶσαι προεθυμήθη. ἐκ πάντων τῶν
συγκεχωρημένον τῇ παντοδυνάμῳ ἐξουσίᾳ καὶ χάριτι τοῦ θείου
κἀκεῖνα πάντα συγχωρήσει αὐτῷ ὁ ἐλεήμων Θεὸς δι' ἰδίαν φι
Θεοτόκου, καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας. τοῦ ἁγίου ἐνδόξου κα

ράρχου τῆς μεγάλης Θεοῦ πόλεως Ἀντιοχ

الرقم
رقم
الل







القديم ٦٤٣
الجديد ٥
ـيثو / جيات

